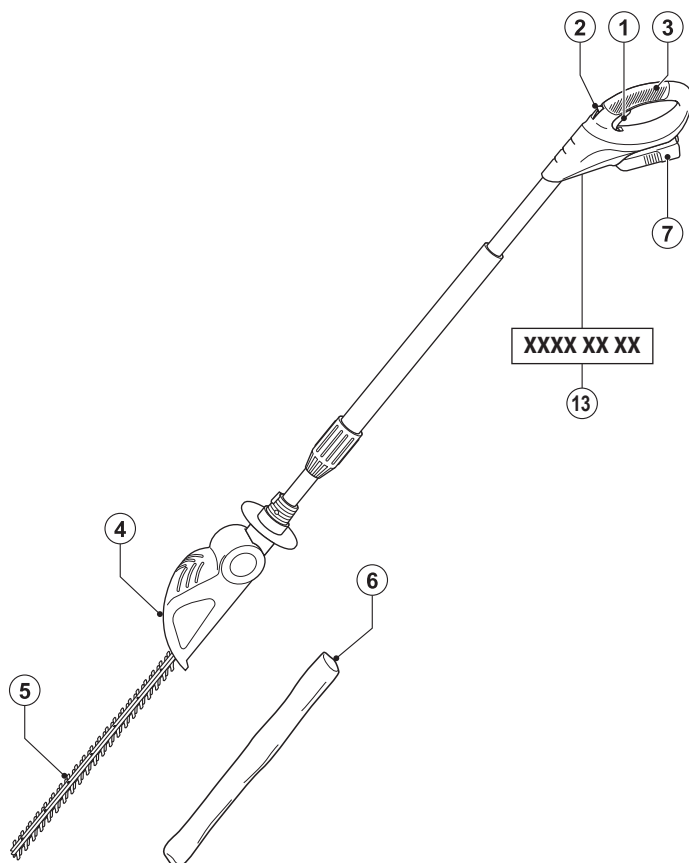
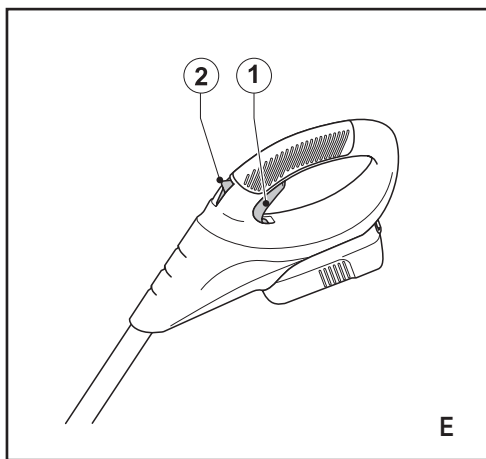
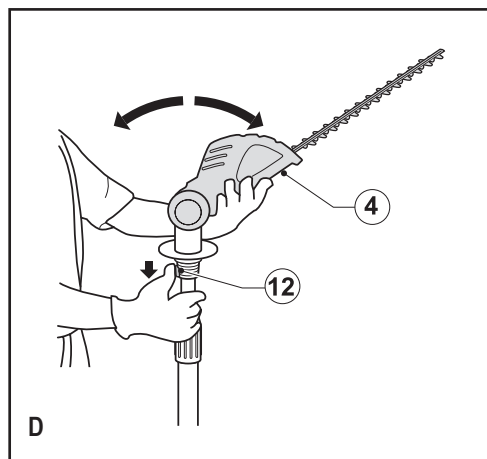
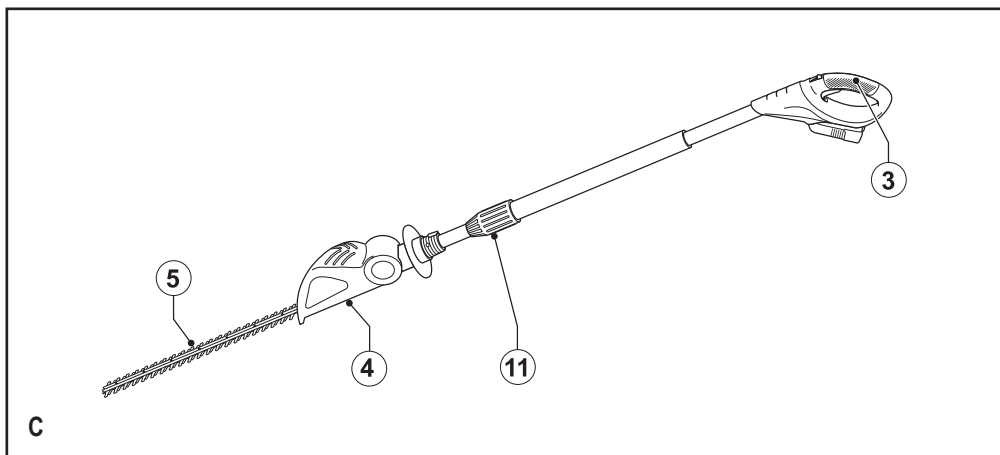
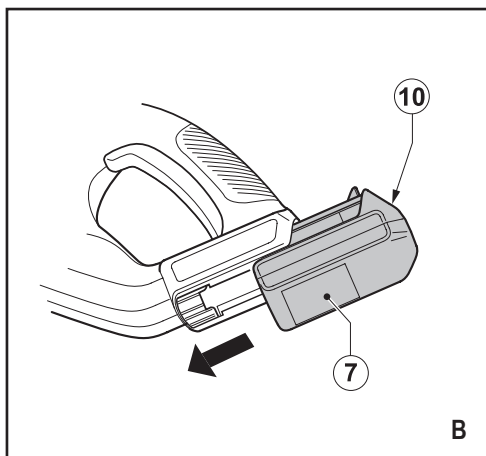
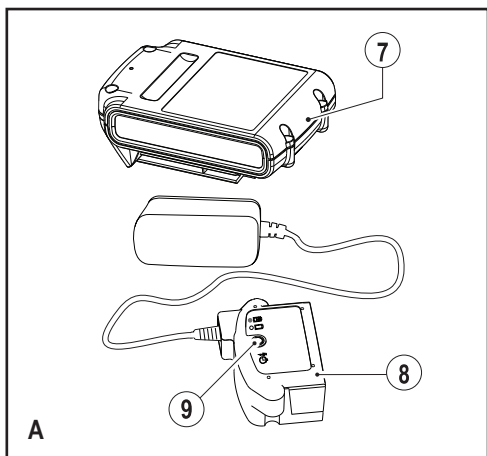
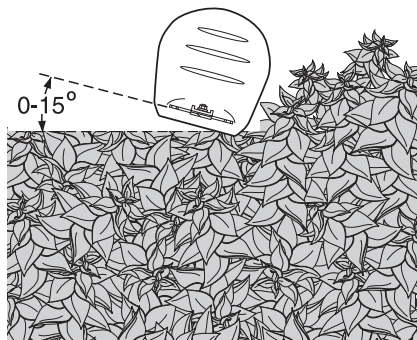


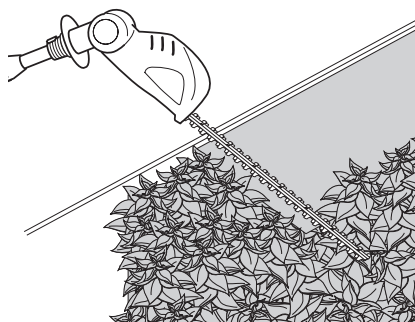


English (original instructions)	4
Deutsch (Übersetzung der Originalanweisung)	12
Français (traduction de la notice d'instructions originale)	21
Italiano (tradotto dalle istruzioni originali)	29
Nederlands (vertaald vanuit de originele instructies)	38
Español (traducido de las instrucciones originales)	47
Português (traduzido das instruções originais)	55
Svenska (översatt från de ursprungliga instruktionerna)	63
Norsk (oversatt fra de originale instruksjonene)	70
Dansk (oversat fra original brugsvejledning)	77
Suomi (käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta)	85
Ελληνικά (μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες)	93





F1



F2



G



H

Intended use

Your BLACK+DECKER®, GTC1843L20, GTC1843LB hedge trimmer has been designed for trimming hedges, shrubs and brambles. This tool is intended for consumer use only.

- ◆ Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Safety instructions

General power tool safety warnings



WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.**

Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
 - c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
 - d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
 - e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
 - f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
3. **Personal safety**
- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.**
Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
 - b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
 - d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

- h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
4. **Power tool use and care**
- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.**
The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**
Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
 - h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
5. **Battery tool use and care**
- a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
 - b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
 - c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys,**

nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.

Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

- d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- g. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6. Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b. **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorised service providers.

Safety Instructions for Hedge Trimmers

Hedge trimmer safety warnings

- a) **Do not use the hedge trimmer in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
- b) **Keep all power cords and cables away from cutting area.** Power cords or cables may be hidden in hedges or bushes and can be accidentally cut by the blade.
- c) **Wear ear protection.** Adequate protective equipment will reduce the risk of hearing loss.
- d) **Hold the hedge trimmer by insulated gripping surfaces only, because the blade may contact hidden wiring.** Blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the hedge trimmer "live" and could give the operator an electric shock.
- e) **Keep all parts of the body away from the blade.** Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Blades continue to move after the switch is turned off. A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.
- f) **When clearing jammed material or servicing the hedge trimmer, make sure all power switches are off and the**

battery pack is removed or disconnected. Unexpected actuation of the hedge trimmer while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.

- g) **Carry the hedge trimmer by the handle with the blade stopped and taking care not to operate any power switch.** Proper carrying of the hedge trimmer will decrease the risk of inadvertent starting and resultant personal injury from the blades.
- h) **When transporting or storing the hedge trimmer, always use the blade cover.** Proper handling of the hedge trimmer will decrease the risk of personal injury from the blades.

Additional safety instructions for extend-reach hedge trimmers

Extended-reach hedge trimmer safety warnings:

- a) **Always use head protection when operating the extended-reach hedge trimmer overhead.** Falling debris can result in serious personal injury.
- b) **Always use two hands when operating the extended-reach hedge trimmer.** Hold the extended-reach hedge trimmer with both hands to avoid loss of control.
- c) **To reduce the risk of electrocution, never use the extended-reach hedge trimmer near any electrical power lines.** Contact with or use near power lines may cause serious injury or electric shock resulting in death.

Hedge trimmer safety warnings

- The hedge trimmer is intended to be used by the operator at ground level and not on ladders or any other unstable support.
 - Use both hands when operating the hedge trimmer. Using one hand could cause loss of control and result in serious personal injury.
 - Keep all parts of the body away from the cutter blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material. Blades coast after turn off. A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.
 - Check the hedge for foreign objects, e.g. wire fences.
- DANGER:** Keep hands away from blade. Contact with blade will result in serious personal injury.

Warning: Wear eye protection.

Warning: Do not expose to rain.

Warning: Only use with bail handle and blade guard properly assembled to hedge trimmer. The use of the hedge trimmer without the proper guard or handle provided may result in serious personal injury.

Residual risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These

risks can arise from misuse, prolonged use etc. Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, and beech.)

Date Code Position

The production date code (13) consists of a 4-digit year followed by a 2-digit week and is extended by a 2-digit factory code.

Labels on tool

To reduce the risk of injury, user must follow the following instructions:



User must read and understand instruction manual before using this product.



User must wear sufficient eye, ear and head protection.



DO NOT touch the blade.
Keep hands away from blade.



DO NOT expose the product to rain.



WARNING: Electric shock or cutting hazard.
Disconnect battery before maintenance.



WARNING: Hazard caused by ejected parts. Beware of thrown objects – keep bystanders away.



DANGER: Electric shock hazard. Keep sufficient distance away from electrical power lines.



Directive 2000/14/EC guaranteed sound power.

Additional safety instructions for batteries and chargers

Batteries

- ◆ Never attempt to open for any reason.
- ◆ Do not expose the battery to water.
- ◆ Do not expose the battery to heat.
- ◆ Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- ◆ Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C.
- ◆ Charge only using the charger provided with the appliance/tool. Using the wrong charger could result in an electric shock or overheating of the battery.
- ◆ When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".
- ◆ Do not damage/deform the battery pack either by puncture or impact, as this may create a risk of injury and fire. Do not charge damaged batteries.
- ◆ Under extreme conditions, battery leakage may occur. When you notice liquid on the batteries Carefully wipe the liquid off using a cloth. Avoid skin contact.
- ◆ In case of skin or eye contact, follow the instructions below.

Warning! The battery fluid may cause personal injury or damage to property. In case of skin contact, immediately rinse with water. If redness, pain or irritation occurs seek medical attention. In case of eye contact, rinse immediately with clean water and seek medical attention.



Do not attempt to charge damaged batteries.

Chargers

Your charger has been designed for a specific voltage. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.

Warning! Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- ◆ Use your BLACK+DECKER charger only to charge the battery in the appliance/tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- ◆ Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised BLACK+DECKER Service Centre in order to avoid a hazard.
- ◆ Do not expose the charger to water.
- ◆ Do not open the charger.
- ◆ Do not probe the charger.
- ◆ The appliance/tool/battery must be placed in a well ventilated area when charging.



The charger is intended for indoor use only.



Read the instruction manual before use.

Charging the battery (Fig. A)

The battery needs to be charged before first use and whenever it fails to produce sufficient power on jobs that were easily done before.

The battery may become warm while charging; this is normal and does not indicate a problem.

Warning! Do not charge the battery at ambient temperatures below 10 °C or above 40 °C. Recommended charging temperature: approx. 24 °C.

Note: The charger will not charge a battery if the cell temperature is below approximately 10 °C or above 40 °C. The battery should be left in the charger and the charger will begin to charge automatically when the cell temperature warms up or cools down.

- ◆ To charge the battery (7), remove it from the tool and insert it into the charger (8). The battery will only fit into the charger in one way. Do not force. Be sure that the battery is fully seated in the charger.
- ◆ Plug in the charger and switch on at the mains.
- ◆ The charging indicator (9) will flash green continuously (slowly).

The charge is complete when the charging indicator (9) lights green continuously. The charger and the battery can be left connected indefinitely with the LED illuminated. The LED will change to flashing green (charging) state as the charger occasionally tops off the battery charge. The charging indicator (9) will be lit as long as the battery is connected to the plugged-in charger.

- ◆ Charge discharged batteries within 1 week. Battery life will be greatly diminished if stored in a discharged state.

Leaving the battery in the charger

The charger and battery pack can be left connected indefinitely with the LED lit. The charger will keep the battery pack fresh and fully charged.

Charger diagnostics

If the charger detects a weak or damaged battery, the charging indicator (9) will flash red at a fast rate. Proceed as follows:

- ◆ Re-insert the battery (7).
- ◆ If the charging indicator continues flashing red at a fast rate, use a different battery to determine if the charging process works properly.

- ◆ If the replaced battery charges correctly, the original battery is defective and should be returned to a service centre for recycling.
- ◆ If the new battery gives the same indication as the original battery, take the charger to be tested at an authorised service centre.

Note: It may take as long as 60 minutes to determine that the battery is defective. If the battery is too hot or too cold, the LED will alternately blink red, fast and slow, one flash at each speed and repeat.

Electrical safety



Your charger is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised BLACK+DECKER Service Centre in order to avoid a hazard.

Features

This tool includes some or all of the following features.

1. On/off switch
2. Lock-off button
3. Main handle
4. Trimmer head
5. Blade
6. Blade sheath
7. Battery

Fig. A

8. Charger
9. Charging indicator

Assembly

Warning! To prevent accidental operation, ensure that the battery is removed and that the blade sheath is in place on the blades before performing the following operations. Failure to do this could result in serious personal injury.

Fitting and removing the trimmer head (Fig. C)

Fitting the trimmer head

- ◆ Align the groove on the outside of the coupling end of the handle (3) with the tongue on the inside of the coupling end of the trimmer head (4).
- ◆ Push the trimmer head (4) onto the handle (3).
- ◆ Slide the collar (11) down and rotate it clockwise until it is fully tightened.

Warning! Periodically check the connections to ensure that they are tightened securely. The collar is correctly secured if there are no orange threads visible.

Removing the trimmer head

- ◆ Rest the handle (3) on the ground, loosen the collar (11) and take off the trimmer head (4).

Adjusting the trimmer head angle (Fig. D)

The trimmer head pivots 180° and can be locked into 5 positions within that range.

Warning! To avoid being pinched, wear gloves and hold the unit as shown.

- ◆ Rest the handle (3) on the ground, slide the collar (12) down and move the trimmer head (4) as required. Make sure the trimmer head clicks into place.

Fitting and removing the battery (Fig. B)

- ◆ To fit the battery (7), line it up with the receptacle on the tool. Slide the battery into the receptacle and push until the battery snaps into place.
- ◆ To remove the battery, push the release button (10) while at the same time pulling the battery out of the receptacle.

Use

Warning! Let the tool work at its own pace. Do not overload.

Warning! Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may fall below 4 °C (39 °F) (such as outside sheds or metal buildings in winter), or reach or exceed 40 °C (104 °F) (such as outside sheds or metal buildings in summer).

Switching on and off (Fig. E)

For your safety, this tool is equipped with a double switching system. This system prevents starting the tool inadvertently.

Switching on

- ◆ Push the lock-off button (2) backward using your thumb and at the same time squeeze the on/off switch (1).
- ◆ Release the lock-off button (2).

Switching off

- ◆ Release the on/off switch (1).

Warning! Never attempt to lock a switch in the on position.

Hints for optimum use

- ◆ Start by trimming the top of the hedge. Slightly tilt the tool (up to 15° relative to the line of cut) so that the blade tips point slightly towards the hedge (Fig. F1). This will cause the blades to cut more effectively. Hold the tool at the desired angle and move it steadily along the line of cut. The double-sided blade allows you to cut in either direction.

- ◆ In order to obtain a very straight cut, stretch a piece of string along the length of the hedge at the desired height. Use the string as a guideline, cutting just above it.
- ◆ In order to obtain flat sides, cut upwards with the growth. Younger stems move outwards when the blade cuts downwards, causing shallow patches in the hedge (Fig. F2).
- ◆ Take care to avoid any foreign objects. Especially avoid hard objects such as metal wire and railings, as these could damage the blades.
- ◆ Regularly oil the blades.

Correct hand position (Fig. G)

Always hold the trimmer, as shown in the illustrations in this manual, with one hand on the switch handle and one hand on the pole (Fig. G).

Guidelines for trimming (UK & Ireland)

- ◆ Trim hedges and shrubs with seasonal leaves (new leaves every year) in June and October.
- ◆ Trim evergreens in April and August.
- ◆ Trim conifers and other fast growing shrubs every six weeks from May until October.

Guidelines for trimming (Australia & New Zealand)

- ◆ Trim hedges and shrubs with seasonal leaves (new leaves every year) in December and March.
- ◆ Trim evergreens in September and February.
- ◆ Trim conifers and other fast growing shrubs every six weeks from October until March.

Accessories

The performance of your tool depends on the accessory used. BLACK+DECKER accessories are engineered to high quality standards and designed to enhance the performance of your tool. By using these accessories you will get the very best from your tool.

Cleaning

WARNING: Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.

WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Maintenance

Your BLACK+DECKER corded/cordless appliance/tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance.

Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Lubrication oil is available from your BLACK+DECKER dealer (cat. no. A6102-XJ).

Please refer to the back page of this manual for service center contact information, or visit www.2helpu.com.

Warning! Before performing any maintenance on corded/cordless power tools:

- ◆ Switch off and unplug the appliance/tool.
- ◆ Or switch off and remove the battery from the appliance/tool if the appliance/tool has a separate battery pack.
- ◆ Or run the battery down completely if it is integral and then switch off.
- ◆ Unplug the charger before cleaning it. Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.
- ◆ Regularly clean the ventilation slots in your appliance/tool/charger using a soft brush or dry cloth.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- ◆ After use, carefully clean the blades. After cleaning, apply a film of light machine oil to prevent the blades from rusting.

Storage

1. After use, remove the battery.
2. Keeping your hands away from the blade, slide the blade cover over the blade until it snaps into place.

Troubleshooting

If the tool does not operate correctly, check the following:

Fault	Possible cause	Action
Tool will not start.	Battery not installed properly.	Check the battery installation.
	Battery discharged.	Fit a (fully) charged battery.
	Lock-off button not actuated.	Observe the starting procedure.
	Pole connections not properly tightened.	Check the connections.
Battery will not charge.	Battery not installed properly.	Check the battery installation.

Mains plug replacement (U.K. & Ireland only)

If a new mains plug needs to be fitted:

- ◆ Safely dispose of the old plug.
- ◆ Connect the brown lead to the live terminal in the new plug.
- ◆ Connect the blue lead to the neutral terminal.

Warning! No connection is to be made to the earth terminal. Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs. Recommended fuse: 5 A.

Protecting the environment



Products/batteries are recyclable, but if marked with the crossed-out bin, they must not be disposed of with normal household waste.

Run the batteries down completely and separate them, and separate any light sources from the product if possible. It is the user's responsibility to delete personal data from the product.

Then take the waste to an official waste collection center or a participating retailer who will often accept it free of charge. Packaging should be discarded based on the marked material code. Operating and safety instructions should only be discarded once the applicable product is no longer in use. Please check with your local community/municipality for waste management guidance. For further information, visit www.2helpu.com and scan the above QR code.

Technical data

		GTC1843L20, GTC1843LB (Type 2)
Input voltage	V _{DC}	18
No-load speed	min ⁻¹	1400
Blade length	cm	43
Blade gap	mm	12
Blade brake time	s	<1
Weight (without battery)	kg	3.2
Battery		BL2018
Voltage	V _{DC}	18
Capacity	Ah	2.0
Type		Li-Ion
Weight	kg	0.37
Charger		905902** Type 1
Input voltage	V _{AC}	100-240
Output voltage	V _{DC}	8-20
Output current	mA	400

Level of sound:
Sound pressure (L _{pa}) 80 dB, uncertainty (K) 3 dB
Sound power (L _{wa}) 88 dB, uncertainty (K) 1.3 dB
Vibration total values:
Vibration emission value (a _j) < 2.5 m/s ² , uncertainty (K) 1.5 m/s ²

Noise and Vibration

The declared Noise and Vibration emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been

measured in accordance with a standard test method provided by EN 62841-4-2 and may be used for comparing one tool with another. The declared Noise and Vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Warning! The noise and vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The Noise and Vibration level may increase above the level stated. When assessing vibration exposure to determine safety measures required by 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, an estimation of vibration exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

EC declaration of conformity

MACHINERY DIRECTIVE
OUTDOOR NOISE DIRECTIVE



GTC1843L20, GTC1843LB– Hedge Trimmer Type 2

We, the manufacturer as stated below, declares that these products described under Technical Data are in compliance with 2006/42/EC and EN62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022.

These products also comply with Directive 2014/30/EU, 2011/65/EU and 2000/14/EC, Annex V, Category Annex I: item 25.

Measured sound power (L_{WA}) 88 dB

Guaranteed sound power (L_{WA}) 98 dB

For more information, please contact us at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of the manufacturer.

Markus Rempel
Vice President of Engineering Europe
Stanley Black & Decker Deutschland GmbH
Black & Decker, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Germany
10/03/2025

the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

To claim on the guarantee, the claim must be in accordance with Black&Decker Terms and Conditions and you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. Terms and conditions of the Black&Decker 2 year guarantee and the location of your nearest authorised repair agent can be obtained on the Internet at www.2helpU.com, or by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual.

Please visit our website www.blackanddecker.co.uk to register your new BLACK+DECKER product and receive updates on new products and special offers.

Guarantee

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers consumers a 24 month guarantee from the date of purchase. This guarantee is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within

Verwendungszweck

Ihre BLACK+DECKER® Heckenschere GTC1843L20, GTC1843LB wurde zum Beschneiden von Hecken, Büschen und Sträuchern entwickelt. Dieses Werkzeug ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

- ◆ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.

Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



WARNUNG! Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann in elektrischen Schlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen resultieren.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und alle Anweisungen auf. Der Begriff „Gerät“ bezieht sich auf netzbetriebene Geräte (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Geräte (ohne Netzkabel).

1. Sicherheit im Arbeitsbereich

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.
- Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, in denen sich z. B. brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung eines Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen.** Ändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Form. Verwenden Sie keinerlei Adapterstecker an geerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen mindern die Gefahr eines Stromschlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Flächen, wie Rohren, Heizungen, Herden und Kühlgeräten. Es besteht eine erhöhte Gefahr für einen Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen und Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- Überlasten Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals, um das Elektrowerkzeug zu tragen oder durch Ziehen vom Netz zu trennen. Halten Sie**

das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines Stromschlags.

- Verwenden Sie nur für den Außenbereich zugelassene Verlängerungskabel, wenn Sie mit dem Gerät im Freien arbeiten.** Die Verwendung von für den Außeneinsatz geeigneten Kabeln mindert die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung unumgänglich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter oder RCD) geschützte Stromversorgung.** Ein Fehlerstromschutzschalter verringert das Risiko eines Stromschlags.

3. Persönliche Sicherheit

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie sachgerecht mit einem Elektrowerkzeug um.** Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten.** Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an eine Steckdose oder einen Akku anschließen, es hochheben oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie Einstell- oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** Werkzeuge oder Schlüssel, die an rotierenden Teilen des Geräts angebracht sind, können zu Verletzungen führen.
- Beugen Sie sich nicht zu weit nach vorne. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern. Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.
- Falls Vorrichtungen zum Absaugen oder Auffangen von Staub vorhanden sind, vergewissern Sie sich,**

dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Das Verwenden einer Staubsaugvorrichtung verringert Gefährdungen durch Staub.

- h. **Werden Sie durch häufigen Gebrauch von Werkzeugen nicht nachlässig und ignorieren Sie keinesfalls die Prinzipien in Bezug auf den sicheren Umgang mit Werkzeugen.** Eine unachtsame Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
4. **Verwendung und Pflege des Elektrowerkzeugs**
 - a. **Überlasten Sie das Werkzeug nicht. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Elektrowerkzeug.** Das richtige Gerät wird die Aufgabe besser und sicherer erledigen, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.
 - b. **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Ein-/Ausschalter nicht funktioniert.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Trennen Sie den Stecker vom Netz und/oder entfernen Sie die Akkus, falls abnehmbar, vom Elektrogerät, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen, Zubehör wechseln oder es aufbewahren.** Diese Vorbeugemaßnahmen mindern die Gefahr, dass das Elektrogerät unbeabsichtigt startet.
- d. **Bewahren Sie Elektrowerkzeuge bei Nichtgebrauch außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Elektrowerkzeuge nicht von Personen benutzen, die damit nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind in den Händen nicht geschulter Personen gefährlich.
- e. **Halten Sie das Elektrowerkzeug und sein Zubehör in einem einwandfreien Zustand. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen und ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Geräts beeinträchtigt ist. Bei Beschädigungen lassen Sie das Gerät reparieren, bevor Sie es verwenden.** Viele Unfälle entstehen wegen mangelnder Wartung der Geräte.
- f. **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen blockieren seltener und sind leichter unter Kontrolle zu halten.
- g. **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatz-Bits usw. entsprechend diesen Anweisungen und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Arbeit.** Der Gebrauch dieses Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu gefährlichen Situationen führen.

- h. **Halten Sie die Griffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Greifflächen verhindern die sichere Handhabung und Kontrolle des Geräts in unerwarteten Situationen.

5. Gebrauch und Pflege von Akkuwerkzeugen

- a. **Laden Sie Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller angegeben wurden.** Für ein Ladegerät, das nur für eine bestimmte Akkuart geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b. **Verwenden Sie nur die für das jeweilige Elektrowerkzeug vorgesehenen Akkus.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c. **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von anderen Metallobjekten, wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d. **Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten, Kontakt vermeiden. Bei unbeabsichtigtem Kontakt mit Wasser abspülen. Gelangt die Flüssigkeit in die Augen, ziehen Sie außerdem ärztliche Hilfe hinzu.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e. **Verwenden Sie keine Akkus oder Werkzeuge, die beschädigt sind oder modifiziert wurden.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbare Reaktionen auslösen und zu Bränden, Explosionen oder Verletzungen führen.

Setzen Sie das Akkupack oder Werkzeug keinem Feuer oder übermäßig hohen Temperaturen aus. Die Belastung durch Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann zur Explosion führen.

Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie das Akkupack oder Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen festgelegten Temperaturbereichs auf. Ein unsachgemäßer Ladevorgang oder Temperaturen außerhalb des festgelegten Bereichs können den Akku schädigen und die Brandgefahr erhöhen.

6. Service

- a. **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts erhalten bleibt.
- b. **Führen Sie an beschädigten Akkus niemals Wartungsarbeiten durch.** Die Wartung von Akkus darf nur vom Hersteller oder von autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.

Sicherheitshinweise für Heckenscheren

Sicherheitshinweise zur Heckenschere

- a) **Vermeiden Sie, die Heckenschere bei schlechtem Wetter zu verwenden, vor allem, wenn das Risiko von Gewitter besteht.** Dadurch verringert sich das Risiko, vom Blitz getroffen zu werden.
- b) **Halten Sie Strom- und Verlängerungskabel immer vom Schneidebereich fern.** Während des Betriebs werden Strom- und Verlängerungskabel möglicherweise von Hecken oder Sträuchern verdeckt und können unbeabsichtigt beschädigt werden.
- c) **Tragen Sie Gehörschutz.** Angemessene Schutzausrüstung reduziert das Risiko von Gehörschäden.
- d) **Halten Sie die Heckenschere nur an den isolierten Griffflächen, da die Klinge versteckte Kabel berühren könnte.** Der Kontakt der Klinge mit stromführenden Leitungen kann auch offenliegende Metallteile am Gerät unter Strom setzen und zu einem Stromschlag führen.
- e) **Halten Sie sämtliche Körperteile von der Klinge fern.** Entfernen Sie kein geschnittenes Material und halten Sie das zu schneidende Material nicht fest, wenn sich die Klinge bewegt. Die Klinge bewegt sich nach Abschalten einige Sekunden lang weiter. Unachtsamkeit beim Gebrauch der Heckenschere kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- f) **Wenn das zu schneidende Material feststeckt und entfernt oder die Heckenschere gewartet werden soll, stellen Sie sicher, dass sie nicht eingeschaltet werden kann und dass der Akku herausgenommen und getrennt wurde.** Unerwartete Bewegungen der Heckenschere beim Entfernen von feststeckendem Material ohne bei der Wartung kann zu schweren Verletzungen führen.
- g) **Tragen Sie die Heckenschere mit angehaltener Klinge am Griff und achten Sie darauf, dass sie nicht eingeschaltet werden kann.** Das richtige Tragen der Heckenschere verringert das Risiko des unbeabsichtigten Startens und daraus resultierenden Verletzungen durch die Klinge.
- h) **Verwenden Sie zum Transportieren oder bei der Aufbewahrung der Heckenschere immer den Klingenschutz.** Der richtige Umgang mit der Heckenschere verringert das Risiko von Verletzungen durch die Klinge.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Teleskop-Heckenscheren

Sicherheitshinweise zu Teleskop-Heckenscheren:

- a) **Tragen Sie stets einen Kopfschutz, wenn Sie die Teleskop-Heckenschere über Kopf benutzen.** Herunterfal-

lendes Schnittgut kann zu schweren Verletzungen führen.

- b) **Benutzen Sie immer beide Hände, wenn Sie die Teleskop-Heckenschere bedienen.** Halten Sie die Teleskop-Heckenschere mit beiden Händen fest, um einen Verlust der Kontrolle zu vermeiden.
- c) **Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, verwenden Sie die Heckenschere nicht in der Nähe von Stromleitungen.** Der Kontakt mit Stromleitungen oder die Arbeit in deren Nähe kann zu schweren Verletzungen oder möglicherweise tödlichen Stromschlägen führen.

Sicherheitshinweise zur Heckenschere

- Diese Heckenschere ist dazu bestimmt, vom Bediener am Boden und nicht auf Leitern oder anderen instabilen Stützen verwendet zu werden.
 - Benutzen Sie beide Hände, wenn Sie die Heckenschere bedienen. Die Bedienung mit nur einer Hand kann zum Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen führen.
 - Halten Sie sämtliche Körperteile von der Klinge fern. Entfernen Sie kein geschnittenes Material und halten Sie das zu schneidende Material nicht fest, wenn sich die Klinge bewegt. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, wenn Sie feststeckendes Material entfernen. Die Sägekette kann nach dem Ausschalten nachlaufen. Unachtsamkeit beim Gebrauch der Heckenschere kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
 - Überprüfen Sie die Hecke auf Fremdkörper z.B. Drahtzäune.
- GEFAHR:** Halten Sie Ihre Hände nicht in die Nähe der Klinge. Ein Kontakt mit der Klinge führt zu schweren Verletzungen.

Warnung: Tragen Sie Augenschutz.

Warnung: Keinem Regen aussetzen.

Warnung: Verwenden Sie die Heckenschere nur, wenn Bügelgriff und Klingenschutz richtig angebracht sind. Die Verwendung der Heckenschere ohne die richtige Schutzvorrichtung oder den Griff kann zu schweren Verletzungen führen.

Restrisiken

Beim Gebrauch dieses Werkzeugs verbleiben zusätzliche Restrisiken, die möglicherweise nicht in den Sicherheitshinweisen genannt werden. Diese Risiken bestehen beispielsweise bei Missbrauch oder längerem Gebrauch.

Auch bei der Einhaltung der entsprechenden Sicherheitsvorschriften und der Verwendung aller Sicherheitsgeräte bestehen weiterhin bestimmte Restrisiken. Diese sind:

- ◆ Verletzungen, die durch das Berühren von sich drehenden/bewegenden Teilen verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch das Austauschen von Teilen, Klingen oder Zubehör verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch längeren Gebrauch des Werkzeugs verursacht werden. Legen Sie bei längerem Gebrauch regelmäßige Pausen ein.
- ◆ Gehörschäden.

- ◆ Gesundheitsrisiken durch das Einatmen von Staub beim Gebrauch des Werkzeugs (z. B. bei Holzarbeiten, insbesondere Eiche und Buche.)

Datumcode-Position

Der Code für d'hresangabe, gefolgt von einer 2-stelligen Wochenangabe und einem 2-stelligen Werkscode.

Etiketten am Werkzeug

Beachten Sie stets die folgende Anleitung. Andernfalls besteht Verletzungsgefahr.



Der Benutzer muss vor Gebrauch dieses Produkts die Anleitung gelesen und verstanden haben.



Der Benutzer muss geeigneten Augen-, Gehör- und Kopfschutz tragen.



Die Klinge **NICHT** berühren.
Halten Sie Ihre Hände nicht in die Nähe der Klinge.



Das Produkt **KEINEM** Regen aussetzen.



WARNUNG: Stromschlag oder Gefahr von Schnittverletzungen. Nehmen Sie vor der Wartung den Akku ab.



WARNUNG: Gefahr durch weggeschleuderte Objekte. Vorsicht vor umherfliegenden Gegenständen – Zuschauer fernhalten.



GEFAHR: Gefahren durch Stromschläge. Halten Sie ausreichenden Abstand zu Stromleitungen ein.



Garantierte Schallleistung laut Richtlinie 2000/14/EG.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akkus und Ladegeräte

Akkus

- ◆ Keinesfalls versuchen, den Akku zu öffnen.
- ◆ Achten Sie darauf, dass der Akku nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Setzen Sie den Akku keinen hohen Temperaturen aus.
- ◆ Nicht bei Temperaturen über 40 °C lagern.
- ◆ Laden Sie den Akku ausschließlich bei Umgebungstemperaturen zwischen 10 °C und 40 °C.
- ◆ Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte Ladegerät. Das Verwenden eines falschen Ladegeräts kann zu einem Stromschlag oder dem Überhitzen des Akkus führen.

- ◆ Bei der Entsorgung von Akkus oder Batterien die Hinweise im Abschnitt „Umweltschutz“ beachten.
- ◆ Der Akku darf nicht durch mechanische Krafteinwirkung oder Belastungen beschädigt oder verformt werden. Andernfalls besteht Verletzungs- und Brandgefahr. Laden Sie beschädigte Akkus nicht auf.
- ◆ Unter extremen Bedingungen können Akkus undicht werden. Wenn Sie feststellen, dass aus dem Akku Flüssigkeit austritt, wischen Sie diese vorsichtig mit einem Tuch ab. Vermeiden Sie Hautkontakt.
- ◆ Beachten Sie nach Haut- oder Augenkontakt die folgenden Hinweise.

Warnung! Batteriesäure kann Sach- oder Personenschäden verursachen. Spülen Sie die Säure bei Hautkontakt sofort mit Wasser ab. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn sich auf der Haut Rötungen, Reizungen oder andere Irritationen zeigen. Spülen Sie das Auge nach Augenkontakt sofort mit sauberem Wasser aus und suchen Sie einen Arzt auf.



Versuchen Sie nie, beschädigte Akkus aufzuladen.

Ladegeräte

Ihr Ladegerät ist für eine bestimmte Spannung ausgelegt. Überprüfen Sie immer, dass die Netzspannung der Spannung auf dem Typenschild entspricht.

Warnung! Versuchen Sie niemals, das Ladegerät durch einen normalen Netzstecker zu ersetzen.

- ◆ Verwenden Sie das BLACK+DECKER-Ladegerät nur für den Akku des Geräts, mit dem es geliefert wurde. Andere Akkus können platzen und Sachschäden oder Verletzungen verursachen.
- ◆ Versuchen Sie keinesfalls, nicht aufladbare Batterien zu laden.
- ◆ Bei einer Beschädigung des Netzkabels muss dieses durch den Hersteller oder eine BLACK+DECKER Vertragswerkstatt ausgetauscht werden, um mögliche Gefahren zu vermeiden.
- ◆ Achten Sie darauf, dass das Ladegerät nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Öffnen Sie das Ladegerät nicht.
- ◆ Durchstechen Sie das Ladegerät nicht.
- ◆ Während das Gerät/der Akku geladen wird, muss auf ausreichende Belüftung geachtet werden.



Das Ladegerät darf nur im Innenbereich verwendet werden.



Lesen Sie vor der Verwendung die Betriebsanleitung.

Laden der Batterie (Abb. A)

Der Akku muss vor erstmaliger Benutzung und immer dann

aufgeladen werden, wenn das Gerät nicht mehr die volle Leistung bringt.

Während des Ladevorgangs kann der Akku warm werden. Das ist normal.

Warnung! Laden Sie den Akku bei Temperaturen unter 10 °C oder über 40 °C auf. Empfohlene Ladetemperatur: etwa 24 °C.

Hinweis: Das Ladegerät lädt keine Akkus, wenn die Zelltemperatur unter ca. 10 °C oder über 40 °C liegt. Der Akku sollte im Ladegerät verbleiben, dann beginnt das Ladegerät automatisch zu laden, wenn die Zelltemperatur sich auf einen geeigneten Wert erhöht oder verringert hat.

- ◆ Um den Akku (7) aufzuladen, entfernen Sie ihn aus dem Gerät, und stecken Sie ihn ins Ladegerät (8). Der Akku kann nur in einer Richtung in das Ladegerät eingesetzt werden. Erzwingen Sie den Arbeitsvorgang nicht. Vergewissern Sie sich, dass der Akku ordnungsgemäß im Ladegerät steckt.
- ◆ Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an und schalten Sie die Stromversorgung ein.
- ◆ Die Ladeanzeige (9) blinkt durchgängig grün (langsam).

Der Ladevorgang ist abgeschlossen, wenn die Ladeanzeige (9) dauerhaft grün leuchtet. Sie können den Akku auf unbestimmte Zeit im Ladegerät belassen. In diesem Fall leuchtet die LED-Anzeige. Die LED-Anzeige beginnt grün zu blinken (Ladezustand), wenn der Akku gelegentlich nachgeladen wird. Solange der Akku mit dem angeschlossenen Ladegerät verbunden ist, leuchtet die Ladeanzeige (9).

- ◆ Ein entladener Akku sollte innerhalb einer Woche wieder aufgeladen werden. Die Lebensdauer des Akkus wird erheblich reduziert, wenn dieser in entladener Zustand aufbewahrt wird.

Belassen des Akkus im Ladegerät

Sie können den Akku auf unbestimmte Zeit im Ladegerät belassen. In diesem Fall leuchtet die LED-Anzeige. Das Ladegerät hält den Akku in einem vollständig geladenen Zustand.

Diagnose des Ladegeräts

Wenn das Ladegerät einen schwachen oder beschädigten Akku feststellt, blinkt die Ladeanzeige (9) in schneller Folge rot. Gehen Sie folgendermaßen vor:

- ◆ Setzen Sie den Akku (7) erneut ein.
- ◆ Falls die Ladeanzeige weiterhin in schneller Folge rot aufblinkt, verwenden Sie einen anderen Akku, um herauszufinden, ob der Ladevorgang ordnungsgemäß ausgeführt wird.
- ◆ Wenn der ersetzte Akku ordnungsgemäß geladen wird, ist der ursprüngliche Akku defekt. Geben Sie diesen in einer Vertragswerkstatt ab, damit er recycelt werden kann.

- ◆ Wenn bei dem neuen Akku dieselbe Anzeige erscheint wie bei dem ursprünglichen Akku, lassen Sie das Ladegerät von einer autorisierten Vertragswerkstatt überprüfen.

Hinweis: Es kann bis zu 60 Minuten dauern, bis sich herausstellt, ob der Akku tatsächlich defekt ist. Wenn der Akku zu warm oder zu kalt ist, blinkt die rote LED-Anzeige abwechselnd einmal langsam und einmal schnell.

Elektrische Sicherheit



Das Ladegerät ist schutzisoliert, daher ist keine Erdleitung erforderlich. Überprüfen Sie immer, dass die Netzspannung der Spannung auf dem Typenschild entspricht. Versuchen Sie niemals, das Ladegerät durch einen normalen Netzstecker zu ersetzen.

- ◆ Bei einer Beschädigung des Netzkabels muss dieses durch den Hersteller oder eine BLACK+DECKER Vertragswerkstatt ausgetauscht werden, um mögliche Gefahren zu vermeiden.

Merkmale

Dieses Werkzeug verfügt über einige oder alle der folgenden Merkmale.

1. Ein-/Aus-Schalter
2. Einschaltsperr
3. Haupthandgriff
4. Heckenscherenkopf
5. Messer
6. Messerschutz
7. Akku

Abb. A

8. Ladegerät
9. Ladeanzeige

Montage

Warnung! Um unbeabsichtigten Betrieb zu vermeiden, stellen Sie vor Ausführung der folgenden Schritte sicher, dass der Akku entfernt wurde und der Messerschutz korrekt auf den Messern sitzt. Eine Nichtbeachtung kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

Anbringen und Entfernen des Heckenscherenkopfes (Abb. C)

Anbringen des Heckenscherenkopfes

- ◆ Richten Sie die Nut in der Außenseite des Griff-Verbindungsstücks (3) an der Feder auf der Innenseite des Heckenscherenkopf-Verbindungsstücks (4) aus.
- ◆ Drücken Sie den Heckenscherenkopf (4) auf den Griff (3).
- ◆ Schieben Sie den Verschluss (11) nach unten und drehen

Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er ganz fest sitzt.

Warnung! Überprüfen Sie die Verbindungen in regelmäßigen Abständen, um sicherzustellen, dass sie sicher und fest sitzen. Der Verschluss ist richtig gesichert, wenn keine orangefarbenen Gewinde mehr zu sehen sind.

Abnehmen des Heckenscherenkopfes

- ◆ Legen Sie den Griff (3) auf dem Boden ab, lösen Sie den Verschluss (11) und nehmen Sie den Heckenscherenkopf (4) ab.

Einstellen des Heckenscherenkopfwinkels (Abb. D)

Der Heckenscherenkopf ist um 180° schwenkbar und kann innerhalb dieses Bereichs in 5 Positionen arretiert werden.

Warnung! Tragen Sie zur Vermeidung von Quetschungen Handschuhe und halten Sie das Gerät wie abgebildet.

- ◆ Legen Sie den Griff (3) auf dem Boden ab, schieben Sie den Verschluss (12) nach unten und bringen Sie den Heckenscherenkopf (4) in die gewünschte Position. Achten Sie darauf, dass der Heckenscherenkopf hörbar einrastet.

Einsetzen und Entfernen des Akkus (Abb. B)

- ◆ Um den Akku (7) einzusetzen, richten Sie ihn an der Aufnahme am Gerät aus. Schieben Sie den Akku in die Aufnahme, bis er in der richtigen Position einrastet.
- ◆ Drücken Sie die Entriegelungstasten (10) und schieben Sie gleichzeitig den Akku aus dem Akkufach, um diesen zu entfernen.

Verwendung

Warnung! Beschleunigen Sie den Arbeitsvorgang nicht mit Gewalt. Vermeiden Sie eine Überlastung.

Warnung! Lagern oder verwenden Sie das Werkzeug und Akkupack niemals in Bereichen, in denen die Temperatur unter 4 °C fällt (z. B. Scheunen oder Metallgebäude im Winter) oder 40 °C erreicht oder übersteigt (z. B. Scheunen oder Metallgebäude im Sommer).

Ein- und Ausschalten (Abb. E)

Das Gerät ist zu Ihrer Sicherheit mit einer Zweihandbetätigung ausgestattet. Diese verhindert das versehentliche Einschalten.

Einschalten

- ◆ Drücken Sie die Einschaltsperre (2) mit dem Daumen nach hinten und drücken Sie gleichzeitig den Ein-/Ausschalter (1).
- ◆ Lassen Sie den Verriegelungsknopf (2) los.

Ausschalten

- ◆ Lassen Sie den Ein-/Ausschalter (1) los.

Warnung! Versuchen Sie niemals, einen Schalter in seiner Einstellstellung zu arretieren.

Hinweise für optimale Arbeitsergebnisse

- ◆ Beginnen Sie mit dem Beschnitt an der Oberseite der Hecke. Neigen Sie das Gerät leicht (bis zu 15° relativ zur Schnittrlinie), sodass die Messerspitzen in Richtung der Hecke weisen (Abb. F1). So arbeiten die Klingen effektiver. Halten Sie das Gerät im gewünschten Winkel, und führen Sie es gleichmäßig entlang der Schnittrlinie. Mit dem doppelseitigen Schnittblatt können Sie in beiden Richtungen schneiden.
- ◆ Spannen Sie für besonders gerade Schnitte auf der gewünschten Höhe eine Richtschnur entlang der Schnittrlinie. Schneiden Sie direkt über der Richtschnur.
- ◆ Schneiden Sie für gerade Seiten aufwärts in Wachstumsrichtung. Bei abwärts geführten Schnitten werden jüngere Zweige nach außen gebogen. Dies hat ungleichmäßige Seiten zur Folge (Abb. F2).
- ◆ Achten Sie auf Fremdkörper. Vermeiden Sie besonders den Kontakt mit harten Objekten wie Metalldrähten und Geländern, da diese die Klingen beschädigen können.
- ◆ Ölen Sie die Klingen regelmäßig.

Richtige Haltung der Hände (Abb. G)

Halten Sie die Heckenschere immer so fest, wie es in den Abbildungen in diesem Handbuch dargestellt ist, d. h. mit einer Hand auf dem Schaltergriff und mit einer Hand an der Stange (Abb. G).

Tipps für den Beschnitt (Großbritannien und Irland)

- ◆ Beschneiden Sie Hecken und Sträucher, die im Winter ihre Blätter verlieren, im Juni und Oktober.
- ◆ Beschneiden Sie immergrüne Hecken und Sträucher in April und August.
- ◆ Beschneiden Sie Nadelhölzer und andere schnell wachsende Sträucher von Mai bis Oktober alle sechs Wochen.

Tipps für den Beschnitt (Australien und Neuseeland)

- ◆ Beschneiden Sie Hecken und Sträucher, die im Winter ihre Blätter verlieren, im Dezember und März.
- ◆ Beschneiden Sie immergrüne Hecken und Sträucher im September und Februar.
- ◆ Beschneiden Sie Nadelhölzer und andere schnell wachsende Sträucher von Oktober bis März alle sechs Wochen.

Zubehör

Das verwendete Zubehör hat wesentlichen Einfluss auf die Leistung des Geräts. Zubehöerteile von BLACK+DECKER erfüllen höchste Qualitätsstandards und wurden speziell für die Verwendung mit Ihrem Gerät entwickelt. Bei Verwendung dieses Zubehörs erhalten Sie stets optimale Ergebnisse.

Reinigung

WARNUNG: Blasen Sie mit Trockenluft immer dann Schmutz und Staub aus dem Hauptgehäuse, wenn sich Schmutz sichtbar in und um die Lüftungsschlitze ansammelt. Tragen Sie bei diesen Arbeiten zugelassenen Augenschutz und eine zugelassene Staubmaske.

WARNUNG: Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder andere scharfe Chemikalien für die Reinigung der nichtmetallischen Teile des Gerätes. Diese Chemikalien können das in diesen Teilen verwendete Material aufweichen. Verwenden Sie ein nur mit Wasser und einer milden Seife befeuchtetes Tuch. Achten Sie darauf, dass niemals Flüssigkeiten in das Gerät eindringen. Tauchen Sie niemals irgendein Teil des Gerätes in eine Flüssigkeit.

Wartung

Ihr BLACK+DECKER Elektrowerkzeug mit Kabel/ohne Kabel wurde für langfristigen Betrieb mit minimalem Wartungsaufwand konstruiert.

Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der richtigen Pflege des Gerätes und seiner regelmäßigen Reinigung ab.

Schmieröl erhalten Sie im BLACK+DECKER-Fachhandel (Katalognr. A6102-XJ).

Die Kontaktdaten der Kundendienststelle finden Sie auf der Rückseite dieses Handbuchs oder auf www.2helpu.com.

Warnung! Tun Sie vor der Durchführung von Wartungsarbeiten an Elektrowerkzeugen mit/ohne Kabel Folgendes durch:

- ◆ Schalten Sie das Gerät/Werkzeug aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- ◆ Wenn das Gerät über einen separaten Batteriepack oder Akku verfügt, schalten Sie das Gerät ab, und entnehmen Sie die Batterien aus dem Gerät.
- ◆ Wenn der Akku integriert ist, entladen Sie diesen vor dem Abschalten vollständig.
- ◆ Ziehen Sie vor dem Reinigen des Ladegeräts den Netzstecker. Das Ladegerät benötigt keine Wartung, es sollte jedoch regelmäßig gereinigt werden.
- ◆ Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze des Geräts und des Ladegeräts mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.
- ◆ Reinigen Sie das Motorgehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel auf Lösungsmittelbasis.
- ◆ Reinigen Sie die Messer nach dem Gebrauch sorgfältig. Tragen Sie nach der Reinigung leichtes Maschinenöl auf die Messer auf, um Rostbildung vorzubeugen.

Aufbewahrung

1. Nehmen Sie nach Gebrauch den Akku ab.
2. Halten Sie Ihre Hände von der Klinge fern und schieben

Sie den Klingenschutz über die Klinge, bis er einrastet.

Fehlerbehebung

Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, überprüfen Sie folgenden Punkte:

Fehler	Mögliche Ursache	Maßnahme
Das Gerät startet nicht.	Akku wurde nicht ordnungsgemäß angebracht.	Prüfen Sie, ob der Akku richtig angebracht wurde.
	Akku ist entladen.	Setzen Sie einen (vollständig) aufgeladenen Akku ein.
	Die Einschaltsperre ist nicht betätigt.	Verwenden Sie den richtigen Startvorgang.
	Stangenverbindungen nicht richtig angezogen.	Prüfen Sie die Verbindungen.
Akku lädt nicht.	Akku wurde nicht ordnungsgemäß angebracht.	Prüfen Sie, ob der Akku richtig angebracht wurde.

Austauschen des Netzsteckers (nur Großbritannien und Irland)

Wenn ein neuer Netzstecker angebracht werden muss:

- ◆ Sorgen Sie für eine sichere Entsorgung des alten Steckers.
- ◆ Verbinden Sie den braunen Draht mit dem spannungsführenden Anschluss im neuen Stecker.
- ◆ Verbinden Sie den blauen Draht mit dem neutralen Anschluss.

Warnung! Es darf keine Verbindung zu dem Erdungsanschluss hergestellt werden. Befolgen Sie die Montageanweisungen, die mit hochwertigen Steckern geliefert werden. Empfohlene Sicherung: 5 A.

Umweltschutz



Die Produkte/Akkus können recycelt werden. Wenn sie jedoch mit einem durchgestrichenen Mülleimer gekennzeichnet sind, dürfen sie nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden.

Entladen Sie die Batterien vollständig und trennen Sie sie. Trennen Sie zudem nach Möglichkeit alle Lichtquellen vom Produkt. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, personenbezogene Daten von dem Produkt zu entfernen. Bringen Sie den Abfall dann zu einer offiziellen Abfallsammelstelle oder zu einer Entsorgungsstelle, wo die Entsorgung häufig kostenfrei ist. Die Entsorgung der Verpackung muss entsprechend dem Materialcode erfolgen. Betriebs- und Sicherheitshinweise sollten erst entsorgt werden, wenn das entsprechende Produkt endgültig nicht mehr verwendet wird. Bitte informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde/Stadt über die Verfahren zur richtigen

Abfallentsorgung. Besuchen Sie für weitere Informationen www.2helpU.com und scannen Sie den obigen QR-Code.

erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz von Personen festlegen zu können.

Technische Daten

GTC1843L20, GTC1843LB (Typ 2)		
Eingangsspannung	V_{DC}	18
Leerlaufdrehzahl	min^{-1}	1400
Klingenlänge	cm	43
Klingenabstand	mm	12
Messerbremszeit	s	<1
Gewicht (ohne Akku)	kg	3,2
Akku		BL2018
Spannung	V_{DC}	18
Kapazität	Ah	2,0
Typ		Li-Ionen
Gewicht	kg	0,37
Ladegerät		905902** Typ 1
Eingangsspannung	V_{AC}	100-240
Ausgangsspannung	V_{DC}	8-20
Ausgangsstrom	mA	400

Schallpegel:	
Schalldruck (L_{pA})	80 dB, Unsicherheitsfaktor (K) 3 dB
Schallleistung (L_{WA})	88 dB, Unsicherheitsfaktor (K) 1,3 dB

Vibrationsgesamtwerte:	
Vibrationsemissionswert (a_v)	< 2,5 m/s^2 , Unsicherheitsfaktor (K) 1,5 m/s^2

Geräusche und Vibrationen

Die in den Abschnitten „Technische Daten“ und „EU-Konformitätserklärung“ angegebenen Werte für die Geräusch- und Vibrationsemissionen wurden mit einer Standard-Prüfmethode nach EN 62841-4-2 ermittelt und können zum Vergleich verschiedener Geräte herangezogen werden. Außerdem können die Werte für die Geräusch- und Vibrationsemissionen bei Verwendung des Geräts mit Hilfe dieser Werte schon im Voraus eingeschätzt werden.

Warnung! Die bei Verwendung des Geräts auftretenden Geräusch- und Vibrationsemissionen hängen von der Art des Gerätegebrauchs ab und können dementsprechend von dem angegebenen Wert abweichen. Gegebenenfalls können die Geräusch- und Vibrationspegel über dem angegebenen Wert liegen.

Für die Ermittlung der Vibrationsbelastung müssen die tatsächlichen Einsatzbedingungen und Verwendungen des Elektrowerkzeugs während des gesamten Arbeitsgangs berücksichtigt werden, einschließlich der Zeiten, wenn das Werkzeug nicht verwendet oder im Leerlauf betrieben wird. Diese Werte werden benötigt, um die gemäß 2002/44/EG

EG-Konformitätserklärung

MASCHINENRICHTLINIE
RICHTLINIE ÜBER UMWELTBELASTENDE
GERÄUSCHEMISSIONEN



GTC1843L20, GTC1843LB – Heckenschere Typ 2

Der nachfolgend angegebene Hersteller erklärt, dass diese unter Technische Daten beschriebenen Produkte den Normen 2006/42/EC und EN62841-1-2015+A11:2022, EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022 entsprechen. Diese Produkte entsprechen außerdem den Richtlinien 2014/30/EU, 2011/65/EU und 2000/14/EG, Anhang V, Kategorie I: Punkt 25

Gemessene Schalleistung (L_{WA}) 88 dB

Garantierte Schalleistung (L_{WA}) 98 dB

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an uns unter der folgenden Adresse oder schauen Sie auf der Rückseite dieser Betriebsanleitung nach.

Der/die Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung der technischen Daten und gibt diese Erklärung im Namen des Herstellers ab.

Markus Rempel
Vice President of Engineering Europe
Stanley Black & Decker Deutschland GmbH
Black & Decker, Richard-Klinger-Straße 11,
65510 Idstein, Deutschland
10/03/2025

Garantie

Black+Decker vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine außergewöhnliche Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum. Diese Garantie versteht sich unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und schränkt diese keinesfalls ein. Diese Garantie gilt innerhalb der Staatsgebiete der Mitgliedstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie muss sie den allgemeinen Geschäftsbedingungen von Black + Decker entsprechen und dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ist ein Kaufnachweis vorzulegen. Die Geschäftsbedingungen der 2-jährigen der Black&Decker Garantie sowie den Ort der nächsten zugelassenen Reparaturwerkstatt in Ihrer Nähe

erhalten Sie im Internet unter www.2helpU.com oder in dem Sie Kontakt mit dem Black & Decker Büro unter der in diesem Handbuch angegebenen Adresse aufnehmen.

Ihr neues BLACK+DECKER-Produkt können Sie auf unserer Website unter www.blackanddecker.de registrieren. Dort erhalten Sie auch Informationen über neue Produkte und Sonderangebote.

Utilisation prévue

Votre taille-haie BLACK+DECKER®, GTC1843L20, GTC1843LB, a été conçu pour tailler les haies, les buissons et les ronces. Cet outil est destiné à un usage grand public uniquement.

- ◆ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et les opérations de maintenance à réaliser par l'utilisateur ne doivent pas être exécutés par des enfants sans surveillance.

Consignes de sécurité

Avertissements de sécurité générale propres aux outils électriques



AVERTISSEMENT ! Veuillez à lire tous les avertissements, toutes les consignes et toutes les illustrations liées à la sécurité ainsi que toutes les spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions listées ci-dessous peut entraîner des chocs électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions afin de pouvoir vous y référer dans le futur. Le terme "outil électrique" mentionné dans les avertissements fait référence à vos outils électriques branchés sur secteur (avec câble) ou fonctionnant sur pile ou batterie (sans fil).

1. Sécurité de la zone de travail

- Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones sombres ou encombrées sont propices aux accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement présentant des risques d'explosion ou en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières et les fumées.
- Maintenez les enfants et les autres personnes à l'écart quand vous utilisez un outil électrique.** Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2. Sécurité électrique

- Les prises des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant murale. Ne modifiez jamais la prise d'aucune sorte. N'utilisez aucun adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre.** L'utilisation de prises d'origine et de prises murales appropriées permet de réduire le risque de choc électrique.
- Évitez tout contact physique avec des surfaces reliées à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des fours et des réfrigérateurs par exemple. Il y a sinon un risque accru de choc électrique si votre corps est lui-même relié à la terre.

- N'exposez pas les outils électriques à la pluie, ni à l'humidité.** Le risque de choc électrique augmente si de l'eau pénètre dans un outil électrique.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenez le cordon à l'écart de la chaleur, des substances grasses, des bords tranchants ou des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de chocs électriques.
- Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour les travaux en extérieur.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux en extérieur réduit le risque de choc électrique.
- Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation électrique protégée par un disjoncteur différentiel à courant résiduel (DDR).** L'utilisation d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

3. Sécurité des personnes

- Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique.**
N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogue, d'alcool ou de médicaments. Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut engendrer de graves blessures.
- Portez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire. Les équipements de protection comme les masques à poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives réduisent le risque de blessures s'ils sont utilisés à bon escient.
- Empêchez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position Arrêt avant de raccorder l'outil à l'alimentation électrique et/ou au bloc-batterie ou avant de ramasser ou de transporter l'outil.** Le fait de transporter les outils électriques le doigt sur l'interrupteur ou d'alimenter les outils électriques dont l'interrupteur est déjà en position Marche augmente les accidents.
- Retirez toutes les clés ou pinces de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé ou une pince restée fixée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut engendrer des blessures.
- Ne vous penchez pas. Gardez les pieds bien ancrés au sol et conservez votre équilibre en permanence.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique en cas de situations imprévues.

- f. Portez des vêtements appropriés. Ne portez aucuns vêtements amples, ni bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se trouver pris dans les pièces mobiles.
 - g. **Si vous disposez de dispositifs pour le raccordement d'un extracteur de poussière ou d'installations pour la récupération, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de dispositifs récupérateurs de poussières réduit les risques liés aux poussières.
 - h. **Ne pensez pas être familiarisé avec l'outil après l'avoir utilisé à de nombreuses reprises, au point de ne plus rester vigilant et d'en oublier les consignes de sécurité.** Toute action imprudente peut engendrer de graves blessures en une fraction de seconde.
4. **Utiliser et entretenir un outil électrique**
 - a. **Respectez la capacité de l'outil. Utilisez l'outil approprié, adapté pour le travail à réaliser.**
Un outil adapté fonctionne mieux, de façon plus sûre et à la cadence pour laquelle il a été conçu.
 - b. **N'utilisez pas l'outil électrique si son interrupteur ne permet pas de l'allumer ou de l'éteindre.** Tout outil électrique qui ne peut plus être commandé par son interrupteur est dangereux et il doit être réparé.
 - c. **Débranchez la prise de l'alimentation électrique et/ou retirez le bloc-batterie de l'outil s'il est amovible, avant d'effectuer tout réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures de précaution permettent de réduire le risque que l'outil électrique soit mis en marche accidentellement.
 - d. **Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez aucune personne ne connaissant pas ces outils ou leurs instructions d'utilisation les faire fonctionner.**
Les outils électriques peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.
 - e. **Entretenez vos outils électriques et leurs accessoires. Vérifiez que les pièces mobiles sont alignées correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée et contrôlez l'absence de toute autre condition qui pourrait nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de le réutiliser.**
De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.
 - f. **Maintenez les organes de coupe affûtés et propres.**
Des organes de coupe bien entretenus et dont le tranchant est affûté sont moins susceptibles de rester coincés et ils sont plus faciles à contrôler.
 - g. **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts d'outils conformément à ces instructions, en**
 5. **Utiliser et entretenir un outil fonctionnant sur batterie**
 - a. **N'effectuez la recharge qu'à l'aide du chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté pour un type de bloc-batterie peut engendrer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un bloc-batterie différent.
 - b. **N'utilisez les outils électriques qu'avec les blocs-batteries qui leur sont dédiés.** L'utilisation d'autres blocs-batteries peut créer un risque de blessures et d'incendie.
 - c. **Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, éloignez-le des objets en métal comme les trombones, les pièces de monnaies, les clés, les clous, les vis ou d'autres petits objets métalliques qui pourraient créer un contact entre les deux bornes.** La mise en court-circuit des bornes d'une batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
 - d. **Dans des conditions extrêmes, du liquide peut être éjecté de la batterie. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez en plus un médecin.** Le liquide sortant de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
 - e. **N'utilisez pas un bloc-batterie ou un outil endommagé ou modifié.** Un bloc-batterie endommagé ou modifié peut avoir un comportement imprévisible qui peut entraîner un incendie, une explosion ou à un risque de blessure.
 - f. **N'exposez pas le bloc-batterie ou l'outil au feu ou à des températures excessives.** L'exposition au feu ou à des températures dépassant 130 °C peut provoquer une explosion.
 - g. **Respectez les instructions de charge et ne rechargez pas le bloc-batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** Une charge mal effectuée ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager le bloc-batterie et augmenter le risque d'incendie.
 6. **Révision/Réparation**
 - a. **Ne faites réviser/réparer votre outil électrique que par un réparateur qualifié qui n'utilise que des pièces de rechange d'origine.** Cela permet de garantir la sûreté de l'outil électrique.

tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer. L'utilisation d'un outil électrique à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu peut entraîner des situations dangereuses.

- h. **Veillez à ce que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches et propres, sans trace d'huile ou de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de maîtriser l'outil correctement en cas de situations inattendues.

5. Utiliser et entretenir un outil fonctionnant sur batterie

- a. **N'effectuez la recharge qu'à l'aide du chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté pour un type de bloc-batterie peut engendrer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un bloc-batterie différent.
- b. **N'utilisez les outils électriques qu'avec les blocs-batteries qui leur sont dédiés.** L'utilisation d'autres blocs-batteries peut créer un risque de blessures et d'incendie.
- c. **Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, éloignez-le des objets en métal comme les trombones, les pièces de monnaies, les clés, les clous, les vis ou d'autres petits objets métalliques qui pourraient créer un contact entre les deux bornes.** La mise en court-circuit des bornes d'une batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- d. **Dans des conditions extrêmes, du liquide peut être éjecté de la batterie. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez en plus un médecin.** Le liquide sortant de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- e. **N'utilisez pas un bloc-batterie ou un outil endommagé ou modifié.** Un bloc-batterie endommagé ou modifié peut avoir un comportement imprévisible qui peut entraîner un incendie, une explosion ou à un risque de blessure.
- f. **N'exposez pas le bloc-batterie ou l'outil au feu ou à des températures excessives.** L'exposition au feu ou à des températures dépassant 130 °C peut provoquer une explosion.
- g. **Respectez les instructions de charge et ne rechargez pas le bloc-batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** Une charge mal effectuée ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager le bloc-batterie et augmenter le risque d'incendie.

6. Révision/Réparation

- a. **Ne faites réviser/réparer votre outil électrique que par un réparateur qualifié qui n'utilise que des pièces de rechange d'origine.** Cela permet de garantir la sûreté de l'outil électrique.

b. Ne réparez jamais des blocs-batteries endommagés.

Les réparations sur les blocs-batteries ne doivent être effectuées que le fabricant ou l'un de ses prestataires de services agréés.

Consignes de sécurité propres aux taille-haies**Avertissements de sécurité propres aux taille-haies**

- a) **N'utilisez pas le taille-haie si les conditions météorologiques sont mauvaises, tout particulièrement lorsqu'il y a un risque de foudre.**
Vous réduirez ainsi le risque d'être frappé par la foudre.
- b) **Éloignez tous les cordons et câbles électriques de la zone de coupe.** Les cordons et câbles d'alimentation peuvent être camouflés par les haies ou les buissons et risquent d'être sectionnés par la lame.
- c) **Portez une protection auditive.** Un équipement de protection adapté permet de réduire le risque de perte d'audition.
- d) **Tenez le taille-haie par ses surfaces de préhension isolées car il est possible que la lame entre en contact avec des fils cachés.** Tout contact des lames avec un fil sous tension peut mettre les parties métalliques exposées du taille-haie sous tension et occasionner un choc électrique à l'utilisateur.
- e) **Gardez toutes les parties de votre corps loin de la lame.** Ne retirez pas les chutes et ne tenez pas les éléments à couper à la main lorsque les lames sont en mouvement. Le mouvement des lames continue après l'extinction du moteur. Tout moment d'inattention en utilisant le taille-haie peut entraîner de graves blessures.
- f) **Pour supprimer un bourrage ou entretenir le taille-haie, veillez à ce que tous les interrupteurs soient sur la position Arrêt et que le bloc-batterie ait été retiré ou débranché.** La mise en marche intempestive du taille-haie pendant la suppression d'un bourrage ou une réparation peut engendrer de graves blessures.
- g) **Portez le taille-haie par la poignée, lame immobilisée et en prenant soin de n'actionner aucun interrupteur.** En transportant le taille-haie de la bonne façon, vous diminuez le risque de démarrage accidentel et les blessures possibles avec les lames.
- h) **Veillez à toujours installer le cache-lame pour transporter ou ranger le taille-haie.** En manipulant le taille-haie de la bonne manière vous diminuez le risque de démarrage intempestif et les blessures possibles par les lames.

Consignes de sécurité supplémentaires propres aux taille-haies à longue portée**Avertissements de sécurité propres aux taille-haies à longue portée :**

- a) **Veillez à toujours porter un casque lorsque vous**

utilisez le taille-haie à longue portée au-dessus de votre tête. La chute de débris peut occasionner de graves blessures.

- b) **Utilisez toujours vos deux mains lorsque vous utilisez le taille-haie à longue portée.** Utilisez le taille-haie sur perche à deux mains afin d'éviter la perte de contrôle.
- c) **Afin de réduire le risque d'électrocution, n'utilisez jamais le taille-haie à longue portée près de lignes électriques électrique.** Tout contact avec des lignes électriques ou utilisation près de ces dernières peut provoquer de graves blessures ou une électrocution.

Avertissements de sécurité propres aux taille-haies

- Le taille-haie a été conçu pour être utilisé au sol et en aucun cas sur une échelle ou tout autre support instable.
- Utilisez vos deux mains pour vous servir du taille-haie. En l'utilisant d'une seule main, vous pourriez perdre la maîtrise de l'outil et vous blesser grièvement.
- Gardez toutes les parties de votre corps loin de la lame. Ne retirez pas les chutes et ne tenez pas les éléments à couper à la main lorsque les lames sont en mouvement. Assurez-vous que l'interrupteur est à l'arrêt avant de retirer d'éventuelles chutes restées coincées. Les lames continuent à tourner après l'extinction de l'outil. Tout moment d'inattention en utilisant le taille-haie peut entraîner de graves blessures.
- Contrôlez l'absence de corps étrangers, comme du grillage par exemple.

DANGER : Gardez vos mains loin de la lame. Tout contact avec la lame peut occasionner de graves blessures.

Avertissement : Portez une protection oculaire.

Avertissement : N'exposez pas l'équipement à la pluie.

Avertissement : N'utilisez l'appareil que si l'anse et le carter de protection sont correctement installés. L'utilisation du taille-haie sans le carter de protection, ni la poignée fournis peut occasionner de graves blessures.

Risques résiduels

Certains risques résiduels autres que ceux mentionnés dans les avertissements sur la sécurité peuvent survenir en utilisant l'outil. Ces risques peuvent être dus à une utilisation incorrecte, une utilisation prolongée, etc. Malgré le respect de toutes les réglementations pertinentes sur la sécurité et la mise en œuvre de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Ils comprennent :

- ◆ Les blessures dues au contact avec des pièces mobiles/ en rotation.
- ◆ Les blessures dues au changement de pièces de lames ou d'accessoires.
- ◆ Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Lorsque vous utilisez un outil quel qu'il soit pendant de longues périodes, veillez à faire des pauses régulières.
- ◆ Les troubles de l'ouïe.

- ◆ Les risques pour la santé dus à l'inhalation des poussières émises pendant l'utilisation de l'outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne et le hêtre).

Emplacement du code date

Le code de la date de fabrication (13) est composé de l'année en 4 chiffres, suivie de la semaine en 2 chiffres, suivie de 2 chiffres représentant le code de l'usine.

Étiquettes apposées sur l'outil

Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit respecter les consignes suivantes :



L'utilisateur doit lire et s'assurer de bien comprendre la notice d'utilisation avant d'utiliser le produit.



L'utilisateur doit porter des protections auditives et oculaires suffisantes ainsi qu'un casque.



NE touchez PAS la lame.
Gardez vos mains loin de la lame.



N'exposez PAS le produit à la pluie.



AVERTISSEMENT : Risque de choc électrique ou de coupure. Débranchez la batterie avant la maintenance.



AVERTISSEMENT : Risque en cas d'éjection de pièces. Attention à la projection d'objets, gardez à distance les personnes à proximité.



DANGER : Risque de choc électrique. Gardez une distance suffisante avec les lignes électriques.



Puissance sonore garantie conforme à la Directive 2000/14/CE.

Consignes de sécurité supplémentaires propres aux batteries et aux chargeurs

Batteries

- ◆ Ne tentez de les ouvrir sous aucun prétexte.
- ◆ N'exposez pas la batterie à l'eau.
- ◆ N'approchez pas la batterie d'une source de chaleur.
- ◆ Ne la rangez pas dans des endroits où la température peut dépasser 40 °C.
- ◆ Ne procédez à la charge qu'à une température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C.
- ◆ N'utilisez que le chargeur fournis avec l'appareil/outil.
L'utilisation d'un chargeur inadapté peut conduire à un choc électrique ou à la surchauffe de la batterie.

- ◆ Pour la mise au rebut des batteries, respectez les instructions mentionnées à la section "Protection de l'environnement".
- ◆ Ne déformez/n'endommagez pas le bloc-batterie en le perçant ou en le cognant car cela pourrait entraîner des blessures et un incendie. Ne rechargez pas des batteries endommagées.
- ◆ Dans des conditions extrêmes, une batterie peut fuir. Si vous détectez une fuite, utilisez un chiffon pour essuyer le liquide avec précaution. Évitez tout contact avec la peau.
- ◆ En cas de contact avec la peau ou les yeux, suivez les instructions ci-dessous.

Avertissement ! Le liquide de la batterie peut provoquer des blessures ou des dégâts matériels. En cas de contact avec la peau, rincez immédiatement à l'eau. Si des rougeurs, une douleur ou une irritation se produisent, consultez un médecin. En cas de contact avec les yeux, rincez immédiatement à l'eau et consultez un médecin.



N'essayez pas de recharger des batteries endommagées.

Chargeurs

Votre chargeur a été conçu pour une tension spécifique. Vérifiez toujours que la tension du réseau électrique correspond à la tension mentionnée sur la plaque signalétique.

Avertissement ! N'essayez jamais de remplacer le module de charge par une prise de courant ordinaire.

- ◆ N'utilisez votre chargeur BLACK+DECKER que pour recharger la batterie fournie avec l'appareil/outil. Les autres batteries pourraient exploser et entraîner des blessures et des dommages.
- ◆ Ne tentez jamais de recharger des piles non rechargeables.
- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre d'assistance BLACK+DECKER agréé afin d'éviter tout risque.
- ◆ N'exposez pas le chargeur à l'eau.
- ◆ N'ouvrez pas le chargeur.
- ◆ Ne sondez pas le chargeur.
- ◆ Pour le rechargement, placez l'appareil/outil/batterie dans un endroit correctement aéré.



Le chargeur est destiné à être exclusivement utilisé à l'intérieur.



Lisez la notice avant d'utiliser l'équipement.

Recharger la batterie (Fig. A)

La batterie doit être rechargée avant la première utilisation et chaque fois qu'elle n'apporte plus assez de puissance pour les travaux réalisés sans peine auparavant.

La batterie peut devenir chaude pendant la charge. Ce phénomène est normal et n'indique pas un problème.

Avertissement ! Ne rechargez pas la batterie à une température ambiante inférieure à 10 °C ou supérieure à 40 °C. La température recommandée est de 24 °C environ.

Remarque : Le chargeur ne recharge pas la batterie si la température de la cellule est inférieure à environ 10 °C ou supérieure à 40 °C.

La batterie doit rester dans le chargeur et le chargeur commence automatiquement la charge dès que la température de la cellule remonte ou redescend.

- ◆ Pour recharger la batterie (7), retirez-la de l'outil et insérez-la dans le chargeur (8). La batterie ne peut être insérée dans le chargeur que dans un sens. Ne forcez pas. Veillez à ce que la batterie soit correctement installée dans le chargeur.
- ◆ Branchez le chargeur au secteur.
- ◆ Le témoin de charge (9) clignote vert en continu (lentement).

La charge est terminée quand le témoin de charge (9) reste allumé vert en fixe. La batterie peut rester dans le chargeur indéfiniment avec la LED allumée. Le témoin peut se mettre à clignoter en vert (charge) si le chargeur détecte qu'il faut compléter la charge de la batterie. Le témoin de charge (9) reste allumé tant que la batterie est raccordée au chargeur branché.

- ◆ Veillez à recharger les batteries dans un délai d'une semaine. La durée de vie de la batterie peut être considérablement diminuée si elle est stockée déchargée.

Laisser la batterie dans le chargeur

Le chargeur et le bloc-batterie peuvent restés raccordés en permanence avec le voyant allumé. Le chargeur maintient le bloc-batterie complètement chargé.

Diagnostics du chargeur

Si le chargeur détecte que la batterie est faible ou endommagée, le témoin de charge (9) clignote rapidement rouge. Procédez comme suit :

- ◆ Réinsérez la batterie (7).
- ◆ Si le témoin de charge clignote toujours rapidement en rouge, utilisez une autre batterie pour vérifier si la procédure de charge fonctionne correctement.
- ◆ Si la nouvelle batterie se recharge correctement, cela indique que la batterie d'origine est défectueuse et qu'elle doit être renvoyée dans un centre d'assistance pour y être recyclée.
- ◆ Si la nouvelle batterie signale le même problème, demandez à un centre de réparation autorisé de tester le chargeur.

Remarque : La détection de la défaillance de la batterie peut prendre jusqu'à 60 minutes. Si la batterie est trop chaude ou trop froide, la LED clignote rouge, une fois

rapidement puis une fois lentement.

Sécurité électrique



Votre chargeur dispose d'une double isolation, aucune liaison à la terre n'est donc nécessaire. Vérifiez toujours que la tension du réseau électrique correspond à la tension mentionnée sur la plaque signalétique. N'essayez jamais de remplacer le module de charge par une prise de courant ordinaire.

- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre d'assistance BLACK+DECKER agréé afin d'éviter tout risque.

Caractéristiques

Cet outil dispose de tout ou partie des éléments suivants.

1. Interrupteur Marche/Arrêt
2. Bouton de verrouillage
3. Poignée principale
4. Tête de coupe
5. Lame
6. Gaine
7. Batterie

Fig. A

8. Chargeur
9. Témoin de charge

Assemblage

Avertissement ! Afin d'éviter tout accident pendant l'utilisation, veillez à retirer la batterie et à installer le fourreau sur les lames, avant de réaliser les opérations suivantes. Le non-respect de cette consigne peut occasionner de graves blessures.

Installer et retirer la tête du taille-haie (Fig. C)

Installer la tête du taille-haie

- ◆ Alignez la rainure à l'extérieur du raccord en extrémité de la poignée (3) avec la patte à l'intérieur du raccord en extrémité de la tête du taille-haie (4).
- ◆ Poussez la tête du taille-haie (4) sur la poignée (3).
- ◆ Glissez le manchon (11) vers le bas et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au serrage complet.

Avertissement ! Vérifiez régulièrement le bon serrage des raccords. Le manchon est correctement sécurisé quand le filetage orange n'est plus du tout visible.

Retirer la tête du taille-haie

- ◆ Posez la poignée (3) au sol, desserrez le manchon (11) et retirez la tête du taille-haie (4).

Régler l'angle de la tête du taille-haie (Fig. D)

La tête du taille-haie pivote à 180° et elle peut être verrouillée sur cinq positions différentes.

Avertissement ! Pour ne pas vous pincer, portez des gants et tenez la machine comme illustré.

- ◆ Posez la poignée (3) au sol, glissez le manchon (12) vers le bas et déplacez la tête du taille-haie (4) comme vous voulez. Veillez à ce que la tête du taille-haie s'enclenche bien en place.

Installer et retirer la batterie (Fig. B)

- ◆ Pour installer la batterie (7), alignez-la dans le compartiment sur l'outil. Glissez la batterie dans le compartiment et poussez-la jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place.
- ◆ Pour retirer la batterie, enfoncez le bouton de libération (10) tout en tirant sur la batterie pour l'extraire du compartiment.

Utilisation

Avertissement ! Laissez l'outil fonctionner à son propre rythme. Ne poussez pas l'outil au-delà de sa capacité.

Avertissement ! Ne rangez et n'utilisez pas l'outil et le bloc-batterie dans des endroits où la température peut chuter sous 4 °C (39 °F) (comme des remises extérieures ou des bâtiments métalliques en hiver) ou atteindre ou dépasser 40 °C (104 °F) (comme des remises extérieures ou des bâtiments métalliques en été).

Mise en marche et extinction (Fig. E)

Pour votre sécurité, cet outil est équipé d'un système à double commande. Ce système empêche tout démarrage accidentel.

Mise en marche

- ◆ Poussez le bouton de verrouillage (2) vers l'arrière avec le pouce et enfoncez, en même temps, l'interrupteur Marche/Arrêt (1).
- ◆ Relâchez le bouton de verrouillage (2).

Extinction

- ◆ Relâchez l'interrupteur Marche/Arrêt (1).

Avertissement ! N'essayez jamais de bloquer l'interrupteur en position de marche.

Conseils pour une utilisation optimale

- ◆ Commencez par tailler le haut de la haie. Inclinez légèrement l'outil (jusqu'à environ 15° par rapport à la ligne de coupe) pour que l'extrémité des lames pointe vers la haie (Fig. F1). Les lames sont ainsi plus efficaces. Maintenez l'outil à l'angle voulu et déplacez-le de façon régulière le long de la ligne de coupe. La lame à double face vous permet de couper dans les deux sens.
- ◆ Pour obtenir une coupe droite, tendez une corde sur la

longueur de la haie à la hauteur désirée. Utilisez la corde comme guide et coupez juste au-dessus.

- ◆ Pour que les côtés soient plats, coupez vers le haut. Les jeunes pousses ressortent quand la lame coupe vers le bas, ce qui crée des irrégularités dans la taille (Fig. F2).
- ◆ Évitez les corps étrangers. Évitez tout particulièrement les objets durs comme des fils métalliques ou des garde-corps qui pourraient endommager les lames.
- ◆ Graissez régulièrement les lames.

Position correcte des mains (Fig. G)

Veillez à toujours tenir le taille-haie comme le montre les illustrations de cette notice, avec une main sur la poignée de démarrage et l'autre main sur la perche (Fig. G).

Directives pour la taille (Royaume-Uni et Irlande)

- ◆ Taille des haies et des arbustes avec feuilles caduques (nouvelles feuilles chaque année) en juin et en octobre.
- ◆ Taille des arbres à feuillage persistant en avril et août.
- ◆ Taille des conifères et autres arbustes à pousse rapide toutes les six semaines de mai à octobre.

Directives pour la taille (Australie et Nouvelle-Zélande)

- ◆ Taille des haies et des arbustes avec feuilles caduques (nouvelles feuilles chaque année) en décembre et en mars.
- ◆ Taille des arbres à feuillage persistant en septembre et février.
- ◆ Taille des conifères et autres arbustes à pousse rapide toutes les six semaines d'octobre à mars.

Accessoires

Les performances de votre outil dépendent de l'accessoire utilisé. Les accessoires BLACK+DECKER sont élaborés selon des normes de qualité supérieures et ils sont conçus pour améliorer les performances de votre outil. L'utilisation de ces accessoires vous permet de tirer pleinement profit de votre outil.

Nettoyage

AVERTISSEMENT : Soufflez les saletés et la poussière hors du boîtier avec de l'air sec dès que des saletés s'accumulent dans et autour des aérations. Portez des lunettes de protection et un masque à poussière homologués pour réaliser cette opération.

AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais de solvants ou d'autres produits chimiques décapants pour nettoyer les parties non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques pourraient attaquer la matière de ces pièces. Utilisez un chiffon humidifié avec de l'eau et un savon doux. Ne laissez jamais aucun liquide pénétrer à l'intérieur de l'outil et n'immergez jamais aucune de ses pièces dans aucun liquide.

Maintenance

Votre appareil/outil sans fil/avec fil BLACK+DECKER a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien.

Le fonctionnement continu et satisfaisant dépend de son bon entretien et de son nettoyage régulier.

Vous pouvez vous procurer de l'huile lubrifiante auprès de votre revendeur BLACK+DECKER (n° d'article A6102-XJ).

Consultez la dernière page de cette notice pour obtenir les coordonnées des centres d'assistance ou visitez le site www.2helpu.com.

Avertissement ! Avant toute opération de maintenance sur des outils électriques avec ou sans fil :

- ◆ Éteignez et débranchez l'appareil/outil.
- ◆ Ou, arrêtez l'appareil/outil et retirez-en la batterie si celui-ci est muni d'un bloc-batterie séparé.
- ◆ Ou déchargez complètement la batterie si elle est intégrée, puis éteignez la machine.
- ◆ Débranchez le chargeur avant de le nettoyer. Votre chargeur ne nécessite aucun entretien particulier, à l'exception d'un nettoyage régulier.
- ◆ Nettoyez régulièrement les fentes d'aération de votre appareil/outil/chargeur à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- ◆ Nettoyez régulièrement le bloc-moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de détergents abrasifs ou à base de solvants.
- ◆ Une fois la taille terminée, nettoyez les lames avec précaution. Après le nettoyage, appliquez un film fin d'huile pour machine afin d'empêcher que les lames ne rouillent.

Stockage

1. Après utilisation, retirez la batterie.
2. Tout en gardant vos mains loin de la lame, glissez le fourreau sur la lame jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.

Dépannage

Si l'outil ne fonctionne pas correctement, vérifiez ce qui suit :

Panne	Cause possible	Action
L'outil ne démarre pas.	La batterie n'est pas bien installée.	Contrôlez la bonne installation de la batterie.
	La batterie est déchargée.	Installez une batterie (complètement) rechargée.
	Le bouton de verrouillage n'a pas été actionné.	Respectez la procédure de démarrage.
	Les raccords de la perche ne sont pas correctement serrés.	Contrôlez les raccords.
Le bloc-batterie ne se recharge pas.	La batterie n'est pas bien installée.	Contrôlez la bonne installation de la batterie.

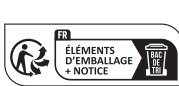
Remplacer la prise de courant (RU et Irlande uniquement)

Si une nouvelle prise électrique doit être installée :

- ◆ Jetez l'ancienne prise de façon appropriée.
- ◆ Raccordez le fil marron à la phase de la nouvelle prise.
- ◆ Raccordez le fil bleu au neutre.

Avertissement ! Aucun branchement ne doit être fait à la borne de terre. Respectez les instructions pour l'installation fournies avec les prises de bonne qualité. Fusible recommandé : 5 A.

Protection de l'environnement



Les produits et les piles/batteries sont recyclables mais s'ils sont marqués du symbole d'une poubelle barrée d'une croix, ils ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Videz complètement les batteries et retirez-les et retirez, si possible, toute source d'éclairage du produit. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de supprimer ses données personnelles du produit. Apportez ensuite le produit à jeter dans un centre de récupération des déchets ou chez un revendeur qui, le plus souvent, l'accepte gratuitement. Les emballages doivent être jetés en fonction du code matière qui Fig.e dessus. Les notices et les consignes de sécurité ne doivent être jetées que lorsque le produit qu'elles concernent n'est plus en service.

Veillez à vérifier auprès de votre collectivité/municipalité locale, les directives en matière de gestion des déchets. Pour plus d'informations, visitez le site www.2helpu.com et scannez le code QR ci-dessous.

Caractéristiques techniques

GTC1843L20, GTC1843LB (Type 2)		
Tension d'entrée	V_{cc}	18
Vitesse à vide	min^{-1}	1400
Longueur de la lame	cm	43
Interstice de la lame	mm	12
Freinage de lame	s	< 1
Poids (sans batterie)	kg	3,2
Batterie		BL2018
Tension	V_{cc}	18
Capacité	Ah	2,0
Type		Li-Ion
Poids	kg	0,37
Chargeur		905902** Type 1
Tension d'entrée	V_{ca}	100-240

Tension de sortie	V_{cc}	8-20
Courant de sortie	mA	400

Niveau sonore :		
Pression sonore (L_{pA})	80 dB, incertitude (K) 3 dB	
Puissance sonore (L_{WA})	88 dB, incertitude (K) 1,3 dB	

Valeurs totales pour les vibrations :		
Valeur des vibrations émises (a_v)	< 2,5 m/s ² , incertitude (K) 1,5 m/s ²	

Bruit et vibrations

Les valeurs des vibrations et du bruit émis déclarées dans les caractéristiques techniques et la déclaration de conformité ont été mesurées conformément à la méthode de test normalisée établie par la norme EN 62841-4-2 et elles peuvent être utilisées pour comparer un outil à un autre. Les valeurs déclarées pour les vibrations et le bruit émis peuvent aussi servir pour une évaluation préliminaire à l'exposition.

Avertissement ! En fonction de la manière dont l'outil est utilisé, la valeur réelle des vibrations et du bruit émis pendant son utilisation peut différer de la valeur déclarée. Le niveau de bruit et le niveau des vibrations peuvent dépasser les niveaux déclarés.

Quand l'exposition aux vibrations est évaluée afin de déterminer les mesures de sécurité requises par la norme 2002/44/CE pour protéger les personnes utilisant régulièrement des outils électriques, l'estimation de l'exposition aux vibrations doit tenir compte des conditions réelles d'utilisation et de la façon dont l'outil est utilisé. Il faut également tenir compte de toutes les composantes du cycle de fonctionnement comme les durées pendant lesquelles l'outil est arrêté et quand il fonctionne au ralenti, ainsi que la durée du déclenchement.

Déclaration de conformité CE

DIRECTIVES MACHINES

DIRECTIVE RELATIVE AUX NUISANCES SONORES
EXTÉRIEURES



GTC1843L20, GTC1843LB– Taille-haie Type 2

Nous fabricant, comme mentionné ci-dessous, certifions que ces produits décrits dans les Caractéristiques techniques sont en conformité avec les normes 2006/42/CE et EN62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022. Ces produits sont également conformes aux Directives 2014/30/UE, 2011/65/UE et 2000/14/CE, annexe V, catégorie annexe I : point 25

Puissance sonore mesurée (L_{WA}) 88 dB

Puissance sonore garantie (L_{WA}) 98 dB

Pour obtenir plus de précisions, prenez contact avec nous à l'adresse suivante ou consultez le dos de la notice.

Le soussigné est responsable de la compilation du dossier technique et il fait cette déclaration au nom du fabricant.

Markus Rompel

Vice President of Engineering Europe
Stanley Black & Decker Deutschland GmbH
Black & Decker, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Allemagne

10/03/2025

Garantie

Black & Decker est sûr de la qualité de ses produits et offre une garantie de 24 mois à ses clients, à partir de la date d'achat. Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux auxquels elle ne porte aucunement préjudice. Cette garantie est valable au sein des territoires des états membres de l'Union européenne et au sein de la zone européenne de libre-échange.

Pour prétendre à la garantie, la réclamation doit être conforme aux conditions générales de Black & Decker et vous devez fournir une preuve d'achat au vendeur ou au réparateur agréé. Les conditions générales de la garantie de 2 ans Black&Decker ainsi que l'adresse du réparateur agréé le plus proche sont disponibles sur le site Internet www.2helpU.com ou en contactant votre agence Black & Decker locale à l'adresse indiquée dans la présente notice.

Consultez notre site Internet www.blackanddecker.co.uk pour enregistrer votre nouveau produit BLACK+DECKER et pour être tenu informé des nouveautés et des offres spéciales.

Uso previsto

Il tosaerba BLACK+DECKER®, GTC1843L20, GTC1843LB è stato progettato per il taglio di erba, siepi, cespugli e rovi. Questo elettrotensile è destinato esclusivamente a un uso privato.

- ◆ Non lasciare che i bambini giochino con l'elettrotensile. Gli interventi di pulizia e manutenzione previsti da parte dell'operatore non devono essere eseguiti da bambini senza supervisione.

Istruzioni di sicurezza

Avvertenze di sicurezza riguardanti gli elettrotensili in generale



AVVERTENZA! leggere tutte le avvertenze, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettrotensile. La mancata osservanza delle istruzioni seguenti può dar luogo a scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per consultazioni future. Il termine "elettrotensile" che ricorre nelle avvertenze si riferisce a utensili elettrici alimentati tramite la rete (con cavo) o a batteria (detti cordless o senza cavo).

1. Sicurezza dell'area di lavoro

- a. **Mantenere pulita e bene illuminata l'area di lavoro.** Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati favoriscono gli incidenti.
- b. **Non utilizzare gli elettrotensili in ambienti con atmosfera esplosiva, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettrotensili generano scintille che possono incendiare polveri o fumi.
- c. **Durante l'uso di un elettrotensile, tenere a debita distanza i bambini e le altre persone presenti.** Eventuali distrazioni possono provocare la perdita di controllo.

2. Sicurezza elettrica

- a. **Le spine dell'elettrotensile devono essere adatte alla presa di corrente.** Non modificare in alcun modo la spina. Non utilizzare spine con adattatore per elettrotensili dotati di messa a terra. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, utilizzare spine non modificate e prese di corrente idonee.
- b. Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori, piani cottura con forno e frigoriferi. Se il corpo dell'utilizzatore è collegato a terra, il rischio di scosse elettriche è maggiore.
- c. **Non esporre gli elettrotensili alla pioggia o all'umidità.** La penetrazione di acqua all'interno di un elettrotensile aumenta il rischio di scosse elettriche.
- d. **Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non spostare, tirare o scollegare mai dalla presa di corrente l'elettrotensile afferrandolo dal cavo di**

alimentazione. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi affilati o parti mobili. Se il cavo di alimentazione è danneggiato o aggrovigliato, il rischio di scosse elettriche aumenta.

- e. **Se un elettrotensile viene utilizzato all'aperto, servirsi di prolunghe omologate per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo di alimentazione idoneo per esterni riduce il rischio di scosse elettriche.
- f. **Se non è possibile evitare l'utilizzo di un elettrotensile in una zona umida, collegarsi a una rete elettrica protetta tramite un interruttore differenziale salvavita (RCD).** L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

3. Sicurezza personale

- a. **Quando si utilizza un elettrotensile è importante rimanere in guardia, concentrarsi su quello che si sta facendo e maneggiarlo con giudizio.** Non utilizzare un elettrotensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di sostanze stupefacenti, alcol o farmaci. Un solo attimo di distrazione durante l'uso di un elettrotensile potrebbe provocare gravi lesioni personali.
- b. Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. L'uso di dispositivi di protezione, quali mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetti di sicurezza o protezioni per l'udito, in condizioni opportune, consente di ridurre le lesioni personali.
- c. **Prevenire l'avvio involontario.** Accertarsi che l'interruttore sia nella posizione di spegnimento prima di collegare l'utensile alla rete elettrica e/o al pacco batteria, prima di afferrarlo o di trasportarlo. Il trasporto di elettrotensili tenendo il dito sull'interruttore di accensione/spegnimento o l'attivazione dell'alimentazione negli elettrotensili con l'interruttore in posizione di accensione favoriscono gli incidenti.
- d. **Prima di accendere un elettrotensile, rimuovere eventuali chiavi o utensili di regolazione.** Una chiave di regolazione o una chiave inglese rimaste attaccate a una parte rotante dell'elettrotensile possono provocare lesioni personali.
- e. **Non sbilanciarsi. Mantenere sempre un appoggio e un equilibrio adeguati.** In tal modo è possibile controllare meglio l'elettrotensile nelle situazioni impreviste.
- f. Vestirsi in modo adeguato. Non indossare indumenti non aderenti al corpo o gioielli. Tenere capelli e vestiti lontano dalle parti mobili. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti mobili.
- g. **Se sono in dotazione dispositivi per il collegamento a impianti di aspirazione o di raccolta delle polveri, assicurarsi che siano installati e utilizzati correttamente.** L'impiego di dispositivi per la raccolta delle polveri può ridurre i pericoli legati alle polveri stesse.

- h. Non lasciare che la domestichezza acquisita dall'uso frequente degli utensili induca a cedere alla tentazione di ignorare i principi di sicurezza che li riguardano.**
Un'azione imprudente potrebbe provocare lesioni gravi in una frazione di secondo.
- 4. Utilizzo e cura degli elettrooutensili**
- a. Non sovraccaricare l'elettrooutensile. Utilizzare l'elettrooutensile adatto per il lavoro da eseguire.**
L'elettrooutensile funziona meglio e in maggiore sicurezza se utilizzato alla velocità per cui è stato progettato.
- b. Non usare l'elettrooutensile se l'interruttore di accensione/spengimento non funziona.** Qualsiasi elettrooutensile che non possa essere controllato tramite il proprio interruttore di accensione/spengimento è pericoloso e deve essere riparato.
- c. Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere dall'elettrooutensile il pacco batteria, se estraibile, prima di effettuare qualsiasi tipo di regolazione, cambiare gli accessori o riparlo.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare l'elettrooutensile accidentalmente.
- d. Quando non vengono usati, gli elettrooutensili devono essere custoditi fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'elettrooutensile a persone inesperte o che non abbiano letto queste istruzioni.**
Gli elettrooutensili sono pericolosi in mano a persone inesperte.
- e. Sottoporre gli elettrooutensili e i relativi accessori a regolare manutenzione. Verificare se vi siano parti mobili disallineate o inceppate, componenti rotti e qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento dell'elettrooutensile. Se un elettrooutensile è danneggiato, provvedere alla riparazione prima di utilizzarlo.** Molti incidenti sono provocati da elettrooutensili non sottoposti a una corretta manutenzione.
- f. Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità che si inceppino e ne facilita il controllo.
- g. Utilizzare l'elettrooutensile, gli accessori, le punte, ecc. in conformità con queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni operative e del lavoro da eseguire.**
L'uso dell'elettrooutensile per svolgere operazioni diverse da quelle a cui esso è destinato può dare luogo a situazioni di pericolo.
- h. Mantenere asciutte, pulite e libere da olio o grasso le impugnature e le superfici di presa.** Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare in sicurezza l'utensile in situazioni impreviste.
- 5. Uso e cura degli utensili a batteria**
- a. Effettuare la ricarica utilizzando esclusivamente il caricabatterie specificato dal fabbricante.** Un caricabatterie adatto per un solo tipo di pacco batteria potrebbe dare origine a rischi di incendio, se usato con una batteria diversa.
- b. Usare gli elettrooutensili con i pacchi batteria specificamente a loro destinati.** L'impiego di pacchi batteria di tipo diverso potrebbe comportare il rischio di infortunio e incendio.
- c. Quando il pacco batteria non viene usato, tenerlo a distanza da altri oggetti metallici, quali graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti di metallo, che potrebbero cortocircuitare un terminale con l'altro.** Un cortocircuito tra i terminali della batteria potrebbe causare ustioni o incendi.
- d. In condizioni di uso improprio, potrebbe fuoriuscire liquido dalla batteria: evitare di toccarlo. In caso di contatto accidentale, sciacquare abbondantemente con acqua. Se il liquido dovesse entrare a contatto con gli occhi, rivolgersi anche a un medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- e. Non utilizzare un pacco batteria o un elettrooutensile se danneggiati o modificati.** Batterie danneggiate o modificate potrebbero comportarsi in modo imprevedibile con il rischio di causare un'esplosione o un incendio o di provocare lesioni a persone.
- f. Non esporre un pacco batteria o un elettrooutensile al fuoco o a temperature eccessivamente elevate.**
L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130 °C potrebbe provocare un'esplosione.
- g. Seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare il pacco batteria o l'elettrooutensile a una temperatura che non rientri nell'intervallo di valori specificato nelle istruzioni.** Una carica effettuata in maniera scorretta o a una temperatura che non rientra nell'intervallo di valori specificato potrebbe danneggiare la batteria aumentando il rischio d'incendio.
- 6. Assistenza**
- a. Fare riparare l'elettrooutensile esclusivamente da personale qualificato e solo utilizzando ricambi originali.** Tale comportamento consentirà di preservare la sicurezza dell'elettrooutensile.
- b. Non riparare pacchi batteria danneggiati.** Gli interventi di riparazione sui pacchi batteria devono essere eseguiti dal fabbricante o da tecnici dell'assistenza autorizzati.

Istruzioni di sicurezza per i tagliasiepi

Avvertenze di sicurezza per i tagliasiepi

- a) Non utilizzare il tagliasiepi in caso di maltempo, soprattutto quando vi è il rischio di fulmini.** Tale

accorgimento riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.

- b) **Mantenere tutti i fili elettrici e i cavi di alimentazione lontani dall'area di taglio.** Potrebbero esservi fili elettrici e cavi di alimentazione nascosti nei cespugli o nelle siepi ed è facile tagliarli accidentalmente con la barra di taglio.
- c) **Indossare dispositivi di protezione per l'udito.** L'uso di dispositivi di protezione adeguati diminuirà il rischio di perdita dell'udito.
- d) **Afferrare il tagliasiepi solo dalle impugnature dotate di superfici isolate, poiché la lama potrebbe accidentalmente toccare fili elettrici nascosti.** Un contatto delle lame con un filo elettrico sotto tensione metterebbe sotto tensione le parti metalliche esposte del tagliasiepi e potrebbe esporre l'operatore a scossa elettrica.
- e) **Tenere tutte le parti del corpo lontano dalla lama.** Non rimuovere il materiale tagliato né tenere fermo il materiale da tagliare quando le lame sono in movimento. Le lame continuano a muoversi dopo lo spegnimento della macchina. Un attimo di distrazione durante l'uso del tagliasiepi potrebbe causare gravi lesioni personali.
- f) **Durante la rimozione di materiale inceppato o durante la manutenzione del tagliasiepi assicurarsi che tutti gli interruttori siano disattivati e che il pacco batteria sia rimosso o scollegato.** L'attivazione accidentale del tagliasiepi durante la rimozione di materiale inceppato o interventi di assistenza potrebbe provocare lesioni personali gravi.
- g) **Trasportare il tagliasiepi afferrandolo dall'impugnatura, con la lama ferma e facendo attenzione a non mettere in funzione alcun interruttore di accensione.** Se il tagliasiepi viene trasportato correttamente, si riduce il rischio di avvio accidentale e le conseguenti possibili lesioni personali causate dalle lame.
- h) **Durante il trasporto o quando si ripone il tagliasiepi utilizzare sempre il coprilama.** Se il tagliasiepi viene maneggiato correttamente, si ridurrà il rischio di lesioni personali causate dalle lame.

Istruzioni di sicurezza aggiuntive per i tagliasiepi con asta di prolunga a portata estesa

Avvertenze di sicurezza aggiuntive per i tagliasiepi telescopici

- a) **Indossare sempre un dispositivo per la protezione della testa durante l'utilizzo del tagliasiepi telescopico sopra il livello del capo.** I detriti in caduta possono causare gravi lesioni personali.
- b) **Durante l'utilizzo del tagliasiepi telescopico, servirsi sempre di entrambe le mani.** Afferrare il tagliasiepi

telescopico con entrambe le mani per evitare di perderne il controllo.

- c) **Per ridurre il rischio di folgorazione, non utilizzare mai il tagliasiepi telescopico in prossimità di linee elettriche.** Il contatto con linee elettriche o l'utilizzo in prossimità di esse può causare gravi lesioni o folgorazione, potenzialmente letali.

Avvertenze di sicurezza per i tagliasiepi

- Il tagliasiepi è destinato all'uso da parte di un operatore che lavori in piedi a livello del terreno, e non su scale o altri supporti instabili.
- Quando si lavora con il tagliasiepi usare sempre entrambe le mani. L'uso di una mano sola potrebbe causare la perdita di controllo e provocare gravi lesioni personali.
- Tenere tutte le parti del corpo lontano dalla lama di taglio. Non rimuovere il materiale tagliato né tenere fermo il materiale da tagliare quando le lame sono in movimento. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento durante la rimozione del materiale rimasto incastrato. Dopo lo spegnimento le lame girano a vuoto. Un attimo di distrazione durante l'uso del tagliasiepi potrebbe causare gravi lesioni personali.
- Verificare se siano presenti oggetti estranei nella siepe, ad esempio reti metalliche.

PERICOLO: Tenere le mani lontane dalla lama. Il contatto con la lama provocherà gravi lesioni personali.

Avvertenza: Indossare occhiali di sicurezza.

Avvertenza: non esporre alla pioggia.

Avvertenza: utilizzare solo con l'impugnatura a manico e la protezione della lama correttamente montate sul tagliasiepi. L'utilizzo del tagliasiepi senza l'impugnatura ad arco e il salvamano in dotazione può provocare lesioni personali gravi.

Rischi residui

L'utilizzo dell'utensile può dare origine a rischi residui non necessariamente riportati nelle avvertenze di sicurezza allegate. Tali rischi possono insorgere a seguito di un uso prolungato o improprio, ecc.

Malgrado il rispetto delle norme di sicurezza pertinenti e l'impiego di dispositivi di sicurezza, non è possibile evitare alcuni rischi residui. Rientrano in tali casi:

- ◆ lesioni personali causate a seguito del contatto con parti rotanti/in movimento;
- ◆ infortuni determinatisi durante la sostituzione di parti, lame o accessori;
- ◆ infortuni dovuti all'impiego prolungato di un utensile. Quando si utilizza a lungo qualsiasi utensile, non dimenticare di fare pause a cadenza regolare;
- ◆ danni all'udito;
- ◆ rischi per la salute causati dall'inalazione di polveri generate dall'utilizzo dell'utensile (ad esempio, quando si lavora con il legno, in modo particolare di quercia o faggio).

Posizione del codice della data di fabbricazione

Il codice della data di fabbricazione (13) è costituito da 8 cifre, di cui 4 corrispondenti all'indicazione dell'anno, 2 corrispondenti all'indicazione della settimana di fabbricazione e altre 2 corrispondenti al codice dello stabilimento.

Etichette sull'elettrodomestico

Per ridurre il rischio di lesioni personali, l'operatore deve attenersi alle istruzioni riportate di seguito.



Prima di utilizzare questo prodotto, l'operatore deve leggere e comprendere il manuale di istruzioni.



L'operatore deve indossare dispositivi di protezione sufficientemente efficaci per gli occhi, le orecchie e la testa.



NON toccare la lama.
Tenere le mani lontane dalla lama



NON esporre il prodotto alla pioggia.



AVVERTENZA: rischio di subire scosse elettriche o di tagliarsi. Scollegare la batteria prima della manutenzione.



AVVERTENZA: Pericolo causato dall'espulsione di parti. Fare attenzione agli oggetti lanciati in aria – Mantenere le persone presenti a debita distanza.



PERICOLO: rischio di scossa elettrica. Tenersi a una distanza adeguata dalle linee elettriche aeree



Pressione sonora garantita ai sensi della Direttiva 2000/14/CE.

Ulteriori istruzioni di sicurezza per batterie e caricabatterie

Batterie

- ◆ Non tentare mai di aprire una batteria per alcun motivo.
- ◆ Evitare che le batterie si bagnino.
- ◆ Non esporre la batteria al calore.
- ◆ Non conservare la batteria in luoghi dove la temperatura potrebbe superare i 40 °C.
- ◆ Ricaricare la batteria solo a temperature ambientali comprese tra 10 °C e 40 °C.
- ◆ Ricaricare la batteria solo con il caricabatterie fornito con l'elettrodomestico. L'uso del caricabatterie sbagliato potrebbe causare una scossa elettrica o il surriscaldamento della batteria.

- ◆ Per smaltire le batterie, seguire le istruzioni riportate al capitolo "Protezione dell'ambiente".
- ◆ Non danneggiare/deformare il pacco batteria forandolo o colpendolo, per evitare il rischio di lesioni personali o di incendio. Non ricaricare batterie danneggiate.
- ◆ In condizioni estreme, si potrebbe verificare la perdita di liquido dalla batteria. Se si nota la presenza di liquido sulle batterie, pulirle con attenzione con uno straccio. Evitare il contatto con la pelle.
- ◆ In caso di contatto con l'epidermide o gli occhi, seguire le istruzioni riportate di seguito.

Avvertenza! Il liquido delle batterie potrebbe causare lesioni a persone o danni materiali. In caso di contatto con la pelle, risciacquare immediatamente con acqua. In caso di arrossamento, dolore o irritazione, rivolgersi a un medico. In caso di contatto con gli occhi, risciacquarli immediatamente con acqua pulita e consultare un medico.



Non tentare di ricaricare batterie danneggiate.

Caricabatterie

Il caricabatterie è stato progettato per una tensione di rete specifica. Verificare sempre che la tensione di rete corrisponda al valore della tensione indicato sulla targhetta dei valori nominali.

Avvertenza! Non tentare mai di sostituire il componente del caricabatteria con una spina di rete normale.

- ◆ Usare il caricabatterie BLACK+DECKER solo per caricare la batteria dell'apparecchio/elettrodomestico con il quale è stato fornito. Batterie diverse potrebbero esplodere, provocando lesioni personali e danni.
- ◆ Non tentare mai di ricaricare batterie non ricaricabili.
- ◆ Per prevenire pericoli, i cavi di alimentazione eventualmente danneggiati devono essere sostituiti dal fabbricante o da un centro di assistenza BLACK+DECKER autorizzato.
- ◆ Evitare che il caricabatterie si bagni.
- ◆ Non aprire il caricabatterie.
- ◆ Non collegare il caricabatterie a sonde.
- ◆ L'apparecchio/la batteria devono essere lasciati in una zona ben ventilata durante la ricarica.



Il caricabatterie è destinato esclusivamente all'uso in interni.



Leggere il manuale d'istruzioni prima dell'uso.

Carica della batteria (Fig. A)

La batteria deve essere caricata prima dell'impiego iniziale e quando non eroga una potenza sufficiente per lavori che prima era possibile eseguire facilmente. Durante la carica, la batteria potrebbe scaldarsi. Si tratta di un

fatto normale che non indica la presenza di un problema.

Avvertenza! Non ricaricare la batteria a temperature ambientali inferiori a 10 °C o superiori a 40 °C. La temperatura di ricarica raccomandata è di circa 24 °C.

Nota: il caricabatterie non ricaricherà la batteria se la temperatura delle celle è inferiore a 10°C o superiore a 40°C circa.

La batteria deve rimanere nel caricabatterie, che inizierà a ricaricarla automaticamente non appena la temperatura delle celle salirà o scenderà.

- ◆ Per ricaricare la batteria (7), estrarla dall'elettrotensile e infilarla nell'alimentatore (8). La batteria può essere inserita nel caricabatterie solo in un verso. Non forzare. Accertarsi che la batteria sia completamente inserita nel caricabatterie.
- ◆ Collegare il caricabatterie alla presa di corrente e accenderlo.
- ◆ L'indicatore di carica (9) passa al lampeggio verde continuo (lentamente).

La carica è completa quando l'indicatore di carica (9) rimane acceso di continuo in verde. L'alimentatore e la batteria possono essere lasciati collegati indefinitamente con il LED acceso. Il LED passa al lampeggio verde (carica in corso) quando l'alimentatore di tanto in tanto rabocca la carica della batteria. L'indicatore di carica (9) si accende se la batteria è inserita nell'alimentatore collegato a una presa elettrica.

- ◆ Caricare le batterie scariche entro 1 settimana. La durata della batteria si riduce parecchio se viene conservata scarica.

Batteria lasciata nel caricabatterie

Il caricabatterie e il pacco batteria possono essere lasciati collegati con il LED illuminato per un tempo indefinito.

Il caricabatterie manterrà il pacco batteria pronto e completamente carico.

Diagnostica del caricabatterie

Se il caricabatterie rileva che il pacco batteria non è abbastanza carico o danneggiato, l'indicatore di carica in corso (9) si illumina di rosso e inizia a lampeggiare rapidamente. Procedere come descritto di seguito:

- ◆ Inserire di nuovo la batteria (7).
- ◆ Se l'indicatore di carica continua a lampeggiare in rosso a un ritmo veloce, usare una batteria diversa per determinare se il ciclo di carica funziona correttamente.
- ◆ Se la seconda batteria si carica correttamente, significa che quella originale è difettosa e deve essere rispedita a un centro di assistenza per essere riciclata.
- ◆ Se anche con la nuova batteria si ottengono i medesimi risultati dati da quella vecchia, portare l'alimentatore presso un centro di assistenza autorizzato per essere sottoposto a controllo.

Nota: Per stabilire se la batteria è difettosa possono essere necessari anche 60 minuti. Se la batteria è troppo calda o troppo fredda, il LED lampeggia di rosso alternativamente a un ritmo veloce e lento, con un lampeggio veloce e uno lento ripetuti nel tempo.

Sicurezza elettrica



Il doppio isolamento di cui è provvisto il caricabatterie rende superfluo il filo di terra. Verificare sempre che la tensione di rete corrisponda al valore della tensione indicato sulla targhetta dei valori nominali. Non tentare mai di sostituire il componente del caricabatteria con una spina di rete normale.

- ◆ Per prevenire pericoli, i cavi di alimentazione eventualmente danneggiati devono essere sostituiti dal fabbricante o da un centro di assistenza BLACK+DECKER autorizzato.

Caratteristiche

Questo elettrotensile presenta alcuni o tutti i seguenti componenti.

1. Interruttore di accensione/spegnimento
2. Pulsante di blocco accensione di sicurezza
3. Manico principale
4. Testa del decespugliatore
5. Barra di taglio
6. Guaina lama
7. Batteria

Fig. A

8. Caricabatteria
9. Indicatore di carica

Assemblaggio

Avvertenza! Per evitare l'azionamento involontario, accertarsi di aver estratto la batteria e di aver montato la guaina della lama prima di eseguire gli interventi descritti di seguito. Il mancato rispetto di questa indicazione potrebbe causare gravi lesioni personali.

Montaggio e rimozione della testa del tagliasiepi (Fig. C)

Montaggio della testa del tagliasiepi

- ◆ Allineare la scanalatura sull'esterno del lato di accoppiamento dell'impugnatura (3) alla linguetta sull'interno del lato di accoppiamento della testa del tagliasiepi (4).
- ◆ Calzare la testa del tagliasiepi (4) sull'impugnatura (3).
- ◆ Far scorrere verso il basso il collare (11) e ruotarlo in

senso orario fino a serrarlo completamente.

Avvertenza! Controllare periodicamente i collegamenti per verificare che siano sempre ben serrati. Il collare è fissato correttamente se non sono visibili fili arancioni.

Rimozione della testa del tagliasiepi

- ◆ Appoggiare a terra l'impugnatura (3), allentare il collare (11) e staccare la testa del tagliasiepi (4).

Regolazione dell'angolo della testa del tagliasiepi (Fig. D)

La testa del tagliasiepi ruota di 180° e può essere bloccata in 5 posizioni entro questo intervallo.

Avvertenza! Per evitare schiacciamenti, indossare guanti e tenere l'unità come mostrato.

- ◆ Appoggiare a terra l'impugnatura (3), far scorrere il collare (12) verso il basso e spostare la testa del tagliasiepi (4) secondo necessità. Accertarsi che la testa del decespugliatore si agganci in sede.

Montaggio e rimozione della batteria (Fig. B)

- ◆ Per installare la batteria (7), allinearla all'apposito scomparto sull'elettrotensile. Infilare la batteria nell'apposito scomparto e premerla fino a quando si aggancia in sede.
- ◆ Per estrarre la batteria, premere il pulsante di rilascio (10) estraendo al tempo stesso la batteria dall'apposito vano.

Utilizzo

Avvertenza! Lasciare che l'utensile funzioni al proprio ritmo. Non sovraccaricarlo.

Avvertenza! Non conservare né utilizzare l'elettrotensile e il pacco batteria in luoghi dove la temperatura potrebbe scendere al di sotto di 4 °C, come fuori da capannoni o strutture metalliche in inverno, o superare 40 °C, come fuori da capannoni o strutture metalliche in estate.

Accensione e spegnimento (Fig. E)

Questo elettrotensile è dotato di un sistema a doppio interruttore per la sicurezza dell'operatore. Tale sistema impedisce l'avvio indesiderato dell'elettrotensile.

Accensione

- ◆ Spingere indietro il pulsante di sicurezza (2) con il pollice premendo contemporaneamente l'interruttore di accensione (1).
- ◆ Rilasciare il pulsante di sicurezza (2).

Spegnimento

- ◆ Rilasciare l'interruttore di accensione (1).

Avvertenza! Non tentare mai di bloccare un interruttore nella posizione di avvio.

Consigli per un utilizzo ottimale

- ◆ Iniziare a potare la parte superiore della siepe. Inclinare leggermente l'elettrotensile (15° massimo rispetto alla linea di taglio) in modo che la punta della lama punti leggermente verso la siepe (Fig. F1). In questo modo le lame possono eseguire la potatura in modo più efficiente. Tenere l'elettrotensile in base all'angolo desiderato e spostarlo progressivamente lungo la linea di taglio. La lama a doppio taglio permette di potare in una direzione o nell'altra.
- ◆ Per ottenere un taglio molto diritto, tendere un pezzo di corda lungo l'intera lunghezza della siepe, all'altezza desiderata. Usare la corda come guida, tagliando immediatamente al di sopra.
- ◆ Per ottenere dei lati piatti, potare verso l'alto in direzione della crescita. I rami più giovani si spostano verso l'esterno quando la lama taglia verso il basso, lasciando dei vuoti nella siepe (Fig. F2).
- ◆ Prestare attenzione a evitare oggetti estranei. Evitare in modo particolare oggetti duri tipo filo metallico e inferriate, dato che potrebbero danneggiare le lame.
- ◆ Oliare regolarmente le lame.

Posizione corretta delle mani (Fig. G)

Tenere sempre il tagliasiepi, come mostrato nelle illustrazioni di questo manuale, con una mano sull'impugnatura dell'interruttore e una mano sull'asta (Fig. G).

Consigli per il taglio (Regno Unito e Irlanda)

- ◆ Potare siepi e cespugli con foglie stagionali (foglie nuove ogni anno) in giugno e in ottobre.
- ◆ Potare i sempreverdi in aprile e agosto.
- ◆ Potare le conifere e altri cespugli che crescono rapidamente ogni sei settimane da maggio fino a ottobre.

Consigli per il taglio (Australia e Nuova Zelanda)

- ◆ Potare siepi e cespugli con foglie stagionali (foglie nuove ogni anno) in dicembre e marzo.
- ◆ Potare i sempreverdi in settembre e in febbraio.
- ◆ Potare le conifere e altri cespugli che crescono rapidamente ogni sei settimane da ottobre fino a marzo.

Accessori

Le prestazioni dell'utensile dipendono dall'accessorio adottato. Gli accessori BLACK+DECKER sono stati fabbricati in base a standard qualitativi elevati e sono stati progettati per ottenere le migliori prestazioni dall'elettrotensile. Usando questi accessori si otterrà il meglio dall'utensile.

Pulizia

AVVERTENZA: Soffiare via la polvere dal corpo macchina con aria compressa, appena si nota sporco visibile all'interno o intorno alle prese d'aria di ventilazione. Quando si esegue

questa procedura, indossare un dispositivo di protezione per gli occhi e una maschera antipolvere omologati.

AVVERTENZA: non utilizzare mai solventi o altri prodotti chimici aggressivi per pulire le parti non metalliche dello strumento. Tali sostanze chimiche possono indebolire i materiali utilizzati per questi componenti. Usare un panno inumidito solamente con acqua e sapone delicato. Impedire assolutamente la penetrazione di liquido all'interno dell'utensile e non immergere mai in un liquido alcuno dei suoi componenti.

Manutenzione

Questo apparecchio/elettrotensile BLACK+DECKER con cavo/a batteria è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima.

Per ottenere prestazioni sempre soddisfacenti occorre averne cura e pulirlo regolarmente.

L'olio lubrificante è reperibile presso il rivenditore BLACK+DECKER (codice articolo a catalogo A6102-XJ).

Per informazioni sui recapiti dei centri di assistenza, consultare l'ultima di copertina di questo manuale o visitare il sito web www.2helpu.com.

Avvertenza! Prima di eseguire interventi di manutenzione su elettrotensili con o senza cavo:

- ◆ spegnere e scollegare l'apparecchio/l'elettrotensile dalla presa elettrica
- ◆ oppure spegnere ed estrarre la batteria se l'apparecchio è dotato di un pacco batteria a parte
- ◆ o lasciare scaricare completamente la batteria, se è del tipo integrato, quindi spegnerlo.
- ◆ Scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente, prima di pulirlo. Il caricabatterie non richiede alcuna manutenzione, ad eccezione di una regolare pulizia.
- ◆ Pulire regolarmente le prese di ventilazione dell'apparecchio/utensile/caricabatterie con uno spazzolino morbido o con un panno asciutto.
- ◆ Pulire regolarmente il corpo dell'apparecchio con un panno umido. Non utilizzare detergenti abrasivi o a base di solventi.
- ◆ Dopo l'uso, pulire con attenzione le lame. Dopo la pulitura, stendere un velo di olio per macchinari leggero per impedire alle lame di arrugginirsi.

Conservazione

1. Dopo l'uso rimuovere la batteria.
2. Tenendo le mani lontano dalla lama, infilare il coprilama sulla lama fino a quando scatterà in posizione.

Risoluzione dei problemi

Se l'elettrotensile non funziona in modo corretto, controllare quanto segue:

Guasto	Possibile causa	Intervento
L'elettrotensile non si accende.	Batteria non installata correttamente.	Controllare l'inserimento della batteria.
	La batteria è scarica.	Inserire una batteria (completamente) carica.
	Pulsante di blocco di sicurezza non premuto.	Rispettare la procedura di avviamento.
	Collegamenti dell'asta telescopica non serrati correttamente.	Controllare i collegamenti.
Il pacco batteria non si carica.	Batteria non installata correttamente.	Controllare l'inserimento della batteria.

Sostituzione della spina (solo per Regno Unito e Irlanda)

Se dovesse essere necessario installare una nuova spina:

- ◆ smaltire la vecchia spina in sicurezza;
- ◆ collegare il filo marrone al terminale sotto tensione nella nuova spina;
- ◆ collegare il cavo blu al terminale neutro.

Avvertenza! Non deve essere effettuato alcun collegamento al terminale di messa a terra. Seguire le istruzioni di montaggio fornite con spine di buona qualità. Fusibile consigliato: 5 A.

Protezione dell'ambiente



I prodotti/Le batterie sono riciclabili, ma, se riportano il simbolo del cassonetto barrato, non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici.

Lasciar che le batterie si scarichino completamente e separarle; se possibile, separare eventuali sorgenti luminose dal prodotto. Spetta all'utilizzatore provvedere all'eliminazione di tutti i dati personali dal prodotto da smaltire.

Sarà poi possibile conferirlo presso un centro di raccolta dei rifiuti ufficiale o presso un rivenditore aderente all'iniziativa che, nella maggior parte dei casi, lo ritirerà a titolo gratuito. L'imballaggio deve essere smaltito in base al codice del materiale contrassegnato. Le istruzioni per l'uso e la sicurezza devono essere smaltite solo quando il prodotto al quale si riferiscono non è più in uso. Per indicazioni sulla gestione dei rifiuti, rivolgersi alla propria comunità locale/al proprio comune di residenza. Per ulteriori informazioni, visitare il sito web www.2helpU.com e scansionare il codice QR sopra riportato.

Dati tecnici

GTC1843L20, GTC1843LB (Tipo 2)		
Tensione d'ingresso	V_{CC}	18
Velocità a vuoto	min^{-1}	1400
Lunghezza della barra di taglio	cm	43
Gioco delle lame	mm	12
Tempo di frenatura della lama	s	<1
Peso (senza batteria)	kg	3,2
Batteria		BL2018
Tensione	V_{CC}	18
Capacità	Ah	2,0
Tipo		Li-Ion
Peso	kg	0,37
Caricabatteria		905902** Tipo 1
Tensione d'ingresso	V_{CA}	100-240
Tensione in uscita	V_{CC}	8-20
Corrente in uscita	mA	400

Livello acustico:	
Pressione sonora (L_{pA}) 80 dB, incertezza (K) 3 dB	
Potenza sonora (L_{WA}) 88 dB, incertezza (K) 1,3 dB	
Valori totali vibrazioni	
Valore emissioni vibrazioni (a_w) < 2,5 m/s^2 , incertezza (K) 1,5 m/s^2	

Rumore e vibrazioni

I valori di emissione di vibrazioni e rumore dichiarati nella sezione "Dati tecnici" e nella Dichiarazione di conformità di questo manuale sono stati misurati in base al metodo di prova standard previsto dalla normativa EN 62841-4-2 e possono essere usati come parametri di confronto tra due elettrotensili. Il valore di emissione di rumore e vibrazioni dichiarato può anche essere usato per una valutazione preliminare dell'esposizione.

Avvertenza! Il valore di emissione di rumore e vibrazioni durante l'impiego effettivo dell'elettrotensile può differire da quello dichiarato a seconda delle modalità d'uso. Il livello di vibrazioni e rumore potrebbe aumentare oltre quello dichiarato.

Quando si valuta l'esposizione alle vibrazioni per stabilire le misure di sicurezza richieste dalla Direttiva 2002/44/CE, destinata alla protezione delle persone che utilizzano regolarmente elettrotensili per lo svolgimento delle proprie mansioni, è necessario prendere in considerazione le condizioni effettive d'uso dell'elettrotensile e il modo in cui esso viene utilizzato, oltre che tenere conto di tutte le componenti del ciclo operativo, vale a dire i periodi in cui

l'elettrotensile rimane spento, quelli in cui è acceso ma fermo e quelli in cui viene effettivamente usato.

Dichiarazione CE di conformità

DIRETTIVA MACCHINE
DIRETTIVA SULL'EMISSIONE ACUSTICA AMBIENTALE
DELLE MACCHINE E ATTREZZATURE DESTINATE A
FUNZIONARE ALL'APERTO



GTC1843L20, GTC1843LB– Tagliasiepi Tipo 2

Il fabbricante indicato di seguito dichiara che questi prodotti descritti nella sezione "Dati tecnici" sono conformi alle seguenti norme: Direttiva 2006/42/CE e norme EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022. Inoltre, questi prodotti sono conformi alle Direttive 2014/30/UE, 2011/65/UE e 2000/14/UE, Allegato V, Categoria Allegato I: definizione 25

Pressione sonora misurata (L_{WA}) 88 dB

Pressione sonora garantita (L_{WA}) 98 dB

Per maggiori informazioni, invitiamo a contattarci all'indirizzo seguente o a consultare l'ultima di copertina del manuale.

Il firmatario è responsabile della compilazione del fascicolo tecnico e rende questa dichiarazione per conto del fabbricante.

Markus Rompel
Vicepresidente Engineering Europe
Stanley Black & Decker Deutschland GmbH
Black & Decker, Richard-Klinger-Straße 11
65510, Idstein, Germania
10/03/2025

Garanzia

Black & Decker ha la certezza della qualità dei propri prodotti e offre ai consumatori una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto. Questa garanzia è complementare ai diritti legali del consumatore e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida nei territori degli Stati membri dell'Unione Europea e dell'EFTA (AELS - Associazione europea di libero scambio).

Per usufruire della garanzia, la richiesta di intervento o riparazione in garanzia deve essere effettuata in conformità con i Termini e condizioni di STANLEY FATMAX e sarà necessario presentare la prova di acquisto al venditore o a un centro di assistenza autorizzato. I Termini e condizioni della garanzia Black&Decker di 2 anni e la sede del centro di assistenza autorizzato più vicino sono consultabili su Internet all'indirizzo

www.2helpU.com, o contattando la sede Black&Decker di zona all'indirizzo postale indicato in questo manuale.

Visitare il nostro sito www.blackanddecker.co.uk per registrare il nuovo prodotto BLACK&DECKER e ricevere aggiornamenti su nuovi prodotti e offerte speciali.

Bedoeld gebruik

Uw BLACK+DECKER®, GTC1843L20, GTC1843LB heggenchaar is ontworpen voor het snoeien van heggen, heesters en braamstruiken. Dit gereedschap is uitsluitend bedoeld voor gebruik door consumenten.

- ◆ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

Veiligheidsinstructies

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



WAARSCHUWING! Lees alle veiligheids-
waarschuwingen, instructies, illustraties en
specificaties die bij dit gereedschap worden
verstrekkt. Het niet opvolgen van alle onder-
staande instructies kan leiden tot een elektrische
schok, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies zodat u deze later ook kunt raadplegen. Het in de waarschuwingen gebruikte begrip 'elektrisch gereedschap' heeft betrekking op elektrische gereedschappen voor gebruik op de netspanning (met netsnoer) of op accu (snoerloos).

1. Veiligheid op de werkplek

- Houd de werkplek schoon en goed verlicht.** Op rommelige of donkere plekken zullen sneller ongelukken gebeuren.
- Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosieve omgevingen, zoals in de nabijheid van brandbare vloeistoffen, gasen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders op afstand tijdens het gebruiken van elektrisch gereedschap.** Wanneer u wordt afgeleid kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2. Elektrische veiligheid

- Stekkers van elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen.**
Pas de stekker nooit op enige manier aan. Gebruik geen verloopstekkers bij geaard elektrisch gereedschap. Originele stekkers en bijpassende stopcontacten verminderen het risico op een elektrische schok.
- Vermijd aanraking van het lichaam met geaarde oppervlakken, zoals buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** Er is een groter risico op elektrische schok als uw lichaam contact maakt met aarde.
- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Als er water binnendringt in elektrisch gereedschap, verhoogt dit het risico op een

elektrische schok.

- Misbruik het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen of naar u toe te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken.** Houd het snoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of verwarde snoeren verhogen het risico op een elektrische schok.
 - Gebruik, wanneer u buiten met elektrisch gereedschap werkt, een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor werken buitenshuis, vermindert het risico van een elektrische schok.
 - Als u met elektrisch gereedschap werkt op een vochtige locatie, gebruik dan een aardlekschakelaar (RCD).** Met een RCD wordt het risico van een elektrische schok beperkt.
- ### 3. Persoonlijke veiligheid
- Blijf alert, kijk wat u doet en gebruik uw gezond verstand als u met elektrisch gereedschap werkt. Gebruik het gereedschap niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicatie.** Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
 - Draag persoonlijke beschermende uitrusting.** Draag altijd oogbescherming. Beschermende uitrusting, zoals een stofmasker, anti-slip veiligheidsschoenen, een helm of gehoorbescherming, gebruikt in de juiste omstandigheden, zal het risico van persoonlijk letsel verminderen.
 - Voorkom per ongeluk starten. Verzekert dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt en/of de accu plaatst, het gereedschap optilt of draagt.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het onder spanning zetten van elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar aan staat, kan leiden tot ongelukken.
 - Verwijder stelsleutels of steeksleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Een steeksleutel of stelsleutel die in een ronddraaiend onderdeel van het elektrische gereedschap is achtergebleven, kan persoonlijk letsel veroorzaken.
 - Reik niet buiten uw macht. Houd uw voeten altijd op de grond en bewaar te allen tijde uw evenwicht.** Hierdoor kunt u het elektrisch gereedschap beter controleren in onverwachte situaties.
 - Draag de juiste kleding.** Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen. Losse kleding, sieraden en lang haar kunnen in bewegende onderdelen verstrikt raken.
 - Als er uitrusting is geleverd voor het aansluiten van een stofafzuiging of een stofopvang, controleer dan**

dat deze zijn aangesloten en op de juiste manier worden gebruikt. Het gebruik van stofafzuiging kan aan stof gerelateerde gevaren verminderen.

- h. **Word niet gemakzuchtig doordat u door veelvuldig gebruik vertrouwd bent geraakt met het gereedschap en verlies de veiligheidsbeginselen niet uit het oog.** Een onvoorzichtige handeling kan in een fractie van een seconde ernstig letsel tot gevolg hebben.
4. **Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap**
 - a. **Forceer het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing.** Het juiste elektrisch gereedschap voert de werkzaamheden waarvoor het is ontworpen, beter en veiliger uit.
 - b. **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als het niet met de schakelaar in- en uitgeschakeld kan worden.** Elektrisch gereedschap dat niet kan worden bediend met de aan/uit-schakelaar is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
 - c. **Haal de stekker uit het stopcontact en/of neem de accu, als deze uitneembaar is, uit het gereedschap voordat u aanpassingen uitvoert, accessoires verwisselt, of het elektrisch gereedschap opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrisch gereedschap per ongeluk wordt gestart.
 - d. **Berg elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt op buiten bereik van kinderen en sta niet toe dat personen die niet vertrouwd zijn met het gereedschap of deze instructies, met het elektrisch gereedschap werken.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.
 - e. **Onderhoud elektrisch gereedschap en accessoires goed. Controleer dat bewegende delen van het elektrisch gereedschap goed functioneren en niet klemmen en dat er geen onderdelen zijn gebroken of beschadigd op een manier waarop de werking van het elektrisch gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat het gereedschap vóór gebruik repareren als het beschadigd is.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
 - f. **Houd zaaggereedschap scherp en schoon.** Goed onderhouden gereedschap met scherpe snijranden loopt minder snel vast en is gemakkelijker onder controle te houden.
 - g. **Gebruik elektrisch gereedschap, toebehoren en boren, enz., volgens deze aanwijzingen. Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Gebruik van het elektrische gereedschap voor andere werkzaamheden dan waarvoor het bedoeld is, kan leiden tot gevaarlijke situaties.

- h. **Houd de handgrepen en oppervlakken die u beet pakt droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handgrepen en greepoppervlakken maken het onmogelijk het gereedschap veilig te hanteren en onder controle te houden in onverwachte situaties.
5. **Gebruik en onderhoud van accugereedschap**
 - a. **Laad accu's alleen op met de door de fabrikant aanbevolen lader.** Een lader die geschikt is voor het ene type accu, kan een risico van brand doen ontstaan bij gebruik met een andere accu.
 - b. **Gebruik elektrisch gereedschap alleen in combinatie met specifiek vermelde accu's.** Het gebruik van andere accu's kan gevaar voor letsel en brand opleveren.
 - c. **Houd de accu, wanneer u deze niet gebruikt, weg bij andere metalen objecten zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding tot stand kunnen brengen tussen de ene pool en de andere.** Als kortsluiting tussen de polen van de accu's wordt gemaakt, kunnen brandwonden of brand worden veroorzaakt.
 - d. **Wanneer de accu slecht wordt behandeld, kan er vloeistof uit de accu spuiten, vermijd contact met deze vloeistof. Spoel met water als u per ongeluk contact maakt met de vloeistof. Als de vloeistof in de ogen komt, roep dan ook medische hulp in.** Vloeistof die uit de batterij komt, kan irritatie en brandwonden veroorzaken.
 - e. **Werk niet met een accu of met gereedschap dat beschadigd is of waaraan wijzigingen zijn aangebracht.** Beschadigde of aangepaste accu's kunnen zich onvoorspelbaar gedragen, wat kan leiden tot brand, explosie of een risico op letsel.
 - f. **Stel een accu of gereedschap niet bloot aan vuur of uitzonderlijk hoge temperaturen.** Blootstelling aan vuur of een temperatuur hoger dan 130 °C kunnen de accu laten exploderen.
 - g. **Volg alle instructies voor het opladen en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies wordt opgegeven.** Door op onjuiste wijze opladen of opladen bij een temperatuur buiten het opgegeven bereik kan de accu beschadigd raken en het risico van brand toenemen.
6. **Onderhoud**
 - a. **Laat uw elektrisch gereedschap nazien door een gekwalificeerde monteur die alleen identieke vervangonderdelen gebruikt.** Dit zal verzekeren dat de veiligheid van het elektrisch gereedschap behouden blijft.
 - b. **Voer nooit servicewerkzaamheden uit aan beschadigde accu's.** Alleen de fabrikant of een geautoriseerd servicecentrum mag servicewerkzaamheden aan accu's uitvoeren.

Veiligheidsinstructies voor heggen scharen

Veiligheidswaarschuwingen voor heggen scharen

- a) **Gebruik de heggen schaar niet bij slechte weersomstandigheden, vooral niet als er onweer dreigt.** U loopt dan minder risico om door de bliksem te worden getroffen.
- b) **Houd alle netsnoeren en kabels uit de buurt van de plaats waar u snoeit.** Snoeren en kabels kunnen door de heggen en struiken aan het oog onttrokken worden en per ongeluk door het mes worden doorgesneden.
- c) **Draag gehoorbescherming.** Gepaste persoonlijke beschermingsmiddelen zullen het risico op gehoorverlies verminderen.
- d) **Houd de heggen schaar uitsluitend vast bij de geïsoleerde handgrepen, omdat het mes verborgen bedrading kan raken.** Wanneer een draad onder spanning wordt geraakt door de messen, komen onbedekte metalen onderdelen van de heggen schaar onder spanning te staan en kunt u een elektrische schok krijgen.
- e) **Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van het mes.** Verwijder geen gesnoeid materiaal en houd geen te snoeien materiaal vast wanneer de messen in beweging zijn. Nadat u de schakelaar hebt omgezet, blijven de messen bewegen. Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van de heggen schaar kan leiden tot ernstige verwondingen.
- f) **Verzekert tijdens het verwijderen van vastgelopen materiaal of het uitvoeren van onderhoud aan de heggen schaar, dat alle voedingsschakelaars in de uitstand staan en de accu is verwijderd of losgekoppeld.** Wanneer u de heggen schaar onverwacht in werking stelt, terwijl u vastgelopen materiaal verwijdert of onderhoud verricht, kan ernstig letsel ontstaan.
- g) **Draag de heggen schaar aan de handgreep, met het mes gestopt en let er daarbij op dat u de aan/uit-schakelaar niet bedient.** Door de heggen schaar op de juiste manier te dragen vermindert u gevaar van onbedoeld starten en van persoonlijk letsel dat daarvan het gevolg kan zijn.
- h) **Plaats altijd de kap over het mes als u de heggen schaar vervoert of opbergt.** Door de heggen schaar op de juiste manier te hanteren vermindert u gevaar van persoonlijk letsel door de messen.

Aanvullende veiligheidsinstructies voor heggen scharen op steel

Veiligheidswaarschuwingen voor heggen scharen op steel:

- a) **Draag altijd een beschermend hoofddeksel als u werkt met de heggen schaar op steel boven uw hoofd.**

Er kunnen takken op uw hoofd vallen en die kunnen u ernstig verwonden.

- b) **Gebruik altijd twee handen tijdens het werken met de heggen schaar op steel.** Houd de heggen schaar met verlengstuk altijd met twee handen vast zodat u niet de controle kunt verliezen.
- c) **Gebruik, om het risico op elektrocutie te verkleinen, de heggen schaar op steel nooit in de buurt van elektriciteitsdraden.** Contact met of gebruik in de buurt van elektriciteitsdraden kan ernstig letsel of een elektrische schok met de dood tot gevolg, veroorzaken.

Veiligheidswaarschuwingen voor heggen scharen

- De heggen schaar is bedoeld voor gebruik op grondniveau en niet op ladders of een andere instabiele steun.
 - Gebruik altijd twee handen tijdens het werken met de heggen schaar. Het gebruik met slechts één hand kan tot het verlies van controle leiden en ernstig persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
 - Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van het mes. Verwijder geen gesnoeid materiaal en houd geen te snoeien materiaal vast wanneer de messen in beweging zijn. Controleer dat de schakelaar in de uitstand staat wanneer u vastgeklemd materiaal weghaalt. De messen blijven na uitschakelen nog even draaien. Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van de heggen schaar kan leiden tot ernstige verwondingen.
 - Controleer de heg op vreemde voorwerpen, zoals afastering.
- GEVAAR:** Houd uw handen uit de buurt van het mes. Contact met het blad zal leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- Waarschuwing:** Draag oogbescherming.
- Waarschuwing:** Niet blootstellen aan regen.
- Waarschuwing:** Gebruik de heggen schaar alleen als de beugelhandgreep goed is bevestigd en de beschermkap voor het vervoer en de opslag aanwezig is. De heggen schaar gebruiken zonder de juiste bijgeleverde beschermkap of handgreep, kan dat leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

Overige risico's

Er kunnen zich bij het gebruik van het gereedschap extra risico's vormen, die mogelijk niet in de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen worden beschreven. Deze risico's kunnen veroorzaakt worden door fout gebruik, langdurig gebruik, enz.

Zelfs als de veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen en de veiligheidsvoorzieningen worden gebruikt, kunnen bepaalde risico's niet worden vermeden. Dit zijn onder meer:

- ◆ Letsels veroorzaakt door het aanraken van draaiende/bewegende onderdelen.
- ◆ Letsels veroorzaakt tijdens het vervangen van onderdelen, zaagbladen of accessoires.
- ◆ Letsels veroorzaakt door langdurig gebruik van gereedschap. Als u gereedschap gedurende langere

periodes gebruikt, zorg er dan voor dat u regelmatig pauzes neemt.

- ◆ Beschadiging van het gehoor.
- ◆ Gevaren voor de gezondheid door het inademen van stof dat vrijkomt tijdens het gebruiken van uw gereedschap (bijvoorbeeld:- het werken met hout, in het bijzonder eik en beuk.)

Positie van de datumcode

De productiedatumcode (13) bestaat uit een code gevormd door een jaartal met 4 cijfers gevolgd door een weeknummer met 2 cijfers en daarna een fabriekscodenummer met 2 cijfers.

Labels op het gereedschap

De gebruiker moet de volgende instructies lezen om het risico op letsel te verkleinen:



De gebruiker met de gebruikershandleiding lezen en begrijpen vóór het gebruiken van dit product.



De gebruiker moet gepaste oog-, gehoor- en hoofdbescherming.



Het mes NIET aanraken.
Houd uw handen uit de buurt van het mes.



Het product NIET blootstellen aan regen.



WAARSCHUWING: Gevaar voor elektrische schok of snijwonden. Koppel de accu los vóór het uitvoeren van onderhoud.



WAARSCHUWING: Gevaar veroorzaakt door weggeslingerde delen. Let op voor weggeslingerde voorwerpen – houd omstaanders uit de buurt.



GEVAAR: Gevaar op elektrische schok. Houd voldoende afstand van elektriciteitslijnen.



Richtlijn 2000/14/EC inzake gegarandeerd geluidsvermogen.

- ◆ Alleen opladen op bij een omgevingstemperatuur tussen 10 °C en 40 °C.
- ◆ Gebruik alleen de lader die bij het gereedschap/apparaat is geleverd. Het gebruik van de verkeerde lader kan een elektrische schok of oververhitting van de accu tot gevolg hebben.
- ◆ Gooi batterijen weg volgens de instructies in het gedeelte "Het milieu beschermen".
- ◆ De accubehuizing mag niet worden beschadigd of vervormd door er gaten in te laten komen of er tegen aan te stoten, aangezien dit kan leiden tot letsel of brand. Laad beschadigde batterijen niet op.
- ◆ Onder extreme omstandigheden kan lekkage van accu's optreden. Wanneer de accu nat of vochtig is, veeg u de vloeistof voorzichtig af met een doek. Vermijd contact met de huid.
- ◆ Bij huid- of oogcontact volgt u de onderstaande instructies.

Waarschuwing! De accuvloeistof kan persoonlijk letsel of materiële schade veroorzaken. Bij huidcontact moet u de vloeistof direct afspoelen met water. Raadpleeg uw huisarts als er rode vlekken ontstaan of bij een pijnlijke of geïrriteerde huid. Bij contact met de ogen, onmiddellijk spoelen met water en medische hulp zoeken.



Probeer niet om beschadigde accu's op te laden.

Laders

Uw lader werd ontworpen voor een bepaalde spanning. Controleer altijd dat de netspanning overeenstemt met de waarde op het typeplaatje.

Waarschuwing! Probeer nooit om de stekker van de laadeenheid te vervangen door een normale netstekker.

- ◆ Gebruik uw lader van BLACK+DECKER alleen voor het opladen van de accu in het gereedschap/ apparaat waarbij de lader is geleverd. Andere accu's kunnen barsten, met persoonlijk letsel en schade tot gevolg.
- ◆ Probeer nooit om niet-oplaadbare accu's op te laden.
- ◆ Als het netsnoer is beschadigd, moet dit worden vervangen door de fabrikant of een erkend BLACK+DECKER-servicecentrum, om gevaarlijke situaties te vermijden.
- ◆ Stel de lader niet bloot aan water.
- ◆ Open de lader niet.
- ◆ De lader niet doorboren.
- ◆ Laad het apparaat/het gereedschap/de accu in een goed geventileerde locatie op.



De lader is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnen.



Lees de gebruikershandleiding vóór gebruik.

Aanvullende veiligheidsinstructies voor accu's en laders

Accu's

- ◆ Nooit proberen, om welke reden dan ook, om accu's te openen.
- ◆ Stel de accu niet bloot aan water.
- ◆ Stel de accu niet bloot aan hitte.
- ◆ Niet bewaren op plaatsen waar de temperatuur kan oplopen tot boven 40 °C.

De accu opladen (Afb. A)

De accu moet vóór het eerste gebruik worden opgeladen en ook zodra de accu niet meer voldoende vermogen levert voor taken die eerst gemakkelijk konden worden uitgevoerd.

De accu kan warm worden tijdens het opladen; dit is normaal en wijst niet op een probleem.

Waarschuwing! Laad de batterij niet op bij een omgevingstemperatuur lager dan 10 °C of hoger dan 40 °C. De aanbevolen laadtemperatuur is ongeveer 24 °C.

Opmerking: De lader zal de accu niet opladen als de celtemperatuur lager is dan ongeveer 10 °C of hoger dan 40 °C.

De accu moet in de lader blijven en de lader zal de accu automatisch beginnen opladen als de celtemperatuur stijgt of daalt.

- ◆ Als u de accu (7) wilt opladen, verwijdert u deze uit het gereedschap en schuift u de accu in de lader (8). De accu past maar op één manier in de lader. Oefen er geen kracht op uit. Controleer dat de accu goed in de lader is geplaatst.
- ◆ Steek de stekker van de lader in een stopcontact.
- ◆ De oplaadindicator (9) gaat (langzaam) groen knipperen. Wanneer het indicatielampje (9) continu groen brandt, is de accu volledig opgeladen. U kunt de accu gewoon in de lader laten zitten wanneer het oplaadlampje brandt. Het lampje gaat groen knipperen (opladen), omdat de accu door de lader af en toe wordt bijgeladen. Het indicatielampje (9) blijft branden zolang de accu zich op de lader bevindt en de lader is aangesloten op het stopcontact.
- ◆ Lege accu's moet u binnen 1 week opladen. Als u accu's leeg bewaart, loopt de levensduur van de accu's aanzienlijk terug.

De accu in de lader laten

U kunt de accu voor onbeperkte tijd in de lader laten zitten terwijl de LED brandt. De lader houdt de accu volledig opgeladen.

Laderdiagnostiek

Als de lader waarneemt dat de accu bijna leeg is of beschadigd is, gaat het indicatielampje van de lader (9) snel rood knipperen. Ga als volgt verder:

- ◆ Plaats de accu (7) opnieuw.
- ◆ Als het oplaadlampje snel rood blijft knipperen, gebruik dan een andere accu om te controleren of de lader wel goed werkt.
- ◆ Als de andere accu goed wordt opgeladen, is de oorspronkelijke accu defect. Breng de accu naar een servicecentrum voor recycling.
- ◆ Als het lampje ook bij de andere accu snel knippert, moet u de lader laten testen bij een erkend servicecentrum.

Opmerking: Het kan tot 60 minuten duren voordat kan worden vastgesteld dat de accu defect is. Als de accu te

warm of te koud is, knippert het lampje afwisselend snel en langzaam rood.

Elektrische veiligheid



De lader is dubbel geïsoleerd, zodat een aardingsaansluiting niet nodig is. Controleer altijd dat de netspanning overeenstemt met de waarde op het typeplaatje. Probeer nooit om de stekker van de laadeenheid te vervangen door een normale netstekker.

- ◆ Als het netsnoer is beschadigd, moet dit worden vervangen door de fabrikant of een erkend BLACK+DECKER-servicecentrum, om gevaarlijke situaties te vermijden.

Functionies

Dit gereedschap bevat enkele of alle van de volgende kenmerken.

1. Aan/uit-schakelaar
2. Vergrendelknop
3. Hoofdhandgreep
4. Snoeikop
5. Blad
6. Bladschede
7. Accu

Afb. A

8. Lader
9. Oplaadindicator

Montage

Waarschuwing! Verzeker, om per ongeluk starten te voorkomen, dat de accu is verwijderd en de beschermkap zich op de messen bevindt voordat u de volgende handelingen uitvoert. Dit niet doen, kan ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.

De snoeikop plaatsen en verwijderen (Afb. C)

De snoeikop plaatsen

- ◆ Lijn de groef aan de buitenzijde van het koppelende van de handgreep (3) uit tegenover de uitstekende rand op de binnenzijde van het koppelende van de snoeikop (4).
- ◆ Duw de snoeikop (4) op de handgreep (3).
- ◆ Schuif de kraag (11) naar beneden en draai deze rechtsom volledig vast.

Waarschuwing! Controleer de verbindingen regelmatig om er zeker van te zijn dat ze goed vastzitten. De kraag is juist bevestigd als er geen oranje schroefdraad zichtbaar is.

De snoeikop verwijderen

- ◆ Laat de handgreep (3) op de grond rusten, draai de kraag (11) los en verwijder de snoeikop(4).

De hoek van de snoeihoek instellen (Afb. D)

De snoeikop draait 180° en kan binnen dat bereik in 5 standen worden vergrendeld.

Waarschuwing! Draag handschoenen en houd het gereedschap vast zoals weergegeven, om geen vingers te pletten.

- ◆ Laat de handgreep (3) op de grond rusten, schuif de kraag (12) omlaag en verwijder de snoeikop (4) zoals vereist. Verzeker dat de snoeikop op zijn plaats vastklikt.

De accu plaatsen en verwijderen (Afb. B)

- ◆ U plaatst de accu (7) door deze op één lijn te plaatsen met de houder op het gereedschap. Schuif de accu in het vak en duw tot de accu op z'n plaats klikt.
- ◆ Druk om de accu te verwijderen op de vrijgaveknop (10) en trek tegelijkertijd de accu uit de houder.

Gebruik

Waarschuwing! Laat het gereedschap op z'n eigen snelheid werken. Niet overbelasten.

Waarschuwing! Bewaar of gebruik het gereedschap en de accu niet op plaatsen waar de temperatuur kan dalen onder 4 °C (39 °F) (zoals in een schuurtje of een metalen loods in de winter), of hoger kan worden dan 40 °C (104 °F) (zoals in een schuurtje of een metalen loods in de zomer).

In- en uitschakelen (Afb. E)

Om veiligheidsredenen is dit gereedschap voorzien van een dubbel schakelaarsysteem. Hierdoor wordt onbedoeld inschakelen van het gereedschap voorkomen.

Inschakelen

- ◆ Duw de knop voor vergrendeling in de uit-stand (2) met uw duim achteruit en knijp tegelijkertijd de aan/uit-schakelaar (1) in.
- ◆ Laat de ontgrendelknop (2) los.

Uitschakelen

- ◆ Laat de aan/uit-schakelaar (1) los.

Waarschuwing! Probeer nooit om een schakelaar in de ingeschakelde stand te vergrendelen.

Tips voor optimaal gebruik

- ◆ Begin met het snoeien van de bovenzijde van de heg. Kantel het apparaat enigszins (tot 15° ten opzichte van de snijlijn) zodat de uiteinden van de messen enigszins naar de heg gericht zijn (afb. F1). Hierdoor snijden de messen beter. Houd het apparaat in de gewenste hoek en beweeg

het rustig langs de snoeilijn. Met het dubbelzijdig mes kunt u in beide richtingen snoeien.

- ◆ Om een kaarsrechte lijn te verkrijgen, kunt u op de gewenste hoogte een touw langs de lengte van de heg spannen. Gebruik het touw als leidraad door er net boven te snijden.
- ◆ Snoei naar boven met de groei mee om vlakke zijden te verkrijgen. Jongere stengels zullen naar buiten bewegen als het mes naar beneden snijdt, waardoor uitgedunde delen in de heg ontstaan (afb. F2).
- ◆ Zorg ervoor dat de heggenschaar niet in aanraking komt met andere voorwerpen. Vermijd met name hard materiaal zoals metalen snoeren en relingen omdat de messen daardoor beschadigd kunnen raken.
- ◆ Smeer de messen regelmatig.

Juiste handpositie (Afb. G)

Houd de heggenschaar altijd vast met één hand op de handgreep met de schakelaar, zoals weergegeven op de afbeeldingen in de handleiding, en met één hand op de steel (Afb. G).

Leidraad voor het snoeien (Verenigd Koninkrijk en Ierland)

- ◆ Snoei hagen en heesters met seizoensblad (elk jaar nieuw blad) in juni en oktober.
- ◆ Snoei struiken die het hele jaar door groen zijn in april en augustus.
- ◆ Snoei coniferen en andere snelgroeiende heesters elke zes weken van mei tot oktober.

Richtlijnen voor het snoeien (Australië en Nieuw Zeeland)

- ◆ Snoei hagen en heesters met seizoensblad (elk jaar nieuw blad) in december en maart.
- ◆ Snoei struiken die het hele jaar groen zijn in september en februari.
- ◆ Snoei coniferen en andere snelgroeiende heesters elke zes weken van oktober tot maart.

Accessoires

De prestaties van het gereedschap zijn afhankelijk van de gebruikte accessoires. Accessoires van BLACK+DECKER zijn ontworpen om aan hoge kwaliteitsnormen te voldoen en de prestaties van uw gereedschap te verhogen. Door deze accessoires te gebruiken, kunt u het beste uit uw gereedschap halen.

Reiniging

WAARSCHUWING: Blaas vuil en stof door middel van droge lucht uit de hoofdbehuizing, zo vaak u ziet dat vuil zich in en rond de ventilatieopeningen verzamelt. Draag goedgekeurde oogbescherming en een goedgekeurd stofmasker wanneer u

deze procedure uitvoert.

WAARSCHUWING: Gebruik nooit oplosmiddelen of andere bijtende chemicaliën voor het reinigen van niet-metalen onderdelen van het gereedschap. Deze chemicaliën kunnen de materialen die in deze onderdelen worden gebruikt, week maken. Gebruik een doek die uitsluitend met water en milde zeep is bevochtigd. Laat nooit vloeistof in het gereedschap komen; dompel nooit een onderdeel van het gereedschap onder in een vloeistof.

Onderhoud

Uw BLACK+DECKER apparaat/gereedschap met snoer/snoerloos apparaat/gereedschap is ontworpen om gedurende lange tijd te functioneren met een minimum aan onderhoud. Voortdurend gebruik naar tevredenheid van de gebruiker is afhankelijk van de juiste verzorging en regelmatige reiniging van het gereedschap.

Smeerolie is verkrijgbaar bij uw BLACK & DECKER-verdeler (cat. nr. A6102-XJ).

Raadpleeg de achterkant van deze handleiding voor de contactgegevens van het servicecentrum of ga naar www.2helpu.com.

Waarschuwing! U moet, voordat u onderhoud verricht aan elektrisch gereedschap met snoer/snoerloos elektrisch gereedschap:

- ◆ Schakel het apparaat/gereedschap uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- ◆ Als het gereedschap/apparaat een afzonderlijke accu heeft, schakelt u het gereedschap/apparaat uit en haalt u de accu eruit.
- ◆ Laat de accu volledig ontladen, als de accu is ingebouwd en schakel dan het apparaat uit.
- ◆ Trek de stekker van de lader uit het stopcontact vóór het schoonmaken. Behalve regelmatige reiniging vereist uw lader geen onderhoud.
- ◆ Reinig regelmatig de ventilatiesleuven van het gereedschap/apparaat/lader met een zachte borstel of droge doek.
- ◆ Reinig de motorbehuizing regelmatig met een vochtige doek. Gebruik geen schuurmiddel of schoonmaakmiddel op basis van een oplosmiddel.
- ◆ Maak de messen na gebruik zorgvuldig schoon. Breng na reiniging een dunne laag lichte machineolie aan zodat de bladen niet gaan roesten.

Bewaring

1. Verwijder de accu na gebruik.
2. Houd uw handen uit de buurt van het mes en schuif de beschermkap over het mes tot deze op z'n plaats klinkt.

Problemen oplossen

Indien het apparaat niet juist functioneert, controleer dan de volgende items:

Storing	Mogelijke oorzaak	Handeling
Het gereedschap start niet.	De accu is niet goed geplaatst.	Controleer de installatie van de accu.
	Accu leeg.	Plaats een (volledig) opgeladen accu.
	Knop voor vergrendeling in de uit-stand niet weergegeven ingedrukt.	Bekijk de startprocedure.
	De verbindingen van de stang zijn niet goed vastgezet.	Controleer de aansluitingen.
De accu laadt niet op.	De accu is niet goed geplaatst.	Controleer de installatie van de accu.

Vervanging van de netstekker (alleen VK en Ierland)

Als er een nieuwe stekker op het netsnoer moet worden gemonteerd:

- ◆ Verwerk de oude stekker veilig bij het afval.
- ◆ Verbind de bruine draad met de spannings-/fasepool in de nieuwe stekker.
- ◆ Sluit de blauwe draad aan op de nul-aansluiting.

Waarschuwing! Er moet geen aansluiting worden gemaakt op de aarde-aansluiting. Volg de instructies voor de aansluitingen die bij stekkers van goede kwaliteit worden geleverd. Aanbevolen zekering: 5 A.

Het milieu beschermen



Producten/batterijen zijn recyclebaar, maar als ze gemarkeerd zijn met de doorgekruiste afvalcontainer, mogen ze niet samen met normaal huishoudafval weggegooid worden.

Laat de batterijen volledig ontladen en scheid ze, indien mogelijk, van lichtbronnen van het product. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om persoonsgegevens van het product te verwijderen.

Breng het afval daarna naar een officieel afvalinzamelcentrum of een deelnemende handelaar, die ze vaak gratis zal aanvaarden. De verpakking moet weggegooid worden op basis van de aangebrachte materiaalcode. De bedienings- of veiligheidsinstructies mogen alleen weggegooid worden als het betreffende product niet langer gebruikt wordt. Vraag de richtlijnen inzake afvalbeheer bij uw plaatselijke community/gemeente. Ga voor meer informatie naar www.2helpu.com en scan de bovenstaande QR-code.

Technische gegevens

GTC1843L20, GTC1843LB (Type 2)		
Ingangsspanning	V_{DC}	18
Snelheid onbelast	min^{-1}	1400
Meslengte	cm	43
Messpeling	mm	12
Remtijd mes	s	< 1
Gewicht (zonder accu)	kg	3,2
Accu		BL2018
Spanning	V_{DC}	18
Capaciteit	Ah	2,0
Type		Li-Ion
Gewicht	kg	0,37
Lader		905902** Type 1
Ingangsspanning	V_{AC}	100-240
Uitgangsspanning	V_{DC}	8-20
Uitgangsstroom	mA	400

Geluidsniveau:	
Geluidsdruk (L_{pA}) 80 dB, onzekerheid (K) 3 dB	
Geluidsvermogen (L_{WA}) 88 dB, onzekerheid (K) 1.3 dB	

Totale trillingswaarden:	
Trillingsmissiewaarde (a_w) < 2,5 m/s ² , onzekerheid (K) 1,5 m/s ²	

Geluid en trilling

De in de technische gegevens en de conformiteitsverklaring opgegeven waarden voor geluids- en trillingsemisatie, zijn gemeten conform een standaardtestmethode die door EN 62841-4-2 wordt verstrekt en kunnen gebruikt worden om het ene gereedschap met het andere te vergelijken. De opgegeven waarde voor geluids- en trillingsemisatie kan ook worden gebruikt bij een voorlopige bepaling van blootstelling.

Waarschuwing! De waarde voor geluids- en trillingsemisatie tijdens het werkelijke gebruik van het elektrisch gereedschap kan verschillen van de opgegeven waarde, afhankelijk van de manieren waarop het gereedschap wordt gebruikt. Het geluids- en trillingsniveau kan toenemen tot boven het opgegeven niveau.

Tijdens het beoordelen van de blootstelling aan trillingen met als doel het bepalen welke veiligheidsmaatregelen worden vereist door 2002/44/EC voor het beschermen van personen die tijdens hun werk regelmatig elektrisch gereedschap gebruiken, moet een schatting van de blootstelling aan trillingen rekening houden met de feitelijke omstandigheden waarin en de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt, waarbij ook rekening moet worden gehouden met alle

onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals de tijden dat het gereedschap is uitgeschakeld en wanneer het stationair draait, naast de inschakeltijd.

EG-conformiteitsverklaring

MACHINERICHTLIJN
RICHTLIJN VOOR LAWAAI BUITENSHUIS



GTC1843L20, GTC1843LB– Heggenschaar Type 2

Wij, de fabrikant, zoals hieronder aangegeven, verklaren dat deze producten die worden beschreven in Technische gegevens voldoen aan 2006/42/EC en EN62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022. Deze producten voldoen ook aan richtlijn 2014/30/EU, 2011/65/EU met 2000/14/EC, Bijlage V, Categorie bijlage I: item 25

Gemeten geluidsvermogen (L_{WA}) 88 dB

Gegarandeerd geluidsvermogen (L_{WA}) 98 dB

Neem voor meer informatie contact op met ons op het volgende adres of kijk op de achterzijde van de gebruiksaanwijzing.

De ondergetekende is verantwoordelijk voor de compilatie van het technisch bestand en legt deze verklaring af namens de fabrikant.

Markus Rompel
Vice President of Engineering Europe
Stanley Black & Decker Deutschland GmbH
Black & Decker, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Duitsland
10/03/2025

Garantie

Black & Decker vertrouwt op de kwaliteit van zijn producten en biedt consumenten een garantie van 24 maanden vanaf de aankoopdatum. Deze garantie is een aanvulling op uw wettelijke rechten en heeft op geen enkele manier voorrang daarop. De garantie is geldig op het grondgebied van de Lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelszone.

Wilt u aanspraak maken op de garantie, dan moet de aanspraak in overeenstemming zijn met de voorwaarden en condities van Black&Decker en moet u aan de verkoper of het geautoriseerd reparatiecentrum een bewijs van aankoop overleggen. Voorwaarden en condities van de 2-jarige garantie van Black&Decker en de vestiging van het geautoriseerde reparatiecentrum bij u in de buurt, kunt u vinden op internet

op www.2helpU.com, of kunt u verkrijgen door contact op te nemen met het Black & Decker-kantoor op het adres dat in deze handleiding wordt vermeld.

Ga naar onze website www.blackanddecker.co.uk om uw nieuw BLACK+DECKER-product te registreren en voor updates over nieuwe producten en speciale aanbiedingen.

Uso previsto

El cortasetos BLACK+DECKER® GTC1843L20, GTC1843LB ha sido diseñado para cortar setos, arbustos y zarzas.

Esta herramienta ha sido diseñada únicamente para uso del consumidor.

- ◆ Los niños no deben jugar con este aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Instrucciones de seguridad

Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas



¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas. El término "herramienta eléctrica" que aparece en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica que funciona a través de la red eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona a batería (sin cable).

1. Seguridad en la zona de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas en desorden u oscuras pueden provocar accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas del área de trabajo al emplear la herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden ocasionar que pierda el control.

2. Seguridad eléctrica

- Los enchufes de las herramientas eléctricas deben corresponder a la toma de corriente.** No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador con las herramientas eléctricas conectadas a tierra (puestas a masa). Los enchufes no modificados y las tomas de corriente correctas reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su propio cuerpo está conectado a tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni la humedad.** Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

- No haga un mal uso del cable de alimentación. No use nunca el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla.** Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable prolongador adecuado para uso en exteriores.** La utilización de un cable adecuado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Si no puede evitar utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use un suministro protegido con un dispositivo diferencial residual (DDR).** El uso de un DDR reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3. Seguridad personal

- Manténgase alerta, esté atento a lo que hace y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica.** No maneje una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol. Un momento de falta de atención cuando se manejan las herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.
- Use equipos de protección individual. Utilice siempre protección ocular. El uso del equipo de protección individual, como mascarilla antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva para condiciones apropiadas reduce las lesiones personales.
- Impida que la herramienta se ponga en marcha accidentalmente.** Asegúrese de que el interruptor esté en posición de apagado antes de conectar la fuente de alimentación y/o la batería o de levantar o transportar la herramienta. Transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto en el interruptor o herramientas eléctricas activadoras que tengan el interruptor encendido puede provocar accidentes.
- Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave inglesa o de otro tipo que se deje puesta en una pieza en movimiento de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones corporales.
- No se estire demasiado.** Mantenga un equilibrio adecuado y la estabilidad constantemente. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Vístase adecuadamente. No se ponga ropa suelta o joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- Si se suministran dispositivos para la conexión del equipo de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y de que se usen**

adecuadamente. El uso de equipo de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

- h. Evite que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le haga fiarse demasiado e ignorar las normas de seguridad de las herramientas.** Los descuidos pueden causar lesiones graves en una fracción de segundo.

4. Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

- a. No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su trabajo.**

La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y con mayor seguridad si se utiliza de acuerdo con sus características técnicas.

- b. No utilice la herramienta eléctrica si no la puede encender y apagar con el interruptor.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c. Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o extraiga la batería de la herramienta eléctrica, si es desmontable, antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas.**

Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha la herramienta eléctrica accidentalmente.

- d. Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que la utilicen las personas no familiarizadas con su uso o con estas instrucciones.**

Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.

- e. Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas y sus accesorios. Compruebe que las piezas móviles no estén desalineadas ni atascadas, que no haya piezas rotas ni ningún otro estado que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, lívela a reparar antes de utilizarla.** Muchos accidentes se ocasionan por el incorrecto mantenimiento de las herramientas eléctricas.

- f. Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Hay menos probabilidad de que las herramientas de corte con bordes afilados se bloqueen, y son más fáciles de controlar.

- g. Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, los útiles de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que va a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones que no sean las previstas puede ocasionar una situación peligrosa.

- h. Mantenga las empuñaduras y superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas

impiden el agarre y el control seguro de la herramienta en situaciones imprevistas.

5. Uso y cuidado de la herramienta de batería

- a. Recargue la herramienta usando solo el cargador indicado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de batería puede causar riesgos de incendio al ser utilizado con otra batería.
- b. Utilice las herramientas eléctricas solamente con las baterías recomendadas.** El uso de otras baterías puede suponer un riesgo de incendio y lesiones.
- c. Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos de metal como clips para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros pequeños objetos metálicos que pueden realizar una conexión de un terminal a otro.** Si provoca un cortocircuito entre los terminales de la batería, puede ocasionar un incendio o sufrir quemaduras.
- d. En caso de uso abusivo puede salir líquido de la batería, evite el contacto.** Si se produce un contacto accidental, lávese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, consulte también a un médico. El líquido expulsado por la batería puede provocar irritaciones o quemaduras.
- e. No utilice baterías o herramientas dañadas o modificadas.** Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un funcionamiento imprevisto y causar incendio, explosión o riesgo de lesiones.
- f. No exponga la batería o la herramienta al fuego o a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C puede causar explosión.
- g. Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura indicado en las instrucciones.** La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

6. Reparación

- a. Haga reparar esta herramienta eléctrica por personal técnico autorizado que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales.** Esto le asegurará el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b. No repare nunca las baterías dañadas.** La reparación de las baterías debe ser realizada únicamente por el fabricante o los proveedores de servicios autorizados.

Instrucciones de seguridad para cortasetos

Advertencias de seguridad para cortasetos

- a) No utilice el cortasetos si hay mal tiempo, sobre todo si hay riesgo de rayos.** Esta medida reduce el riesgo de ser alcanzado por un rayo.
- b) Mantenga todos los cables alejados de la zona de corte.** Los cables eléctricos podrían quedar

ocultos entre los setos o arbustos y la hoja podría cortarlo accidentalmente.

- c) **Use protección auditiva.** El uso del equipo de protección individual adecuado reduce el riesgo de sufrir lesiones personales.
- d) **Sujete el cortasetos exclusivamente por las superficies de agarre aisladas, ya que la hoja puede entrar en contacto con cables ocultos.** Las hojas que están en contacto con un cable conectado a la red eléctrica pueden hacer que las partes metálicas del cortasetos transmitan esa electricidad y producir una descarga al usuario.
- e) **Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la hoja.** No retire el material cortado ni sostenga el material que va a cortar cuando las hojas están en movimiento. Una vez apagado el interruptor, las hojas siguen moviéndose. La falta de atención durante el uso del cortasetos puede ocasionar graves lesiones.
- f) **Antes de limpiar el material atascado o de efectuar el mantenimiento del cortasetos, compruebe que todos los interruptores estén apagados y haber quitado o desconectado la batería.** La activación inesperada del cortasetos mientras se quita el material atascado o se realiza el mantenimiento puede provocar lesiones corporales graves.
- g) **Sujete el cortasetos por la empuñadura con la hoja detenida, y asegurándose de no encender ningún interruptor.** La sujeción adecuada del cortasetos reduce el riesgo de encendido involuntario y de las consecuentes lesiones corporales provocadas por las hojas de corte.
- h) **Cuando transporte o guarde el cortasetos, use siempre la vaina de la hoja de corte.** El manejo adecuado del cortasetos reduce el riesgo de lesiones corporales provocadas por las hojas de corte.

Instrucciones de seguridad adicionales para cortasetos de pértiga

Advertencias de seguridad para cortasetos de pértiga:

- a) **Utilice siempre protección para la cabeza al manejar el cortasetos de pértiga.** Los residuos que caigan pueden provocar lesiones graves.
- b) **Utilice siempre las dos manos para manejar el cortasetos de pértiga.** Sujete el cortasetos de pértiga con ambas manos para evitar la pérdida de control.
- c) **Para reducir el riesgo de electrocución, no utilice nunca el cortasetos de pértiga cerca de ninguna línea de alimentación eléctrica.** El contacto con las líneas eléctricas o el uso cerca de las mismas puede causar lesiones graves o una descarga eléctrica mortal.

Advertencias de seguridad para cortasetos

- El cortasetos ha sido diseñado para ser utilizado por el operador a nivel del suelo y no en escaleras ni cualquier otro soporte inestable.
- Utilice siempre las dos manos para manejar el cortasetos. Si usa una sola mano podrían producirse la pérdida de control y graves lesiones personales.
- Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la hoja de corte. No retire el material cortado ni sostenga el material que va a cortar cuando las hojas están en movimiento. Compruebe que el interruptor esté apagado antes de eliminar un atasco de material. Las hojas pueden girar en vacío después de apagar el aparato. La falta de atención durante el uso del cortasetos puede ocasionar graves lesiones.
- Compruebe que en el seto no haya objetos extraños como por ejemplo una cerca de alambre.

PELIGRO: Mantenga las manos alejadas de la hoja. El contacto con la hoja puede causar lesiones personales graves.

Advertencia: Use protección para los ojos.

Advertencia: No exponga el producto a la lluvia.

Advertencia: Solo debe usar el cortasetos si tiene colocados correctamente el protector de la hoja y la empuñadura. El uso del cortasetos sin el protector o la empuñadura adecuados puede provocar lesiones personales graves.

Riesgos residuales

El uso de esta herramienta puede producir riesgos residuales adicionales, que no pueden incluirse en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos pueden surgir por un mal uso, un uso prolongado, etc.

El cumplimiento de las normas de seguridad correspondientes y el uso de dispositivos de seguridad no evitan ciertos riesgos residuales. Dichos riesgos incluyen:

- ◆ Lesiones provocadas por el contacto con cualquier pieza giratoria/móvil.
- ◆ Lesiones provocadas al cambiar cualquier pieza, hoja o accesorio.
- ◆ Lesiones provocadas por el uso prolongado de una herramienta. Si utiliza una herramienta durante periodos de tiempo demasiado prolongados, realice pausas con frecuencia.
- ◆ Deterioro auditivo.
- ◆ Daños a la salud provocados por la respiración del polvo generado al utilizar la herramienta (por ejemplo, al trabajar con madera, especialmente haya y roble).

Posición del código de fecha

El código de fecha de fabricación (13) está compuesto por los 4 dígitos del año, seguidos por los 2 dígitos de la semana, más los 2 dígitos del código de la fábrica.

Etiquetas en la herramienta

Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe seguir las siguientes instrucciones:



El usuario debe leer y comprender el manual de instrucciones antes de utilizar este producto.



Utilice siempre protección para la cabeza, ocular y auditiva suficientes.



NO toque la hoja.
Mantenga las manos alejadas de la hoja.



NO exponga el producto a la lluvia.



ADVERTENCIA: Descarga eléctrica y peligro de corte. Desconecte la batería antes del mantenimiento.



ADVERTENCIA: Peligro por piezas proyectadas. Cuidado con los objetos proyectados, mantenga alejadas a las demás personas.



PELIGRO: Peligro de descarga eléctrica. Mantenga una distancia suficiente de las líneas eléctricas.



Potencia acústica garantizada conforme a la Directiva 2000/14/CE.

Instrucciones de seguridad adicionales para baterías y cargadores

Baterías

- ◆ Jamás trate de abrirla por ninguna razón.
- ◆ No exponga la batería al agua.
- ◆ No exponga la batería al calor.
- ◆ No las almacene en lugares en los que la temperatura pueda superar los 40 °C.
- ◆ Realice la carga únicamente a una temperatura ambiente de entre 10 °C y 40 °C.
- ◆ Utilice únicamente el cargador suministrado con el aparato o la herramienta para realizar la carga. La utilización de un cargador incorrecto puede producir una descarga eléctrica o el recalentamiento de la batería.
- ◆ Para desechar las pilas o las baterías, siga las instrucciones facilitadas en la sección "Protección del medio ambiente".
- ◆ No dañe ni deforme la batería mediante perforaciones o golpes, ya que puede suponer un riesgo de incendio y de lesiones. No cargue baterías dañadas.
- ◆ Es posible que se produzcan fugas en las baterías en condiciones extremas. Si nota que se producen fugas en las baterías, limpie con cuidado el líquido con un paño. Evite el contacto con la piel.
- ◆ En caso de que se produzca contacto con la piel o los ojos, siga las instrucciones facilitadas a continuación.

¡Advertencia! El líquido de la batería puede provocar lesiones personales o daños materiales. En caso de contacto con la piel, lave la zona afectada con agua inmediatamente. Si se produce enrojecimiento, dolor o irritación, solicite atención médica. En caso de contacto con los ojos, lave la zona inmediatamente con agua limpia y solicite atención médica.



No intente recargar baterías deterioradas.

Cargadores

El cargador ha sido diseñado para un voltaje específico. Compruebe siempre que la tensión de red corresponda a la indicada en la placa de datos.

¡Advertencia! Nunca intente reemplazar el cargador con un enchufe de corriente normal.

- ◆ Utilice únicamente el cargador BLACK+DECKER suministrado para cargar la batería del aparato o la herramienta. Otras baterías podrían explotar y provocar lesiones y daños materiales.
- ◆ Nunca intente cargar baterías no recargables.
- ◆ Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o un centro de reparación oficial de BLACK+DECKER, para evitar peligros.
- ◆ No exponga el cargador al agua.
- ◆ No abra el cargador.
- ◆ No sondee el cargador.
- ◆ El aparato, la herramienta o la batería debe colocarse en una zona correctamente ventilada durante la carga.



El cargador ha sido concebido para usar solo en interiores.



Lea el manual de instrucciones antes de usar el producto.

Carga de la batería (Fig. A)

Es necesario cargar la batería antes del primer uso y cada vez que note que no dispone de suficiente potencia para las tareas que antes realizaba con facilidad.

Es posible que la batería se caliente durante la carga; esto es normal y no denota ningún problema.

¡Advertencia! No cargue la batería a temperaturas inferiores a 10 °C o superiores a 40 °C. Temperatura de carga recomendada: aprox. 24 °C.

Nota: El cargador no cargará la batería si la temperatura de la celda es inferior a 10 °C o superior a 40 °C, aproximadamente.

La batería debe dejarse en el cargador y el cargador comenzará a cargarse automáticamente cuando la temperatura de la célula aumente o disminuya.

- ◆ Para cargar la batería (7), extráigala de la herramienta

e insértela en el cargador (8). La batería encaja en el cargador solo en un sentido. No la fuerce. Asegúrese de que la batería queda perfectamente encajada en el cargador.

- ◆ Enchufe el cargador y conéctelo a la red eléctrica.
- ◆ El indicador de carga (9) parpadeará en verde de forma continua (lentamente).

La carga habrá finalizado cuando el indicador de carga (9) se ilumine en verde de manera continua. El cargador y la batería pueden permanecer conectados durante un periodo de tiempo indefinido con el indicador LED iluminado. El indicador LED pasará a parpadear en verde (estado de carga), ya que el cargador completa la carga de la batería ocasionalmente. El indicador de carga (9) permanecerá encendido siempre que la batería esté conectada al cargador y este último permanezca enchufado.

- ◆ Cargue las baterías descargadas en el plazo de 1 semana. La vida útil de la batería disminuirá considerablemente si ésta se almacena descargada.

Dejar la batería en el cargador

El cargador y la batería pueden permanecer conectados durante un periodo de tiempo indefinido con el indicador LED iluminado. El cargador mantiene la batería a baja temperatura y completamente cargada.

Diagnóstico del cargador

Si el cargador detecta que la batería dispone de poca energía o está dañada, el indicador de carga (9) parpadeará en rojo a gran velocidad. Haga lo siguiente:

- ◆ Vuelva a insertar la batería (7).
- ◆ Si los indicadores de carga siguen parpadeando en rojo velozmente, utilice otra batería para determinar si el proceso de carga se efectúa correctamente.
- ◆ Si la batería sustituida se carga correctamente, significará que la batería original está defectuosa y que debe devolverla al centro de servicio para su reciclado.
- ◆ Si el cargador muestra la misma indicación con la batería nueva, llévelo a un centro de servicio autorizado para que lo revisen.

Nota: Se pueden tardar hasta 60 minutos en determinar que la batería está defectuosa. Si la batería está demasiado fría o demasiado caliente, el indicador LED parpadeará en rojo rápida y lentamente, de manera alternativa, y se repetirá la secuencia.

Seguridad eléctrica



El cargador presenta un aislamiento doble; por lo tanto, no requiere conexión a tierra. Compruebe siempre que la tensión de red corresponda a la indicada en la placa de datos. Nunca intente reemplazar el cargador con un enchufe de corriente normal.

- ◆ Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o un centro de reparación oficial de BLACK+DECKER, para evitar peligros.

Características

Esta herramienta incluye alguna de las siguientes características o todas ellas.

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Botón de bloqueo
3. Asa principal
4. Cabezal de la cortadora
5. Hoja
6. Vaina de la hoja
7. Batería

Fig. A

8. Cargador
9. Indicador de carga

Montaje

¡Advertencia! A fin de evitar que se ponga en funcionamiento accidentalmente, asegúrese de que la batería no esté instalada y que la funda de las hojas esté colocada en las hojas antes de llevar a cabo cualquiera de las operaciones siguientes. No hacerlo podría provocar graves lesiones personales.

Montaje y desmontaje del cabezal de la cortadora (Fig. C)

Montaje del cabezal de la cortadora

- ◆ Haga coincidir la ranura del exterior del extremo del acoplamiento de la empuñadura (3) con la lengüeta del interior del extremo del acoplamiento del cabezal de la cortadora (4).
- ◆ Empuje el cabezal de la cortadora (4) hacia la empuñadura (3).
- ◆ Deslice el collarín (11) hacia abajo y gírelo hacia la derecha hasta que quede totalmente apretado.

¡Advertencia! Compruebe periódicamente las conexiones para asegurarse de que se encuentren firmemente apretadas. El collarín está fijado correctamente si no hay hilos naranjas visibles.

Desmontaje del cabezal de la cortadora

- ◆ Apoye la empuñadura (3) en el suelo, afloje el collarín (11) y extraiga el cabezal de la cortadora (4).

Ajuste del ángulo del cabezal de la cortadora (Fig. D)

El cabezal de la cortadora gira a 180° y puede bloquearse en 5 posiciones distintas dentro de ese intervalo.

¡Advertencia! Para evitar pellizcos, use guantes y sujete la unidad como se muestra.

- ◆ Apoye la empuñadura (3) en el suelo, deslice el collarín hacia abajo (12) y desplace el cabezal de la cortadora (4) según sea necesario. Asegúrese de que el cabezal de la cortadora encaje en su lugar.

Inserción y extracción de la batería (Fig. B)

- ◆ Para insertar la batería (7), alinéela con el receptáculo de la herramienta. Deslice la batería dentro del alojamiento y empujela hasta que encaje en su sitio.
- ◆ Para extraer la batería, pulse los botones de liberación (10) a la vez que tira de la batería para extraerla del receptáculo.

Uso

¡Advertencia! Deje que la herramienta funcione a su ritmo. No debe sobrecargarla.

¡Advertencia! No guarde ni utilice la herramienta y la batería en lugares en los que la temperatura pueda bajar de los 4 °C (39 °F) (como por ejemplo, cobertizos de exterior o instalaciones metálicas en invierno), o alcanzar o superar los 40 °C (104 °F) (como por ejemplo, cobertizos de exterior o instalaciones metálicas en verano).

Encendido y apagado (Fig. E)

Por razones de seguridad, esta herramienta está equipada con un sistema de dos interruptores. Este sistema impide que la herramienta se ponga en marcha accidentalmente.

Encendido

- ◆ Pulse el botón de desbloqueo (2) hacia atrás con el dedo pulgar y presione al mismo tiempo el botón de encendido/apagado (1).
- ◆ Pulse el botón de liberación (2).

Apagado

- ◆ Suelte el conmutador de encendido/apagado (1).

¡Advertencia! No intente nunca trabar un interruptor en la posición de encendido.

Consejos para un uso óptimo

- ◆ Empezar cortando la parte superior del seto. Incline ligeramente la herramienta (hasta 15° en relación con la línea de corte) para que las puntas de la hoja se

orienten ligeramente hacia el seto (Fig. F1). De este modo, las hojas cortarán de manera más eficaz. Sujete la herramienta en el ángulo deseado y muévala firmemente a lo largo de la línea de corte. La hoja de doble cara permite cortar en ambas direcciones.

- ◆ Para conseguir un corte muy recto, extienda un trozo de cuerda por toda la longitud del seto a la altura deseada. Utilice la cuerda como guía y realice el corte por encima de esta.
- ◆ Para obtener superficies planas, corte hacia arriba en la dirección de crecimiento. Los tallos más jóvenes se desplazan hacia afuera cuando la hoja corta hacia abajo, lo que provoca un parchado plano en el seto (Fig. F2).
- ◆ Procure evitar los objetos extraños. Evite especialmente objetos duros, como alambres o verjas, ya que podrían dañar las hojas.
- ◆ Lubrique las hojas periódicamente.

Posición correcta de las manos (Fig. G)

Sujete siempre la cortadora como se muestra en las ilustraciones de este manual, con una mano en la empuñadura del interruptor y la otra mano en la pértiga (Fig. G).

Instrucciones de corte (Reino Unido e Irlanda)

- ◆ Corte setos y arbustos con hojas caducas (que producen hoja nueva cada año) en junio y en octubre.
- ◆ Corte árboles o plantas de hoja perenne en abril y en agosto.
- ◆ Corte coníferas y otros arbustos de rápido crecimiento cada seis semanas de mayo a octubre.

Instrucciones de corte (Australia y Nueva Zelanda)

- ◆ Corte setos y arbustos con hojas caducas (que producen hoja nueva cada año) en diciembre y en marzo.
- ◆ Corte árboles o plantas de hoja perenne en septiembre y en febrero.
- ◆ Corte coníferas y otros arbustos de rápido crecimiento cada seis semanas de octubre a marzo.

Accesorios

El rendimiento de la herramienta depende del accesorio que utilice. Los accesorios de BLACK+DECKER se han fabricado siguiendo estándares de alta calidad y se han diseñado para mejorar el funcionamiento de la herramienta. Al utilizar estos accesorios, conseguirá el máximo rendimiento de la herramienta.

Limpieza

ADVERTENCIA: Elimine con aire seco la suciedad y el polvo de la carcasa principal tan pronto como advierta que se acumulan en las rejillas de ventilación o alrededor de ellas. Cuando lleve a cabo este procedimiento, póngase una protección ocular y una mascarilla contra el polvo homologadas.

ADVERTENCIA: No utilice nunca disolventes u otros productos químicos fuertes para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales usados en estas piezas. Use únicamente un paño humedecido con agua y jabón suave. Nunca permita que entre ningún líquido en la herramienta ni sumerja ninguna parte de la misma en ningún líquido.

Mantenimiento

Su aparato/herramienta eléctrico/a con/sin cable BLACK+DECKER se ha diseñado para funcionar durante mucho tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio continuo depende del buen cuidado de la herramienta y de una limpieza frecuente. Podrá encontrar el aceite lubricante en su distribuidor BLACK+DECKER (número de catálogo A6102-XJ). Consulte la parte trasera de este manual para obtener la información de contacto del centro de servicio o visite el sitio www.2helpu.com.

¡Advertencia! Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento en herramientas eléctricas con cable/sin cable:

- ◆ Apague y desconecte el aparato/la herramienta.
- ◆ O bien, apague y extraiga las pilas o la batería del aparato o herramienta, en caso de que disponga de una batería separada.
- ◆ O agote totalmente la batería, si es integral, y después apague el aparato/la herramienta.
- ◆ Desenchufe el cargador antes de limpiarlo. El cargador no requiere ningún mantenimiento, salvo la limpieza periódica.
- ◆ Limpie periódicamente las ranuras de ventilación de la herramienta, aparato o cargador con un cepillo suave o un paño seco.
- ◆ Limpie periódicamente la carcasa del motor con un paño húmedo. No utilice ningún limpiador abrasivo o a base de disolventes.
- ◆ Después de utilizar la herramienta, limpie con cuidado las hojas. Después de limpiarlas, aplique una película de aceite ligero para máquinas para evitar que las hojas se oxiden.

Almacenamiento

1. Después del uso, extraiga la batería.
2. Manteniendo las manos alejadas de la hoja, deslice la vaina de la hoja sobre la hoja hasta que encaje en su lugar.

Solución de problemas

Si la herramienta no funciona correctamente, realice las comprobaciones siguientes:

Fallo	Posible causa	Acción
La herramienta no arranca.	La batería no se ha instalado correctamente.	Compruebe la instalación de la batería.
	La batería está descargada.	Coloque una batería (completamente) cargada.
	Botón de bloqueo no accionado.	Observe el procedimiento de arranque.
	Las conexiones de la pértiga no están bien apretadas.	Compruebe las conexiones.
La batería no se carga.	La batería no se ha instalado correctamente.	Compruebe la instalación de la batería.

Sustitución del enchufe de alimentación principal (solo Irlanda y Reino Unido)

Si debe colocar un nuevo enchufe de red:

- ◆ Deseche en modo seguro el antiguo enchufe.
- ◆ Conecte el cable marrón al terminal conductor del nuevo enchufe.
- ◆ Conecte el terminal azul al terminal neutro.

¡Advertencia! No deberá realizar ninguna conexión al terminal de tierra. Siga las instrucciones de colocación proporcionadas con las tomas de buena calidad. Fusible recomendado: 5 A.

Protección del medio ambiente



Los productos y las baterías son reciclables, pero si están marcadas con el símbolo del cubo de basura tachado, no deben tirarse junto con los residuos domésticos normales. Haga agotar totalmente las baterías y sáquelas, y separe toda fuente de luz del producto si es posible. Es responsabilidad del usuario eliminar los datos personales del producto.

Después, lleve el residuo a un centro oficial de recogida de residuos o a un minorista que participe en el programa de recogida, que, por lo general, lo aceptará gratis. El embalaje debe desecharse según el código de material indicado. Las instrucciones de uso y seguridad deberían eliminarse solo después de dejar de usar el producto al que se refieren. Consulte a su comunidad/municipio local para obtener información sobre la gestión de residuos. Para más información, visite www.2helpU.com y escanee el código QR anterior.

Datos técnicos

		GTC1843L20, GTC1843LB (Tipo 2)
Tensión de entrada	V_{cc}	18
Velocidad en vacío	min^{-1}	1400
Largo de la hoja	cm	43
Huelgo de la hoja	mm	12
Tiempo de frenado de la hoja	s	< 1
Peso (sin batería)	kg	3,2
Batería		BL2018
Voltaje	V_{cc}	18
Capacidad	Ah	2,0
Tipo		iones de litio
Peso	kg	0,37
Cargador		905902** Tipo 1
Tensión de entrada	V_{ca}	100-240
Tensión de salida	V_{cc}	8-20
Corriente de salida	mA	400

Nivel de sonido:
Presión acústica (L_{pA}) 80 dB, incertidumbre (K) 3 dB
Potencia acústica (L_{WA}) 88 dB, incertidumbre (K) 1,3 dB
Valores totales de vibración:
Valor de emisión de vibraciones (a_{v1}) 2,5 m/s^2 , incertidumbre (K) 1,5 m/s^2

Ruido y vibración

Los valores de emisión de ruido y vibración declarados en el apartado de características técnicas y en la declaración de conformidad han sido medidos según un método de prueba estándar proporcionado por la norma EN 62841-4-2 y pueden utilizarse para comparar herramientas entre sí. El valor de emisión de vibraciones y ruido declarado también puede utilizarse para una evaluación previa de la exposición.

¡Advertencia! El valor de emisión de vibraciones y ruido durante el uso real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado en función de cómo se utilice la herramienta. El nivel de ruido y vibración puede superar el nivel declarado.

Al evaluar la exposición a las vibraciones con el fin de determinar las medidas de seguridad que exige la directiva 2002/44/CE para proteger a las personas que utilizan periódicamente herramientas eléctricas en el entorno laboral, deberá tenerse en cuenta una estimación de la exposición a las vibraciones, las condiciones de uso reales y el modo de empleo de la herramienta, así como los pasos del ciclo operativo como, por ejemplo, el número de veces que la herramienta se apaga, el tiempo que está parada y el tiempo de disparo.

Declaración de conformidad CE

DIRECTIVA DE MÁQUINAS
DIRECTIVA SOBRE EL RUIDO EXTERIOR



GTC1843L20, GTC1843LB– Cortasetos Tipo 2

Nosotros, el fabricante indicado a continuación, declaramos que los productos descritos en Datos Técnicos cumplen las siguientes normas 2006/42/CE y EN62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022.

Estos productos también cumplen las directivas 2014/30/UE, 2011/65/UE y 2000/14/CE, Anexo V, Categoría anexo I: punto 25.

Potencia acústica medida (L_{WA}) 88 dB

Potencia acústica garantizada (L_{WA}) 98 dB

Si desea más información, póngase en contacto con nosotros en la dirección indicada a continuación o bien consulte la parte posterior del manual.

El abajo firmante es el responsable de la elaboración de la documentación técnica y expide la presente declaración en nombre y representación del fabricante.

Markus Rompel

Vicepresidente de Ingeniería Europe
Stanley Black & Decker Deutschland GmbH
Black & Decker Richard-Klinger-Strasse 11,
65510, Idstein, Alemania
10/03/2025

Garantía

Black & Decker confía en la calidad de sus productos y ofrece a los consumidores una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra. Esta garantía es adicional a sus derechos legales y no los menoscaba en modo alguno. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados Miembros de la Unión Europea y del Área de Libre Comercio Europea.

Para reclamar la garantía, deberá formular la reclamación de conformidad con las condiciones de Black & Decker, presentando el comprobante de compra al vendedor o al agente técnico autorizado. Puede obtener las condiciones de la garantía de 2 años de Black & Decker y la ubicación de su agente técnico autorizado más próximos en el sitio web www.2helpU.com o poniéndose en contacto con su oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual.

Visite nuestro sitio web www.blackanddecker.co.uk para registrar su nuevo producto BLACK+DECKER y recibir noticias sobre nuevos productos y ofertas especiales.

Utilização pretendida

Os aparadores de sebes BLACK+DECKER®, GTC1843L20, GTC1843LB foram concebidos para cortar sebes, arbustos e silvas. Esta ferramenta destina-se apenas a utilização doméstica.

- ◆ As crianças não devem mexer no equipamento. A limpeza e a manutenção não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

Instruções de segurança

Avisos de segurança gerais sobre ferramentas eléctricas



ATENÇÃO! Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta eléctrica. O não cumprimento de todas as instruções indicadas abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futura referência. Em todos os avisos que se seguem, o termo "ferramenta eléctrica" refere-se à sua ferramenta alimentada pela rede eléctrica (com cabo) ou por uma bateria (sem cabo).

1. Segurança na área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desorganizadas ou escuras são propensas a acidentes.
- Não trabalhe com ferramentas eléctricas em locais com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou pó inflamáveis.** As ferramentas eléctricas criam faíscas que podem inflamar estas poeiras ou vapores.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas quando utilizar a ferramenta eléctrica.** As distrações podem causar perda de controlo.

2. Segurança eléctrica

- As fichas da ferramenta eléctrica devem encaixar na tomada.** Nunca modifique a ficha de forma alguma. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra. As fichas não modificadas e as tomadas compatíveis reduzem o risco de choque eléctrico.
- Evite o contacto corporal com superfícies e equipamentos ligados à terra, por exemplo, tubagens, radiadores, fogões e frigoríficos.** Se o seu corpo estiver "ligado" à terra, o risco de choque eléctrico é maior.
- Não exponha as ferramentas eléctricas à chuva ou a condições de humidade.** A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.
- Manuseie o cabo com cuidado. Nunca o utilize para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica.** Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, óleo,

arestas afiadas ou peças móveis. Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.

- Quando utilizar uma ferramenta eléctrica no exterior, utilize uma extensão adequada para utilização ao ar livre.** A utilização de um cabo adequado para utilização ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.
 - Se não for possível evitar trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo diferencial residual (DDR).** A utilização de um DDR reduz o risco de choque eléctrico.
- #### 3. Segurança pessoal
- Esteja atento, preste atenção ao que está a fazer e tenha bom senso quando trabalhar com a ferramenta eléctrica.**
Não utilize a ferramenta eléctrica se estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos.
Um momento de distração durante a utilização de ferramentas eléctricas pode causar ferimentos graves.
 - Utilize equipamento de protecção individual.** Use sempre protecção ocular. O equipamento de protecção, como, por exemplo, uma máscara anti-poeiras, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete ou protecção auditiva, utilizado em condições adequadas, reduz os ferimentos.
 - Evite arranques não intencionais.** Certifique-se de que o gatilho da ferramenta está na posição de desligado antes de ligá-la à tomada de electricidade e/ou inserir a bateria, ou antes de levantar ou transportar a ferramenta. Se mantiver o dedo sobre o gatilho quando transportar ferramentas eléctricas ou se ligá-las à fonte de alimentação com o gatilho ligado, pode causar acidentes.
 - Retire eventuais chaves de ajuste ou chaves de fendas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave de fendas ou de ajuste deixada numa peça móvel da ferramenta pode causar ferimentos.
 - Não tente chegar a pontos fora do alcance.** Mantenha sempre os pés bem apoiados e um equilíbrio adequado. Assim, é mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
 - Use vestuário adequado.** Não use roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo e a roupa afastados das peças móveis. As roupas largas, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças.
 - Se estiver prevista a montagem de dispositivos de extracção e recolha de pó, assegure-se de que estão ligados e que são utilizados de maneira correcta.** A utilização de dispositivos de extracção de pó pode reduzir os riscos relacionados com o pó.
 - Não permita que o facto de estar familiarizado com a utilização frequente das ferramentas o torne complacente e ignore os princípios de segurança da**

ferramenta. Uma acção irreflectida pode causar ferimentos graves numa fracção de segundo.

4. Utilização e manutenção da ferramenta eléctrica

- a. **Não utilize a ferramenta eléctrica de maneira forçada. Utilize a ferramenta eléctrica correcta para o seu trabalho.**

A ferramenta eléctrica adequada efectua o trabalho de maneira mais eficiente e segura se for utilizada de acordo com a capacidade para a qual foi concebida.

- b. **Não utilize a ferramenta eléctrica se o gatilho não a ligar e desligar.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do gatilho é perigosa e tem de ser reparada.
- c. **Retire a ficha da tomada de electricidade e/ou retire a bateria da ferramenta eléctrica, caso seja desmontável, antes de efectuar quaisquer ajustes, substituir acessórios ou guardar ferramentas eléctricas.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.

- d. **Mantenha as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que a ferramenta eléctrica seja utilizada por pessoas não familiarizadas com a mesma ou que não tenham lido estas instruções.**

As ferramentas eléctricas são perigosas se forem utilizadas por pessoas que não tenham as qualificações necessárias para manuseá-las.

- e. **Efectue a manutenção das ferramentas eléctricas e acessórios. Verifique se as partes móveis estão desalinhadas ou bloqueadas, se existem peças partidas ou qualquer outra situação que possa afectar o funcionamento da ferramenta eléctrica. Se a ferramenta eléctrica estiver danificada, esta só deve ser utilizada depois de ser reparada.** Muitos acidentes são causados por ferramentas eléctricas com uma manutenção insuficiente.

- f. **Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.** As ferramentas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, bloqueiam com menos frequência e são controladas mais facilmente.

- g. **Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios e as brocas da ferramenta, etc., de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e a tarefa a ser executada.** A utilização da ferramenta eléctrica para fins diferentes dos previstos pode causar situações perigosas.

- h. **Mantenha os punhos e as pegas secas, limpas e sem qualquer óleo ou gordura.** Os punhos e superfícies de fixação escorregadios não permitem um manuseamento e um controlo seguros em situações inesperadas.

5. Utilização e cuidados a ter com a ferramenta com baterias

- a. **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador adequado para um tipo de bateria pode causar um incêndio se for utilizado com outra bateria.
- b. **Utilize as ferramentas eléctricas apenas com as baterias concebidas especificamente para o efeito.** A utilização de outro tipo de baterias pode causar ferimentos e incêndio.
- c. **Quando não utilizar as baterias, mantenha-as afastadas de outros objectos metálicos, como cliques para papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que permitam fazer a ligação de um terminal para outro.** O curto-circuito dos terminais da bateria pode causar queimaduras ou um incêndio.
- d. **Em condições abusivas, pode derramar o líquido das baterias, devendo evitar o contacto. Se tocar acidentalmente no líquido, lave bem com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, consulte um médico.** O líquido derramado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.
- e. **Não utilize uma bateria ou uma ferramenta que esteja danificada ou tenha sido modificada.** As baterias danificadas ou modificadas podem dar origem a um comportamento imprevisível e resultar em incêndio, explosão ou ferimentos.
- f. **Não exponha a bateria ou a ferramenta ao fogo ou a temperatura excessiva.** A exposição ao fogo ou a temperatura superior a 130 °C pode causar uma explosão.
- g. **Siga todas as instruções de carregamento. Não carregue a bateria ou a ferramenta fora da gama especificada nas instruções.** Se o carregamento não for efectuado correctamente ou a temperaturas que não estejam de acordo com o limite especificado, a bateria pode ficar danificada e há um maior risco de incêndio.

6. Assistência

- a. **A ferramenta eléctrica só deve ser reparada por um técnico qualificado e só devem ser utilizadas peças sobresselentes originais.** Assim, é garantida a segurança da ferramenta eléctrica.
- b. **Nunca repare baterias danificadas.** A reparação das baterias só deve ser efectuada pelo fabricante ou por um fornecedor de serviços autorizado.

Instruções de segurança para aparadores de sebes

Avisos de segurança sobre o aparador de sebes

- a) **Não utilize o aparador de sebes em condições**

meteorológicas adversas, especialmente se houver risco de relâmpagos. Isto diminui o risco de ser atingido por relâmpagos.

- b) **Mantenha todos os fios e cabos de alimentação afastados da área de corte.** Os fios e cabos de alimentação podem ficar escondidos em sebes ou arbustos e podem ser cortados acidentalmente pela lâmina.
- c) **Use protecção auditiva.** Um equipamento de protecção adequado diminui o risco de perda de audição.
- d) **Segure o aparador de sebes apenas pelas superfícies isoladas, porque a lâmina pode tocar em cabos escondidos.** As lâminas em contacto com um cabo sob tensão podem expor peças metálicas do aparador de sebes sob tensão e causar um choque eléctrico no operador.
- e) **Mantenha todas as partes do corpo afastadas da lâmina.** Não retire o material cortado nem segure no material que pretende cortar quando as lâminas estiverem em movimento. As lâminas continuam a mover-se após o interruptor ter sido desligado. Um momento de falta de atenção enquanto trabalha com o aparador de sebes poderá causar ferimentos graves.
- f) **Quando retirar material encravado ou reparar o aparador de sebes, certifique-se de que todos os interruptores de alimentação estão desligados e que a bateria foi removida ou desligada.** A utilização inesperada do aparador de sebes quando retirar material encravado ou proceder a reparações pode resultar em ferimentos graves.
- g) **Transporte o aparador de sebes pela pega com a lâmina parada e tenha cuidado para não pressionar qualquer interruptor de alimentação.** O transporte correcto do aparador de sebes diminui o risco de arranque inadvertido e resulta em ferimentos causados pelas lâminas.
- h) **Quando transportar ou armazenar o aparador de sebes, coloque sempre a cobertura da lâmina.** O manuseamento correcto do aparador de sebes diminui o risco de ferimentos causados pelas lâminas.

- c) **Para reduzir o risco de electrocussão, nunca utilize o aparador de sebes de longo alcance perto de linhas eléctricas.** O contacto com, ou a utilização de linhas de transporte de electricidade próximas pode causar ferimentos graves ou choque eléctrico, resultando em morte.

Avisos de segurança sobre o aparador de sebes

- O aparador de sebes foi concebido para ser utilizado pelo operador ao nível do chão e não em cima de escadotes ou outros suportes instáveis.
- Utilize sempre duas mãos quando utilizar o aparador de sebes. Se utilizar apenas uma mão, pode perder o controlo da ferramenta e sofrer ferimentos graves.
- Mantenha todas as partes do corpo afastadas da lâmina do aparador. Não retire o material cortado nem segure no material que pretende cortar quando as lâminas estiverem em movimento. Quando retirar material encravado, certifique-se de que o gatilho está desligado. A lâmina pode continuar a deslizar depois de desligar a ferramenta. Um momento de falta de atenção enquanto trabalha com o aparador de sebes poderá causar ferimentos graves.
- Verifique se a sebe apresenta objectos estranhos, por exemplo, cercas de arame.

PERIGO: Mantenha as mãos afastadas da lâmina. O contacto com a lâmina causa ferimentos graves.

Atenção: Use protecção ocular.

Atenção: Não exponha o equipamento à chuva.

Atenção: Utilize apenas a pega automotora e a protecção da lâmina montados correctamente no aparador de sebes. A utilização do aparador de sebes sem a protecção ou a pega adequadas fornecidas pode resultar em ferimentos graves.

Riscos residuais

Podem surgir riscos residuais adicionais durante a utilização da ferramenta, que podem não constar nos avisos de segurança incluídos. Estes riscos podem resultar de utilização indevida, utilização prolongada, etc.

Mesmo que os regulamentos de segurança relevantes sejam cumpridos e os dispositivos de segurança implementados, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes incluem:

- ◆ Ferimentos causados quando toca nas peças rotativas/móveis.
- ◆ Ferimentos causados durante a troca de peças, lâminas ou acessórios.
- ◆ Ferimentos causados pela utilização prolongada de uma ferramenta. Se utilizar uma ferramenta durante períodos prolongados, certifique-se de que faz pausas com frequência.
- ◆ Danos auditivos.
- ◆ Problemas de saúde causados pela inalação de poeiras resultantes da utilização da ferramenta (exemplo:

Instruções de segurança adicionais para aparadores de sebes de longo alcance

Avisos de segurança sobre o aparador de sebes de longo alcance:

- a) **Utilize sempre protecção para a cabeça quando utilizar o aparador de sebes de longo alcance em altura.** A queda de resíduos pode causar ferimentos graves.
- b) **Utilize sempre as duas mãos quando utilizar o aparador de sebes de longo alcance.** Segure o aparador de sebes de longo alcance com ambas as mãos para evitar a perda de controlo.

trabalhos em madeira, especialmente carvalho, faia e MDF).

Posição do código de data

O código da data de produção (13) consiste num ano de 4 dígitos seguido de uma semana de 2 dígitos e é alargado por um código de fábrica de 2 dígitos.

Etiquetas colocadas na ferramenta

Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler as seguintes instruções:



O utilizador deve ler e compreender o manual de instruções antes de utilizar este produto.



O utilizador deve usar protecção adequada para os olhos, ouvidos e cabeça.



NÃO toque na lâmina.
Mantenha as mãos afastadas da lâmina.



NÃO exponha o produto à chuva.



ATENÇÃO: Risco de choque eléctrico ou de corte. Desligue a bateria antes da manutenção.



ATENÇÃO: Perigo causado por peças ejetadas. Cuidado com os objectos atirados, mantenha as pessoas afastadas.



PERIGO: Risco de choque eléctrico. Mantenha uma distância suficiente das linhas eléctricas.



A potência sonora está em conformidade com a Directiva 2000/14/CE.

Instruções de segurança adicionais para baterias e carregadores

Baterias

- ◆ Nunca tente abrir a bateria, seja qual for o motivo.
- ◆ Não exponha a bateria à água.
- ◆ Não exponha a bateria ao calor.
- ◆ Não armazene em locais onde a temperatura possa exceder os 40 °C.
- ◆ Carregue apenas a temperaturas ambiente entre 10 °C e 40 °C.
- ◆ Carregue apenas com o carregador fornecido com o equipamento/ferramenta. A utilização de um carregador errado pode resultar em choque eléctrico ou sobreaquecimento da bateria.
- ◆ Quando eliminar as pilhas, siga as instruções indicadas

na secção "Protecção do ambiente".

- ◆ Não danifique/deforme a bateria por perfuração ou impacto, porque pode causar ferimentos e incêndio. Não carregue baterias danificadas.
- ◆ Em condições extremas, pode ocorrer uma fuga nas baterias. Se detectar a fuga de líquido das baterias, limpe o líquido cuidadosamente com um pano. Evite o contacto com a pele.
- ◆ Em caso de contacto com a pele ou com os olhos, siga as instruções seguintes.

Atenção! O electrólito da bateria pode causar ferimentos ou danos materiais. Em caso de contacto com a pele, enxágue imediatamente com água. Em caso de vermelhidão, dor ou irritação, contacte um médico. Se entrar em contacto com os olhos, enxágue de imediato com água limpa e peça ajuda médica.



Não carregue baterias danificadas.

Carregadores

O carregador foi concebido para uma tensão específica. Verifique sempre se a tensão de corrente corresponde à tensão indicada na placa sinalética.

Atenção! Nunca substitua a unidade do carregador por uma tomada de alimentação normal.

- ◆ Utilize o carregador da BLACK+DECKER apenas para carregar a bateria do equipamento/ferramenta com o qual foi fornecido. Outras baterias podem rebentar, provocando ferimentos e danos.
- ◆ Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.
- ◆ Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado da BLACK+DECKER para evitar situações de risco.
- ◆ Não exponha o carregador à água.
- ◆ Não abra o carregador.
- ◆ Não perfure o carregador.
- ◆ O equipamento/ferramenta/bateria deve ser colocado numa área com boa ventilação durante o carregamento.



O carregador é concebido apenas para espaços interiores.



Leia o manual de instruções antes de utilizar o equipamento.

Carregar a bateria (Fig. A)

A bateria tem de ser carregada antes da primeira utilização e sempre que não conseguir produzir energia suficiente em trabalhos habitualmente feitos sem dificuldade.

A bateria pode aquecer quando carregar; isto é normal e não indica um problema.

Atenção! Não carregue a bateria a uma temperatura ambiente inferior a 10 °C ou superior a 40 °C. Temperatura de carregamento recomendada: cerca de 24 °C.

Nota: O carregador não carrega a bateria se a respectiva temperatura for inferior a cerca de 10 °C ou superior a 40 °C.

A bateria deve permanecer no carregador. Este inicia o carregamento automaticamente se a temperatura da bateria aquecer ou arrefecer.

- ◆ Para carregar a bateria (7), remova-a da ferramenta e insira-a no carregador (8). A bateria só encaixa no carregador de uma forma. Não force o movimento de corte. Certifique-se de que a bateria está completamente introduzida no carregador.
- ◆ Ligue o carregador e ligue-o à corrente.
- ◆ O indicador de carga (9) fica intermitente a verde de maneira contínua (lenta).

O carregamento está concluído quando o indicador de carga (9) ficar verde de maneira contínua. O carregador e a bateria podem ser deixados ligados indefinidamente com o LED aceso. O LED irá mudar para o estado de intermitente a verde (a carregar) à medida que o carregador ocasionalmente preenche a carga da bateria. O indicador de carga (9) fica aceso enquanto a bateria estiver fixa ao carregador ligado na tomada.

- ◆ As baterias descarregadas devem ser carregadas num intervalo de 1 semana. A vida útil da bateria diminui consideravelmente se for guardada sem carga.

Deixar a bateria no carregador

O carregador e a bateria podem ser sempre deixados ligados com o LED aceso. O carregador mantém a bateria nova e totalmente carregada.

Diagnóstico do carregador

Se o carregador detectar que a bateria está fraca ou danificada, o indicador de carga (9) fica vermelho em modo intermitente rápido. Proceda da seguinte forma:

- ◆ Insira novamente a bateria (7).
- ◆ Se o indicador de carga continuar a piscar rapidamente a vermelho, utilize uma bateria diferente para determinar se o processo de carga está a funcionar correctamente.
- ◆ Se a bateria de substituição carregar correctamente, então a bateria original está defeituosa e deve ser entregue num centro de serviço para reciclagem.
- ◆ Se a bateria nova der a mesma indicação que a bateria original, leve o carregador até um centro de assistência autorizado para ser testado.

Nota: Determinar se a bateria está defeituosa pode demorar até 60 minutos. Se a bateria estiver demasiado quente ou fria, o LED pisca alternadamente de modo rápido e lento, piscando uma vez a cada velocidade e repetindo o processo.

Segurança eléctrica



O carregador tem isolamento duplo. Por esse motivo, não necessita de ligação à terra. Verifique sempre se a tensão de corrente corresponde à tensão indicada na placa sinalética. Nunca substitua a unidade do carregador por uma tomada de alimentação normal.

- ◆ Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado da BLACK+DECKER para evitar situações de risco.

Acessórios

Esta ferramenta inclui alguns ou todos os seguintes acessórios.

1. Interruptor para ligar/desligar
2. Botão de bloqueio
3. Pega principal
4. Cabeça do aparador
5. Lâmina
6. Protecção das lâminas
7. Bateria

Fig. A

8. Carregador
9. Indicador de carga

Montagem

Atenção! Para evitar um funcionamento acidental, certifique-se de que a bateria foi retirada e que a bacia da lâmina está colocada nas lâminas antes de efectuar as seguintes operações. Se não o fizer, poderão ocorrer ferimentos pessoais graves.

Montagem e desmontagem da cabeça do aparador (Fig. C)

Encaixar a cabeça do aparador

- ◆ Alinhe a ranhura no exterior da extremidade de acoplamento da pega (3) com a lingueta no interior da extremidade de acoplamento da cabeça do aparador (4).
- ◆ Empurre a cabeça do aparador (4) para a pega (3).
- ◆ Deslize o mandril (11) para baixo e rode-o no sentido dos ponteiros do relógio até ficar completamente apertado.

Atenção! Verifique periodicamente as ligações para garantir que estão bem apertadas. O anel está fixado correctamente se não houver fios laranja visíveis.

Retirar a cabeça do aparador

- ◆ Apoie a pega (3) no chão, desaperte o anel (11) e retire a cabeça do aparador (4).

Ajustar o ângulo da cabeça do aparador (Fig. D)

A cabeça do aparador roda 180° e pode ser bloqueada em 5 posições dentro desse intervalo.

Atenção! Para evitar beliscões, use luvas e segure a unidade como indicado.

- ◆ Apoie a pega (3) no chão, faça deslizar o anel (12) para baixo e mova a cabeça do aparador (4) conforme necessário. Certifique-se de que a cabeça do aparador encaixa no respectivo local.

Colocar e remover a bateria (Fig. B)

- ◆ Para colocar a bateria (7), alinha-a com o receptáculo na ferramenta. Encaixe a bateria no receptáculo e empurre-a até ficar bem encaixada.
- ◆ Para remover a bateria, pressione o botão de desbloqueio (10) enquanto retira, simultaneamente, a bateria do receptáculo.

Utilização

Atenção! Não altere o ritmo de funcionamento da ferramenta. Não sobrecarregue a ferramenta.

Atenção! Não armazene ou utilize a ferramenta em locais onde a temperatura possa ser inferior a 4 °C (como barracões ao ar livre ou construções de metal durante o Inverno) ou se atingir ou exceder 40 °C (como barracões ao ar livre ou construções de metal durante o Verão).

Ligar e desligar (Fig. E)

Para a sua segurança, esta ferramenta está equipada com um sistema de dois interruptores. Este sistema impede que a ferramenta seja ligada acidentalmente.

Ligar

- ◆ Empurre o botão de desbloqueio (2) para trás com o polegar ao mesmo tempo que carrega no interruptor para ligar/desligar (1).
- ◆ Liberte o botão de desbloqueio (2).

Desligar

- ◆ Solte o interruptor para ligar/desligar (1).

Atenção! Nunca tente bloquear um interruptor de ligação na posição de ligado.

Sugestões para uma utilização adequada

- ◆ Comece a apartar a parte superior da sebe. Incline ligeiramente a ferramenta (até 15° relativamente à linha de corte) para que as pontas da lâmina apontem ligeiramente para a sebe (Fig. F1). Isto fará com que as lâminas cortem mais eficazmente. Segure na ferramenta no ângulo pretendido e move-a firmemente ao longo da linha de corte. A lâmina de dois lados permite cortar em qualquer direcção.
- ◆ Para obter um corte bastante direito, estique a mola

ao longo do comprimento da extremidade à altura desejada. Utilize a mola como linha de orientação, corte exactamente acima.

- ◆ Para obter extremidades lisas, corte de baixo para cima no sentido do crescimento. As hastes mais jovens movem-se para fora quando a lâmina corta de cima para baixo, causando manchas superficiais na sebe (Fig. F2).
- ◆ Evite cortar objectos estranhos. Evite especialmente cortar cablagem metálica e calhas, pois podem danificar as lâminas.
- ◆ Lubrifique regularmente as lâminas.

Posição correcta das mãos (Fig. G)

Segure sempre o aparador, como indicado nas ilustrações deste manual, com uma mão no punho do interruptor e uma mão na haste (Fig. G).

Linhas de orientação para aparar (Reino Unido e Irlanda)

- ◆ Podar sebes e arbustos cobertos com folhas sazonais (novas folhas em cada ano) em Junho e Outubro.
- ◆ Podar folhas perenes (sempre-verdes) em Abril e Agosto.
- ◆ Podar coníferas e outros arbustos de crescimento rápido em cada seis meses de Maio até Outubro.

Linhas de orientação para podar (Austrália e Nova Zelândia)

- ◆ Podar sebes e arbustos cobertos com folhas sazonais (novas folhas em cada ano) em Dezembro e Março.
- ◆ Podar folhas perenes (sempre-verdes) em Setembro e Fevereiro.
- ◆ Podar coníferas e outros arbustos de crescimento rápido em cada seis meses de Outubro até Março.

Acessórios

O desempenho da ferramenta depende do acessório utilizado. Os acessórios da BLACK+DECKER são concebidos segundo normas de elevada qualidade e desenvolvidos de modo a melhorar o desempenho da sua ferramenta. Ao utilizar estes acessórios, obterá o melhor desempenho da sua ferramenta.

Limpeza

ATENÇÃO: Retire os detritos e as partículas da caixa principal com ar comprimido seco sempre que houver acumulação de detritos dentro das aberturas de ventilação e à volta das mesmas. Use uma protecção ocular e uma máscara contra o pó aprovadas ao efectuar este procedimento.

ATENÇÃO: Nunca utilize dissolventes ou outros produtos químicos abrasivos para limpar as peças não metálicas da ferramenta. Estes produtos químicos podem enfraquecer os materiais utilizados nestas peças. Utilize um pano humedecido apenas com água e sabão suave. Nunca permita a entrada de líquidos na ferramenta. Da mesma forma, nunca mergulhe qualquer peça da ferramenta dentro de líquidos.

Manutenção

A ferramenta/equipamento com/sem cabo da BLACK+DECKER foi concebida para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção adequada da ferramenta e de uma limpeza frequente.

Está disponível óleo de lubrificação junto do seu revendedor BLACK+DECKER (cat. n.º A6102-XJ).

Consulte a última página deste manual para obter informações de contacto do centro de assistência ou visite www.2helpu.com.

Atenção! Antes de proceder a qualquer acção de manutenção em ferramentas eléctricas com/sem cabo:

- ◆ Desligue o equipamento/ferramenta e retire a ficha da tomada.
- ◆ Ou desligue e retire a pilha do equipamento/ferramenta caso o equipamento/ferramenta tenha uma pilha individual.
- ◆ Ou deixe a bateria descarregar por completo se estiver incorporada e, em seguida, desligue-a.
- ◆ Desligue o carregador antes de limpá-lo. Além da limpeza frequente, o carregador não necessita de manutenção.
- ◆ Limpe regularmente as aberturas de ventilação do equipamento/ferramenta/carregador com uma escova suave ou um pano seco.
- ◆ Limpe com regularidade o compartimento do motor com um pano húmido. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou à base de solventes.
- ◆ Após a utilização, limpe as lâminas com cuidado. Após a limpeza, aplique uma película de óleo ligeiro para máquinas para evitar o aparecimento de ferrugem.

Armazenamento

1. Após a utilização, retire a bateria.
2. Mantendo as mãos afastadas da lâmina, deslize a cobertura da lâmina sobre a lâmina até encaixar no respectivo local.

Resolução de problemas

Se a ferramenta não funcionar correctamente, verifique o seguinte:

Avaria	Causa possível	Acção
A ferramenta não liga.	A bateria não foi colocada correctamente.	Verifique a instalação da bateria.
	A bateria está descarregada.	Coloque uma bateria (totalmente) carregada.
	Botão de bloqueio não acionado.	Respeite o procedimento de arranque.
	As ligações da haste não foram apertadas correctamente.	Verifique as ligações.

A bateria não carrega.	A bateria não foi colocada correctamente.	Verifique a instalação da bateria.
------------------------	---	------------------------------------

Substituir a ficha de alimentação (apenas no Reino Unido e na Irlanda)

Se for necessário instalar uma nova ficha de alimentação:

- ◆ Elimine a ficha antiga de maneira segura.
- ◆ Ligue o cabo castanho no terminal sob tensão eléctrica na nova ficha.
- ◆ Ligue o cabo azul ao terminal neutro.

Atenção! Não deve ser efectuada qualquer ligação ao terminal de terra. Siga as instruções de instalação fornecidas com fichas de boa qualidade. Fusível recomendado: 5 A.

Proteger o ambiente



Os produtos/baterias são recicláveis, mas se estiverem marcados com o caixote do lixo riscado, não devem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico normal. Descarregue as baterias por completo, separe-as e, se possível, retire as fontes de luz do produto. É da responsabilidade do utilizador eliminar os dados pessoais do produto.

Em seguida, leve os resíduos para um centro de recolha de resíduos oficial ou para um retalhista aderente que costuma aceitá-los gratuitamente. As embalagens devem ser eliminadas com base no código do material marcado. As instruções de funcionamento e de segurança só devem ser eliminadas quando o produto em causa já não estiver a ser utilizado. Contacte a sua comunidade/município para obter orientações sobre a gestão de resíduos. Para obter mais informações, visite www.2helpU.com e leia o código QR indicado acima.

Dados técnicos

		GTC1843L20, GTC1843LB (tipo 2)
Tensão de entrada	V_{cc}	18
Velocidade sem carga	min^{-1}	1400
Comprimento da lâmina	cm	43
Folga da lâmina	mm	12
Tempo de paragem das lâminas	s	< 1
Peso (sem bateria)	kg	3,2
Bateria		BL2018
Tensão	V_{cc}	18
Capacidade	Ah	2,0
Tipo		lões de lítio

Peso	kg	0,37
Carregador		905902** Tipo 1
Tensão de entrada	V _{ca}	100 - 240
Tensão de saída	V _{cc}	8 - 20
Corrente de saída	mA	400

Nível de som:
Pressão sonora (L _{pa}): 80 dB, variabilidade (K): 3 dB
Potência sonora (L _{wa}): 88 dB, variabilidade (K): 1,3 dB

Valores totais de vibração:
Valor de emissão de vibrações (a _v): < 2,5 m/s ² , variabilidade (K): 1,5 m/s ²

Ruído e vibração

Os valores de emissão de ruído e vibração declarados na secção de dados técnicos e na declaração de conformidade foram medidos de acordo com o método de teste padrão fornecido pela EN 62841-4-2 e podem ser utilizados para comparar ferramentas. O valor de emissão de ruído e vibração declarado pode ser também utilizado numa avaliação preliminar de exposição.

Atenção! O valor de emissão de ruído e vibração durante a utilização efectiva da ferramenta eléctrica pode ser diferente do valor declarado, dependendo da maneira como a ferramenta é utilizada. O nível de vibração e ruído pode aumentar acima do nível indicado.

Quando avaliar a exposição a vibrações para determinar as medidas de segurança exigidas pela Directiva 2002/44/CE para proteger pessoas que utilizem com frequência ferramentas eléctricas na sua actividade profissional, deve ser considerada uma estimativa da exposição à vibração, as condições reais de utilização e o modo de utilização da ferramenta, incluindo todas as fases do ciclo de funcionamento, como os períodos de inactividade e espera da ferramenta, além do tempo de funcionamento.

Declaração de conformidade CE

DIRECTIVA "MÁQUINAS"
DIRECTIVA SOBRE RUÍDO EXTERIOR



GTC1843L20, GTC1843LB: aparador de sebes tipo 2

Nós, o fabricante, conforme indicado abaixo, declaramos que estes produtos descritos em Dados técnicos estão em conformidade com 2006/42/CE e EN62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022.

Estes produtos estão também em conformidade com as directivas 2014/30/UE, 2011/65/UE, e 2000/14/CE Anexo V, Categoria Anexo I: ponto 25

Potência sonora medida (L_{wa}): 88 dB
Potência sonora garantida (L_{wa}): 98 dB

Para obter mais informações, contacte-nos através da morada indicada em seguida ou consulte o verso do manual.

O abaixo assinado é responsável pela compilação do ficheiro técnico e efectua esta declaração em nome do fabricante.

Markus Rompel
Vice-Presidente da Engineering Europe
Stanley Black & Decker Deutschland GmbH
Black & Decker, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Alemanha
10/03/2025

Garantia

A Black & Decker confia na qualidade dos seus produtos e oferece aos consumidores uma garantia de 24 meses a partir da data de compra. Esta garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei, não os prejudicando de forma alguma. A garantia é válida nos Estados-membros da União Europeia e nos países-membros da Zona Europeia de Comércio Livre.

Para accionar a garantia, esta deve estar em conformidade com os termos e condições da Black&Decker e terá de apresentar o comprovativo de compra ao vendedor ou a um técnico de reparação autorizado. Os termos e condições da garantia de 2 anos da Black & Decker e a localização do seu técnico de reparação podem ser obtidos na Internet no Website www.2helpU.com ou contactando o escritório local da Black & Decker na morada indicada neste manual.

Visite o nosso Website www.blackanddecker.co.uk para registar o novo produto da BLACK+DECKER e manter-se actualizado relativamente a novos produtos e ofertas especiais.

Avsedd användning

Din BLACK+DECKER®, GTC1843L20, GTC1843LB häcksax är konstruerad för klippning av häckar, buskar och snår. Detta verktyg är endast avsett för konsumentbruk.

- ♦ Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.

Säkerhetsinstruktioner

Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg



WARNING! Läs igenom alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Om inte alla instruktionerna som listas nedan följs kan det resultera i elektriska stötar, brand och/eller allvariga skador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens. Termen "elverktyg" i varningarna syftar på ditt eldrivna (sladdanslutna) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

1. Säkerhet på arbetsplatsen

- Håll arbetsområdet rent och väl upplyst.** Belamrade eller mörka områden inbjuder till olyckor.
- Använd inte elverktyget i explosionsfarlig omgivning, t.ex. i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm.** Verktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och åskådare på ett säkert avstånd medan ett elverktyg används.** Distractioner kan göra att du förlorar kontrollen.

2. Elsäkerhet

- Elverktygens kontakter måste passa i eluttaget.** Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inga adapterkontakter tillsammans med (jordade) elverktyg. Omodifierade kontakter och matchade uttag kommer att reducera risken för elektriska stötar.
- Undvik kroppskontakt med jordade eller jordanslutna ytor såsom rör, radiatorer, spisar och kylskåp. Det finns en ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordansluten eller jordad.
- Utsätt inte elverktyg för regn eller våta förhållanden.** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.
- Hantera nätsladden varsamt. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla bort elverktyget från uttaget. Håll sladden på ett säkert avstånd från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller trassliga sladdar ökar risken för elektriska stötar.
- Använd en förlängningssladd som lämpar sig för utomhusbruk när du arbetar med elverktyg utomhus.** Användning av en sladd som passar för utomhusanvändning minskar risken för elektrisk stöt.

- Om användning av ett elverktyg i en fuktig miljö inte kan undvikas, använd en jordfelsbrytare (RCD) för att skydda strömanslutningen.** Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

3. Personlig säkerhet

- Var uppmärksam, ha koll på vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elverktyg.** Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicinering. Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du arbetar med elektriska verktyg kan leda till allvariga personskador.
- Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon. Skyddsutrustning såsom dammfilterskydd, hals säkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden minskar personskador.
- Förhindra oavsiktlig start. Kontrollera att omkopplaren är i avstängt läge innan du ansluter verktyget till elnätet eller sätter i batteriet, samt innan du tar upp eller bär verktyget.** Att bära elektriska verktyg med fingret på strömbrytaren eller att koppla strömmen till elektriska verktyg när strömbrytaren är på leder till olyckor.
- Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du startar elverktyget.** En skiftnyckel eller hylsnyckel som lämnas kvar på en roterande del av det elektriska verktyget kan orsaka kroppsskador.
- Sträck dig inte för mycket. Ha ordentligt förfäste och balans hela tiden.** Detta ger bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.
- Bär lämpliga kläder. Bär inte lösa kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från delar i rörelse. Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns anordningar för anslutning av dammsug och dammuppsamling ska du se till att dessa är anslutna och används på rätt sätt.** Användning av dammuppsamling kan minska dammrelaterade faror.
- Bli inte världslos och ignorera inte säkerhetsprinciperna trots att du är van att använda verktyget.** En oförsiktig handling kan orsaka allvariga skador inom bråkdelen av en sekund.

4. Användning och skötsel av elverktyg

- Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för ditt arbete.** Rätt elverktyg gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet som det har konstruerats för.
- Använd inte elverktyget om det inte kan slås på eller stängas av med strömbrytaren.** Elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
- Dra ur kontakten från strömkällan och/eller ta bort batteriet från elverktyget innan du gör några**

justeringar, byter tillbehör eller lägger undan elverktygen för förvaring. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken att oavsiktligt starta elverktyget.

- d. **Förvara elverktyg utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är vana vid elverktyget eller som inte läst denna bruksanvisning använda det.** Elektriska verktyg är farliga i händerna på utbildade användare.
- e. **Underhåll elverktyg och tillbehör. Kontrollera för feljustering eller om rörliga delar har fastnat, bristning hos delar och andra eventuella förhållanden som kan komma att påverka elverktygets funktion. Om det är skadat, se till att elverktyget blir reparerat före användning.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.
- f. **Håll kapverktyg vassa och rena.** Ordentligt underhållna skärverktyg med vassa sågeggar minskar risken för att fastna och är lättare att kontrollera.
- g. **Använd elverktyg, tillbehör och bits m.m. enligt dessa anvisningar, samtidigt som arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras respekteras.** Användningen av elverktyget för andra verksamheter än de som det är avsett för skulle kunna resultera i en farlig situation.
- h. **Se till att handtagen och greppytorna är torra, rena och fria från olja och fett.** Håla handtag och greppyor möjliggör inte en säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.
5. **Användning och skötsel av batteridrivet verktyg**
- a. **Ladda endast med den laddare som är specificerad av tillverkaren.** En laddare som passar en batterityp kan medföra brandrisk om den används ihop med ett annat batteri.
- b. **Använd endast de batteri som är speciellt avsedda för elverktyget.** Användning av andra batterier kan leda till personskador eller eldsvåda.
- c. **När batteriet inte används ska du hålla det åtskilt från metallföremål som gem, mynt, nycklar, spik, skruvar och andra små metallföremål som kan orsaka kortslutning mellan batteriets poler.** Kortslutning av batteripolerna kan leda till brännskador eller eldsvåda.
- d. **Vid felaktig användning kan vätska komma ut från batteriet, undvik kontakt. Vid oavsiktlig kontakt, spola med vatten.** Om vätskan kommer i kontakt med ögonen, sök också läkarhjälp. Vätska som sprutar ur batteriet kan orsaka sveda och brännskador.
- e. **Använd inte batterier eller verktyg som är skadade eller modifierade.** Defekta eller modifierade batterier kan fungera oförutsägbart och ge upphov till brand, explosion eller risk för kroppsskador.
- f. **Utsätt inte batteriet eller verktyget för eld eller höga temperaturer.** Utsättande för eld eller temperaturer över

130 °C kan orsaka explosioner.

- g. **Följ alla instruktioner gällande laddningen och ladda inte batteripaketet eller verktyget utanför det temperaturintervall som anges i bruksanvisningen.** Att ladda på fel sätt eller utanför det angivna temperaturintervallet kan skada batteriet och öka brandrisken.

6. Service

- a. **Låt en kvalificerad reparatör som använder identiska reservdelar utföra service på ditt elverktyg.** Detta säkerställer att elverktygets säkerhet behålls.
- b. **Gör aldrig service på skadade batteripaket.** Service av batteri bör endast genomföras av tillverkaren eller auktoriserade serviceverkstäder.

Säkerhetsinstruktioner för häcksax

Säkerhetsanvisningar för häcksax

- a) **Använd inte häcksaxen under dåliga väderförhållanden, särskilt när det är risk för åska.** Detta minskar risken för åsknedslag.
- b) **Håll alla strömsladdar och kablar borta från klippområdet.** Strömsladdar eller kablar kan döljas i häckar eller buskar och kan oavsiktligt bli avklippta av knivarna.
- c) **Använd hörselskydd.** Lämplig skyddsutrustning minskar risken för hörselskador.
- d) **Håll endast häcksaxen i isolerade greppyor eftersom kniven kan komma i kontakt med dolda ledningar.** Om kniven kommer i kontakt med en strömförande ledning kan häcksaxens metalldelar bli strömförande och ge dig en elektrisk stöt.
- e) **Håll alla kroppsdelar undan från knivarna.** Ta inte bort klippt material eller håll i materialet som skall klippas när knivarna är i rörelse. Knivarna rör sig en kort stund efter att strömbrytaren har stängt av verktyget. Under användning av häcksaxen kan även en kort ouppmärksamhet leda till allvariga personskador.
- f) **När material som fastnat tas bort eller service görs på enheten, se till att alla strömbrytare är avstängda och att batteriet är borttaget eller frånkopplat.** Övåntad aktivering av häcksaxen medan material som fastnat tas bort kan resultera i allvariga personskador.
- g) **Bär häcksaxen i handtaget med stoppad kniv och se till att inte komma åt strömbrytaren.** Om häcksaxen bärs korrekt minskar risken för oavsiktlig start med personskador av knivarna som följd.
- h) **När häcksaxen transporteras eller förvaras ska alltid häcksaxens knivskydd vara monterat.** Om häcksaxen bärs korrekt minskar risken för personskador av knivarna som följd.

Ytterligare säkerhetsinstruktioner för häcksax med förlängd räckvidd

Säkerhetsvarningar för häcksax med utökad räckvidd:

- Använd alltid huvudskydd vid arbeten med häcksaxens förlängningsdel ovanför huvudet. Fallande skräp kan resultera i allvarliga personskador.
- Använd alltid två händer vid arbeten med häcksaxens förlängningsdel. Håll häcksaxens förlängningsdel med båda händerna för att undvika att förlora kontrollen.
- För att minska risken för dödsfall genom elektrisk ström, använd aldrig förlängningsdelen av häcksaxen nära några elektriska ledningar. Kontakt med eller användning nära strömledningar kan orsaka allvarliga skador eller elstötar som kan resultera i dödsfall.

Säkerhetsanvisningar för häcksax

- Häcksaxen är avsedd att användas på marknivå och inte på stegar eller något annat instabilt stöd.
- Använd alltid två händer vid arbeten med häcksaxen. Om du använder en hand kan du förlora kontrollen vilket kan leda till allvarliga personskador.
- Håll alla kroppsdelar undan från klippbladet. Ta inte bort klippt material eller håll i materialet som skall klippas när knivarna är i rörelse. Se till att strömbrytaren är i avstängt läge när material som fastnat tas bort. Knivarna kan fortsätta röra sig efter avstängning. Under användning av häcksaxen kan även en kort uppmärksamhet leda till allvarliga personskador.
- Kontrollera att inte hacken innehåller främmande föremål såsom trädstängsel.

FARA! Håll alltid undan händerna från kniven. Kontakt med kniven leder till allvarlig personskada.

Varning! Använd skyddsglasögon.

Varning! Utsätt den inte för regn.

Varning! Använd endast med knivskyddet och säkerhetsbygeln ordentligt monterade på häcksaxen. Användning av häcksaxen utan det riktiga skyddet eller det medföljande handtaget kan leda till allvarliga kroppsskador.

Kvarvarande risker

Ytterligare risker som inte finns med i de bifogade säkerhetsanvisningarna kan uppstå när verktyget används. Dessa risker kan uppstå på grund av felaktig användning, långvarig användning o.s.v.

Trots att de relevanta säkerhetsbestämmelserna tillämpas och säkerhetsanordningarna används kan vissa återstående risker inte undvikas. Dessa inkluderar:

- Skador orsakade av att roterande/rörliga delar vidrörs.
- Skador orsakade när delar, knivar eller tillbehör byts.
- Skador som orsakas av långvarig användning av ett verktyg. Se till att regelbundet ta vilopausar när du använder ett verktyg under en längre period.

- Hörselnedsättning.
- Hälsorisker orsakade av inandning av damm när verktyget används (exempel: arbete med trä, särskilt ek och bok)

Placering av datumkod

Produktionsdatumkoden (13) består av 4-siffrigt år följt av 2-siffrig vecka och avslutas med en 2-siffrig fabrikskod.

Etiketter på verktyget

För att minska risken för personskada, måste följande anvisningar läsas:



Användaren måste läsa och förstå bruksanvisningen innan denna produkt används.



Användaren måste använda ögon-, öron- och huvudskydd.



Rör **INTE** bladet.
Håll alltid undan händerna från kniven.



Utsätt **INTE** produkten för regn.



WARNING! Elektrisk stöt eller skärrisk. Koppla bort batteriet före underhåll.



WARNING! Fara orsakad av utstötta delar. Se upp för utslängda föremål – håll åskådare borta.



FARA: Fara för elektrisk stöt. Håll dig på ett säkert avstånd från elektriska ledningar.



Direktiv 2000/14/EG garanterad ljudeffektivnivå.

Ytterligare säkerhetsinstruktioner för batterier och laddare

Batterier

- Försök aldrig öppna batteriet.
- Utsätt inte batteriet för vatten.
- Utsätt inte batteriet för värme.
- Förvara inte på platser där temperaturen kan bli högre än 40 °C.
- Ladda endast vid temperaturer mellan 10 °C och 40 °C.
- Ladda endast med hjälp av laddaren som medföljer apparaten/verktyget. Användning av fel laddare kan resultera i en elektrisk stöt eller att batteriet överhettas.
- Följ instruktionerna som anges i avsnittet "Skydda miljön" när du kastar batterierna.
- Skydda batteriet från skador/deformeringar i form av slag

och stötar eftersom det kan leda till personskador eller eldsvåda. Ladda inte skadade batterier.

- ◆ Under extrema förhållanden kan batterierna läcka. Om det finns vätska på batterierna ska du torka bort vätskan försiktigt med en trasa. Undvik hudkontakt.
- ◆ Vid kontakt med hud eller ögon ska du följa instruktionerna nedan.

Varning! Batterivätskan kan orsaka person- eller materialskador. Vid hudkontakt, skölj genast med vatten. Vid rodnader, smärta eller irritation ska läkare uppsökas. Vid kontakt med ögonen, skölj genast med rent vatten och uppsök läkare.



Försök inte ladda skadade batterier.

Laddare

Din laddare har designats för en specifik spänning. Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med spänningen på märkskylten.

Varning! Försök aldrig byta ut kontakten till laddaren mot en vanlig kontakt.

- ◆ Använd endast laddaren från BLACK+DECKER för att ladda batteriet i apparaten/verktyget som den levererades med. Andra batterier kan spricka och orsaka personskador och andra skador.
- ◆ Försök aldrig att ladda batterier som inte är laddningsbara.
- ◆ Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad BLACK+DECKER-verkstad för att undvika farliga situationer.
- ◆ Utsätt inte laddaren för vatten.
- ◆ Öppna inte laddaren.
- ◆ Gör ingen åverkan på laddaren.
- ◆ Apparaten/verktyget/batteriet ska placeras på en plats med god ventilation vid laddning.



Laddaren är endast avsedd för inomhusbruk.



Läs bruksanvisningen före användning.

Ladda batteriet (Bild A)

Batteriet måste laddas innan det används för första gången och sedan varje gång som det inte ger tillräckligt hög effekt för arbeten som annars brukar gå bra.

Batteriet kan bli varmt när det laddas. Det är normalt och innebär inte att något är fel.

Varning! Ladda inte batteriet vid en omgivande temperatur under 10 °C eller över 40 °C. Rekommenderad laddningstemperatur: ungefär 24 °C.

Obs! Laddaren laddar inte batteriet om celltemperaturen är lägre än ungefär 10 °C eller högre än 40 °C.

Batteriet skall lämnas kvar i laddaren och laddaren startar

laddningen automatiskt när celltemperaturen värmts upp eller kylts ned.

- ◆ Vid laddning tar du ut batteriet (7) ur verktyget och sätter det i laddaren (8). Batteriet kan bara placeras i laddaren på ett sätt. Tvinga inte. Se till att batteriet sitter ordentligt i laddaren.
- ◆ Anslut laddaren till vägguttaget.
- ◆ Laddningsindikatorn (9) börjar blinka grönt (långsamt). När batteriet är laddat lyser laddningsindikatorn (9) med ett grönt fast sken. Batteriet kan sitta kvar i laddaren och laddaren kan vara ansluten till vägguttaget hur länge som helst när indikatorn lyser. Indikatorn kommer emellanåt att börja blinka grönt (laddningsläge) eftersom laddaren då och då fyller på batteriets laddning. Laddningsindikatorn (9) lyser när batteriet sitter i laddaren och laddaren är ansluten till ett eluttag.
- ◆ Ladda urladdade batterier inom 1 vecka. Om batterierna inte laddas när de är urladdade förkortas batterilivslängden betydligt.

Lämna batteriet i laddaren

Laddaren och batteripaketet kan vara anslutna till vägguttaget hur länge som helst när LED lyser. Laddaren ser till att batteriet hålls fräscht och fulladdat.

Laddardiagnostik

Om laddaren upptäcker ett svagt eller skadat batteri börjar laddningsindikatorn (9) att blinka rött i snabb takt. Gör så här:

- ◆ Sätt i batteriet (7) igen.
- ◆ Om laddningsindikatorn fortsätter att blinka rött snabbt kan du använda ett annat batteri för att kontrollera att batteriet laddas som det ska.
- ◆ Om det utbytt batteriet kan laddas utan problem är det gamla batteriet defekt och bör lämnas till ett servicecenter för återvinning.
- ◆ Om problemet kvarstår med det nya batteriet bör du ta med laddaren till ett auktoriserat servicecenter.

Obs! Det kan ta upp till 60 minuter att avgöra om batteriet är defekt. Om batteriet är för varmt eller för kallt blinkar indikatorn omväxlande rött snabbt och långsamt med en blinkning i varje hastighet.

Elsäkerhet



Eftersom laddaren är dubbelisolerad behövs ingen jordledare. Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med spänningen på märkskylten. Försök aldrig byta ut kontakten till laddaren mot en vanlig kontakt.

- ◆ Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad BLACK+DECKER-verkstad för att undvika farliga situationer.

Funktioner

Det här verktyget har några eller samtliga av följande funktioner.

1. Strömbrytare
2. Spärrknapp
3. Huvudhandtag
4. Trimmerhuvud
5. Blad
6. Bladskydd
7. Batteri

Bild A

8. Laddare
9. Laddningsindikator

Montering

Varning! För att undvika skador till följd av oavsiktlig start bör du kontrollera att batteriet har avlägsnats och att bladskyddet sitter på plats på bladen innan du gör nedanstående. Om inte ovanstående rekommendationer följs kan det leda till allvarliga personskadorna.

Montera och ta bort trimmerhuvud (Bild C)

Montera trimmerhuvudet

- ◆ Rikta in spåret på utsidan av handtagets kopplingsände (3) mot tungan på insidan av trimmerhuvudets kopplingsände (4).
- ◆ Tryck trimmerhuvudet (4) mot handtaget (3).
- ◆ Skjut kragen (11) nedåt och vrid den medurs tills den är helt åtdragen.

Varning! Kontrollera regelbundet att anslutningarna sitter ordentligt. Kragen är korrekt fastsatt om det inte finns några synliga orange trådar.

Ta bort trimmerhuvudet

- ◆ Du tar bort trimmerhuvudet (4) genom att stödja handtaget (3) mot marken och ta bort kragen (11).

Justera trimmerhuvudets vinkel (Bild D)

Trimmerhuvudet kan vridas 180° och kan läsas i 5 olika positioner inom det intervallet.

Varning! För att undvika att bli klämd, bär handskar och håll enheten enligt bilden.

- ◆ Stödj handtaget (3) mot marken, skjut kragen (12) nedåt och flytta trimmerhuvudet (4) efter behov. Se till att trimmerhuvudet klickar på plats.

Montera och ta bort batteriet (Bild B)

- ◆ Sätt i batteriet (7) genom att placera det i linje med facket på redskapet. Skjut in batteriet i facket och tryck tills batteriet snäpper på plats.

- ◆ Ta ur batteriet genom att trycka på frigöringsknappen (10) samtidigt som du drar ut batteriet från dess fack.

Användning

Varning! Låt verktyget arbeta i dess egen takt. Överbelasta inte verktyget.

Varning! Förvara inte eller använd verktyget och batteriet på platser där temperaturen sjunker under 4 °C (såsom uthus eller plåtskjul på vintern) eller är högre än 40 °C (såsom uthus eller plåtskjul på sommaren).

Slå på och av (Bild E)

Sågen är för din säkerhet utrustad med dubbelt strömbrytarsystem. Det förhindrar att sågen kan startas av misstag.

Påslagning

- ◆ Skjut låsknappen (2) bakåt med din tumme och tryck samtidigt på strömbrytaren (1).
- ◆ Släpp låsknappen (2).

Avstängning

- ◆ Släpp strömbrytaren (1).

Varning! Försök aldrig låsa eller fixera strömbrytaren i påslaget läge.

Tips för optimal användning

- ◆ Klipp först häckens topp. Tippa verktyget något (upp till 15° relativt klipplinjen) så att bladspetsarna pekar något mot häcken (Fig. F1). Då klipper knivarna effektivare. Håll verktyget i önskad vinkel och flytta det stadigt längs klipplinjen. Du kan klippa åt både höger och vänster.
- ◆ För att få en väldigt rak klipplinje kan du dra ett snöre längs häckens topp vid önskad höjd. Använd det som rättesnöre och klipp strax ovanför.
- ◆ För att få sidorna platta kan du klippa uppåt i grenarnas växtrikning. Yngre grenar växer utåt när bladet klipper nedåt, vilket skapar hål i häcken (Fig. F2).
- ◆ Undvik främmande föremål. Undvik särskilt hårda föremål som stålträd och räcken, då dessa kan skada knivarna.
- ◆ Olja knivarna regelbundet.

Korrekt handplacering (Bild G)

Håll alltid i häcksaxen på det sätt som visas i bilderna i denna bruksanvisning, med en hand på avtryckaren och en hand på stängeln (Bild G).

Riktlinjer för klippning (Storbritannien och Irland)

- ◆ Klipp häckar och buskar med ettåriga blad (nya blad varje år) i juni och oktober.
- ◆ Klipp städsegröna häckar och buskar i april och augusti.
- ◆ Klipp barrträd och andra snabbväxande buskar var sjätte vecka från maj till oktober.

Riktlinjer för klippning (Australien och Nya Zeeland)

- ◆ Klipp häckar och buskar med ettåriga blad (nya blad varje år) i december och mars.
- ◆ Klipp städsegröna häckar och buskar i september och februari.
- ◆ Klipp barrträd och andra snabbväxande buskar var sjätte vecka från oktober till mars.

Tillbehör

Verktygets prestanda beror på vilka tillbehör du använder. Tillbehör från BLACK+DECKER håller hög kvalitet och är konstruerade för att fungera optimalt med verktyget. Med dessa tillbehör får du ut mesta möjliga av verktyget.

Rengöring

WARNING! Blås bort smuts och damm från huvudhöljet med torr luft varje gång du ser smuts samlas i och runt lufthålen. Bär godkända ögonskydd och godkänt dammfilterskydd när du utför denna procedur.

WARNING! Använd aldrig lösningsmedel eller andra skarpa kemikalier för att rengöra de icke-metalliska delarna på verktyget. Kemikalierna kan försvaga materialet i de här delarna. Använd en trasa som bara är fuktad med vatten och mild tvål. Låt aldrig vätska komma in i verktyget och sänk aldrig ner någon del av verktyget i vätska.

Underhåll

Ditt BLACK+DECKER kabelanslutna/sladdlösa verktyg har konstruerats för att fungera länge med minimalt underhåll. En kontinuerlig drift beror korrekt verktygsvård och regelbunden rengöring.

Smörjolja finns att köpa hos din BLACK+DECKER-återförsäljare (katalognr. A6102-XJ).

Se baksidan av denna bruksanvisning för kontaktinformation för servicecentret, eller besök www.2helpu.com.

Warning! Innan några som helst serviceåtgärder genomförs på kabelanslutna/sladdlösa elverktyg:

- ◆ Stäng av och koppla ifrån apparaten/verktyget.
- ◆ Du kan också ta ut batteriet ur redskapet om redskapet har ett separat batteri.
- ◆ Eller kör slut på batteriet helt om det är inbyggt och stäng sedan av.
- ◆ Dra ur laddarens nätsladd från vägguttaget innan du rengör laddaren. Laddaren behöver inget annat underhåll än regelbunden rengöring.
- ◆ Rengör regelbundet redskapets/verktygets/laddarens luftintag med en mjuk borste eller torr trasa.
- ◆ Rengör regelbundet motorhöljet med en fuktig trasa. Använd aldrig något slipande eller lösningsmedelsbaserat rengöringsmedel.
- ◆ Rengör bladen noga efter användning. Lägg på en film lätt smörjolja efter rengöringen, så att bladen inte rostar.

Förvaring

1. Ta bort batteriet efter användning.
2. Håll dina händer borta från kniven, skjut skyddet över kniven tills det snäpper på plats.

Felsökning

Om verktyget inte fungerar ordentligt bör du kontrollera följande.

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Verktyget startar inte.	Batteriet är inte korrekt installerat.	Kontrollera batteriets installation.
	Batteriet är urladdat.	Sätt i ett fulladdat batteri.
	Låsknappen har inte tryckts in.	Följ startproceduren.
	Stänganslutningarna är inte korrekt åtdragna.	Kontrollera anslutningarna.
Batteriet går inte att ladda.	Batteriet är inte korrekt installerat.	Kontrollera batteriets installation.

Byte av elkontakt (endast Storbritannien och Irland)

Om en ny elkontakt måste installeras:

- ◆ Kasta den gamla kontakten på ett säkert sätt.
- ◆ Anslut den bruna ledaren till strömförande terminalen i den nya kontakten.
- ◆ Anslut den blå ledaren till nolluttaget.

Warning! Ingen anslutning skall göras till jordterminalen. Följ monteringsinstruktionerna som medföljer med god kvalitet. Rekommenderad säkring: 5 A.

Skydda miljön



Produkter/batterier är återvinningsbara, men om de är märkta med den överkorsade soptunnan får de inte slängas tillsammans med vanligt hushållsavfall.

Ladda ur batterierna helt och ta bort dem från verktyget. Separera sedan eventuella ljuskällor från produkten om möjligt. Det är användarens ansvar att radera personuppgifter från produkten.

Ta sedan med avfallet till en officiell insamlingscentral eller till din återförsäljare som ofta tar emot produkten gratis. Förpackningar ska kasseras baserat på den markerade materialkoden. Drift- och säkerhetsinstruktioner ska endast kasseras när produkten som dessa refererar till inte längre ska användas. Kontrollera med din kommun för vägledning om avfallshantering. För mer information, öppna www.2helpu.com och skanna QR-koden ovan.

Tekniska data

		GTC1843L20, GTC1843LB (typ 2)
Inspänning	V_{DC}	18
Obelastat varvtal	min^{-1}	1400
Bladlängd	cm	43
Bladöppning	mm	12
Bladets stopptid	s	<1
Vikt (utan batteri)	kg	3,2
Batteri		BL2018
Spänning	V_{DC}	18
Kapacitet	Ah	2,0
Typ		Litiumjon
Vikt	kg	0,37
Laddare		905902** Typ 1
Inspänning	V_{AC}	100-240
Utpänning	V_{DC}	8-20
Utström	mA	400

Ljudtrycksnivå:
Ljudtryck (L_{pA}) 80 dB, osäkerhet (K) 3 dB
Ljudeffekt (L_{WA}) 88 dB, osäkerhet (K) 1,3 dB
Totala vibrationsvärden:
Vibrationsvärde (a_{hV}) < 2,5 m/s^2 , osäkerhet (K) 1,5 m/s^2

Buller och vibrationer

De vibrations- och bullervärden som anges i avsnitten Tekniska data och deklarationen om överensstämmelse har uppmätts i enlighet med en standardtestmetod föreskriven i EN 62841-4-2 och kan användas för jämförelse med andra verktyg. De angivna vibrations- och bullervärdena kan även användas för en preliminär bedömning av exponeringen.

Varning! Vibrationsvärdet och bullervärdet under faktisk användning av elverktyget kan skilja sig från det uppgivna värdet beroende på hur verktyget används. Vibrations- och bullernivån kan överstiga den uppgivna nivån.

Vid uppskattningar av exponering för vibrationer i syfte att bedöma vilka säkerhetsåtgärder som är nödvändiga enligt 2002/44/EG för att skydda personer som regelbundet använder elverktyg i arbetet ska man utgå från de faktiska omständigheter under vilka elverktyget används och sättet på vilket det används. Bedömningen ska även ta hänsyn till alla moment i arbetscykeln, t.ex. när verktyget är avstängt och när det går på tomgång såväl som när det faktiskt används.

EG-försäkran om överensstämmelse

MASKINDIREKTIVET
BULLERFÖRESKRIFTER, UTOMHUS



GTC1843L20, GTC1843LB– Häcksax typ 2

Vi, tillverkaren som anges nedan, försäkrar att dessa produkter som beskrivs under "Tekniska data" överensstämmer med 2006/42/EC och EN62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-4-2:2019+A11:2022. Dessa produkter överensstämmer även med direktiven 2014/30/EU, 2011/65/EU och 2000/14/EG, Bilaga V, Kategori bilaga I: artikel 25

Uppmätt ljudeffekt (L_{WA}) 88 dB

Garanterad ljudeffekt (L_{WA}) 98 dB

För ytterligare information kontakta oss på följande adress eller se baksidan av manualen.

Undertecknad är ansvarig för sammanställningen av tekniska data och gör denna försäkran för tillverkaren.

Markus Rompel
vice teknisk chef för europa
Stanley Black & Decker Deutschland GmbH
Black & Decker, Richard-Klinger-Strasse 11
65510 Idstein, Tyskland
10/03/2025

Garanti

Black & Decker är övertygad om sina produkters kvalitet och erbjuder konsumenterna 24 månaders garanti från och med inköpsdatumet. Denna garanti är ett tillägg och påverkar inte i något hänseende dina lagstadgade rättigheter. Garantin är giltig i de områden som tillhör medlemsstaterna i Europeiska unionen och det europeiska frihandelsområdet.

För yrkande under garantin måste yrkandet vara i enlighet med Black&Deckers villkor och du kommer att behöva skicka in bevis på köpet till försäljaren eller en auktoriserad reparatör. Reglerna och villkoren för Black & Deckers 2 åriga garanti och var din närmaste auktoriserade reparationsverkstad befinner sig kan du se på internetadressen www.2helpU.com, eller ta reda på genom att kontakta din lokala Black & Decker filial på den adress som finns angiven i denna handbok.

Besök vår webbplats www.blackanddecker.se för att registrera din nya BLACK & DECKER-produkt samt för att få information om nya produkter och specialerbjudanden.

Tiltenkt bruk

Din BLACK+DECKER®, GTC1843L20, GTC1843LB heksaks er designet for trimming av hekker, busker og kratt. Dette verktøyet er kun ment for privat bruk.

- ◆ Barn skal ikke bruke apparatet som en leke. Rengjøring og bruksvedlikehold skal ikke foretas av barn uten tilsyn.

Sikkerhetsanvisninger

Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy



ADVARSEL! Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet. Manglende overholdelse av instruksjonene som er listet opp under kan resultere i elektrosjokk, brann og/eller alvorlig personskade.

Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk. Begrepet "elektroverktøy" i advarslene gjelder nettdrevet elektroverktøy (med ledning) eller batteridrevet elektroverktøy (uten ledning).

1. Sikkerhet i arbeidsområdet

- Hold arbeidsområdet ryddig og godt opplyst.** Rotete eller mørke områder er en invitasjon til ulykker.
- Du skal ikke bruke elektroverktøy i eksplosive atmosfærer slik som hvor det finnes antennbare væsker, gasser eller støv.** Elektroverktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.
- Hold barn og tilskuere unna når du bruker elektroverktøyet.** Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen.

2. Elektrisk sikkerhet

- Verktøyet støpsel må passe til stikkkontakten. Du skal aldri modifisere støpselet på noen måte. Ikke bruk adapterstøpsler til jordede elektroverktøy.** Umodifiserte støpsler og stikkontakter som passer vil redusere risikoen for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede overflater slik som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Det er fare for elektrisk støt hvis kroppen din er jordat.**
- Ikke eksponer elektroverktøy for regn eller våte forhold.** Vann som kommer inn i et elektroverktøy vil øke faren for elektrisk støt.
- Unngå å overbelaste ledningen. Du skal aldri bruke ledningen til å bære, dra eller til å plugge ut elektroverktøyet. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadede eller flokede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.**
- Når du bruker elektroverktøyet utendørs skal du bruke en skjøteledning som er tiltenkt utendørs bruk.** Bruk av en skjøteledning som passer til utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.

- Hvis det er uunngåelig å bruke verktøyet på et fuktig sted skal du bruke en jordfeilbryter (RCD).** Bruk av en jordfeilbryter (RCD) reduserer faren for elektrisk støt.

3. Personlig sikkerhet

- Vær oppmerksom, pass på hva du gjør og bruk sunn fornuft ved bruk av et elektroverktøy. Ikke bruk elektroverktøy når du er trett eller under påvirkning av rusmidler, alkohol eller medisiner.** Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av et elektroverktøy kan føre til alvorlig personskade.
- Bruk personlig verneutstyr.** Bruk alltid vernebriller. Verneutstyr slik som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern brukt under passende forhold vil redusere personskader.
- Unngå utilsiktet oppstart. Kontroller at bryteren står i posisjon «av» før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, og før du tar opp eller bærer verktøyet.** Å bære elektriske verktøy med fingeren på bryteren eller å sette inn støpselet mens elektriske verktøy har bryteren på øker faren for ulykker.
- Fjern eventuelt innstillingsverktøy eller skruverktøy før du slår på elektroverktøyet.** Et skruverktøy eller en nøkkel som fortsatt er festet til en roterende del av elektroverktøyet, kan føre til personskade.
- Strekk deg ikke for langt. Stå stødig på bena og ha god balanse hele tiden.** Dette gir bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.
- Kle deg skikkelig. Ikke ha på løse klær eller smykker.** Hold hår og klær borte fra bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
- Hvis det finnes enheter for tilkobling av støvavsug og oppsamlingsanlegg, sørg for at disse er koblet til og brukes på riktig måte.** Bruk av støvsuger kan redusere støvrelaterte farer.
- Ikke la erfaring med hyppig bruk av verktøy la deg bli likegyldig og ignorere verktøyet sikkerhetsregler.** En uforsettlig handling kan føre til alvorlig personskade innen brøkdelen av et sekund.

4. Bruk og stell av elektroverktøy

- Ikke bruk makt på elektroverktøyet. Bruk riktig elektroverktøy for ditt bruk.** Det riktige elektroverktøyet vil gjøre jobben bedre og sikrere i området det er konstruert for.
- Ikke bruk elektroverktøyet dersom det ikke kan slås på og av ved hjelp av bryteren.** Et elektroverktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
- Koble støpselet fra strømkilden og/eller ta av batteripakken fra det elektriske verktøyet, hvis det er avtagbart, før du foretar noen justeringer, endrer tilbehør eller lagrer elektriske verktøy.** Slike preventive sikkerhetsforanstaltninger reduserer risikoen for å starte

det elektriske verktøyet ved et uhell.

- d. **Elektroverktøy som ikke er i bruk, må oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la verktøyet bli brukt av personer som ikke er fortrolige med det, eller som ikke kjenner disse instruksjonene.**
Elektroverktøy er farlige i hendene på brukere uten opplæring.
 - e. **Sørg for vedlikehold av elektroverktøy og tilbehør. Kontroller om bevegelige deler er feiljustert eller fastskjært, om deler er ødelagt eller andre forhold som kan påvirke driften av verktøyet. Dersom det er skadet, få verktøyet reparert før neste bruk. Mange ulykker oppstår på grunn av dårlig vedlikehold av elektroverktøy.**
 - f. **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe egger setter seg mindre sannsynlig fast og er lettere å kontrollere.
 - g. **Bruk elektroverktøyet, tilbehøret og verktøybits etc. i samsvar med disse instruksjonene og ta hensyn til arbeidsforhold og arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektroverktøyet til annen bruk enn den tiltenkte kan føre til farlige situasjoner.
 - h. **Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og frie for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeflater forhindrer trygg håndtering og kontroll av verktøyet i uventede situasjoner.
5. **Bruk og vedlikehold av batteridrevne verktøy**
 - a. **Du skal kun lade med en lader som er spesifisert av produsenten.** En lader som passer en type batteripakke kan være brannfarlig når den brukes med en annen batteripakke.
 - b. **Bruk elektroverktøy kun med spesielt tiltenkte batteripakker.** Bruk av andre batteripakker kan føre til fare for brann.
 - c. **Når batteripakken ikke er i bruk, hold den unna metallobjekter som binders, mynter, spikere, skruer eller andre små metallgjenstander som kan kortslutte fra en kontakt til den andre.** Kortslutning av batterikontaktene kan føre til brannskader eller brann.
 - d. **Under tunge forhold kan det komme væske ut av batteriet, unngå kontakt med den. Dersom du utilsiktet kommer i kontakt med væsken, skyll med vann. Dersom du får væsken i øynene, søk også medisinsk hjelp.** Væske fra batteriet kan føre til irritasjoner eller etseskader.
 - e. **Batteripakke eller verktøy som er skadet eller modifisert skal ikke brukes.** Batterier som er skadet eller modifisert kan ha uventet oppførsel og føre til brann, eksplosjon eller personskader.
 - f. **Batteripakken skal ikke utsettes for brann eller for høy temperatur.** Ild eller temperatur over 130 °C kan føre til en eksplosjon.

- g. **Følg alle ladeinstrukser og ikke lade batteripakken eller verktøyet utenfor temperaturområdet som angitt i bruksanvisningen.** Feil lading eller ved temperaturer utenfor det angitt området kan skade batteriet og øke faren for brann.

6. Service

- a. **La elektroverktøyet få service av en kvalifisert reparatør, og bruk kun identiske reservedeler.** Dette sikrer at sikkerheten ved elektroverktøyet opprettholdes.
- b. **Skadede batteripakker skal aldri repareres.** Service på batteripakker skal kun utføres av produsenten eller autoriserte serviceverksteder.

Sikkerhetsanvisninger for hekksakser

Sikkerhetsadvarsler for hekksakser

- a) **Unngå å bruke apparatet i dårlig vær, spesielt dersom det er fare for lyn og torden.** Dette minker risikoen for å bli truffet av lyn.
- b) **Hold unna alle strømførende ledninger og kabler fra kutteområdet.** Under bruk kan ledninger eller kabler være skjult i hekker eller busker og kan bli kuttet av bladet ved et uhell.
- c) **Bruk hørselvern.** Tilstrekkelig verneutstyr vil redusere faren for tap av hørsel.
- d) **Hold hekksaksen kun i de isolerte gripeflatene, da bladet kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** Hvis skjæretilbehøret kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan frittliggende metaldeler på verktøyet bli strømførende, og brukeren kan få elektrisk støt.
- e) **Hold alle kroppsdelene unna bladet.** Ikke fjern avkapp eller hold i noe som skal klippes når bladene er i bevegelse. Bladene fortsetter å bevege seg etter at bryteren er slått av. Et øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av hekksaksen kan føre til alvorlige personskader.
- f) **Når du rensker bort blokkert materiale eller utfører service på hekksaksen, skal du forsikre deg om at alle strømbrytere er av og batteripakken er fjernet eller koblet fra.** Uventet oppstart av hekksaksen når du fjerner materiale som er blokkert eller når du utfører service, kan resultere i alvorlig personskade.
- g) **Bær hekksaksen i håndtaket og forsikre deg om at du ikke kommer bort i noen strømbrytere.** Ved å bære hekksaksen på riktig måte minker du risikoen for utilsiktet oppstart og påfølgende personskade fra bladene.
- h) **Bruk alltid sliren på bladet når du transporterer eller lagrer hekksaksen.** Ved å håndtere hekksaksen på riktig måte minker du risikoen for utilsiktet oppstart og påfølgende personskade fra bladene.

Ekstra sikkerhetsanvisninger for heksaks- ser med forlengelse

Sikkerhetsadvarsler for heksaks med lang rekke- vidde:

- Du skal alltid bruke hodebeskyttelse når du bruker heksaksen med forlenget rekkevidde over hodet.**
Fallende avkapp kan resultere i alvorlig personskade.
- Du skal alltid bruke to hender når du bruker heksaksen med forlenget rekkevidde.** Hold heksaksen med forlenget rekkevidde med begge hender for å unngå å miste kontroll.
- For å redusere risikoen for elektrisk sjokk skal du aldri bruke heksaksen med forlenget rekkevidde nær elektriske strømledninger.** Kontakt med eller bruk nær strømledninger kan forårsake alvorlig personskade eller elektrisk støt som kan resultere i død.

Sikkerhetsadvarsler for heksaks

- Heksaksen er ment å brukes av en bruker på bakken og ikke på stiger eller annet ustødig underlag.
- Du skal alltid bruke to hender når du bruker heksaksen. Bruk av bare en hånd kan føre til at du mister kontrollen og det kan føre til alvorlige personskader.
- Hold alle kroppsdeler unna klippebladet. Ikke fjern avkapp eller hold i noe som skal klippes når bladene er i bevegelse. Pass på at bryteren er av når du fjerner fastkjørt materiale. Bladene fortsetter å gå etter at verktøyet er skrudd av. Et øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av heksaksen kan føre til alvorlige personskader.
- Sjekk hekken for fremmedlegemer f.eks. strømgjerd.

FARE: Hold hendene unna bladet. Kontakt med bladet vil gi alvorlige personskader.

Advarsel: Bruk vernebriller.

Advarsel: Ikke utsett verktøyet for regn.

Advarsel: Skal kun brukes med håndtaket og beskyttelsen ordentlig festet til heksaksen. Bruk av heksaksen uten riktig monterte beskyttelse og håndtak kan føre til alvorlige personskader.

Restrisiko

Ekstra restrisikoer kan oppstå når du bruker verktøyet, som ikke er inkludert i de medfølgende sikkerhetsadvarslene. Disse risikoene kan bli forårsaket av feil bruk, langvarig bruk osv.

Selv om de relevante sikkerhetsbestemmelsene blir fulgt, og sikkerhetstiltakene blir gjennomført, kan visse gjenværende risikoer ikke unngås. Disse inkluderer:

- Personskader forårsaket av roterende/bevegelige deler.
 - Personskader som oppstår under skifte av deler, blader eller tilbehør.
 - Personskader forårsaket av lang tids bruk av verktøyet.
- Når du bruker et verktøy i lange perioder, må du sørge for

å ta regelmessige pauser.

- Hørselskader.
- Helsefarer som skyldes innånding av støv som dannes når du bruker verktøyet (for eksempel under arbeid med tre, spesielt eik, og bøk.)

Datakode posisjon

Produksjonsdatoen (13) består av et 4-sifret år etterfulgt av en 2-sifret uke, med tillegg av en 2-sifret fabrikkkode.

Merker på verktøy

For å redusere risikoen for skader, må brukeren følge følgende instruksjoner:



Brukeren må lese og forstå bruksanvisningen før bruk av dette produktet.



Brukeren må bruke tilstrekkelig øye-, øre- og hodebeskyttelse.



IKKE berør bladet.
Hold hendene unna bladet.



IKKE utsett produktet for regn.



ADVARSEL: Elektrisk støt eller kuttskader.
Koble fra batteriet før vedlikehold.



ADVARSEL: Fare forårsaket av utkastede deler.
Vær oppmerksom på kastede objekter – hold uvedkommende unna.



FARE: Fare for elektrisk støt. Hold tilstrekkelig avstand fra elektriske kraftlinjer.



Garantert lydeffekt i henhold til direktiv 2000/14/EF.

Ekstra sikkerhetsanvisninger for batterier og batteriladere

Batterier

- Forsøk aldri å åpne av noen årsak.
- Ikke utsett batteriet for vann.
- Ikke utsett batteriet for varme.
- Ikke oppbevar det på steder hvor temperaturen kan komme over 40 °C.
- Skal bare lades ved omgivelsestemperaturer mellom 10 °C og 40 °C.
- Bruk bare ladere av typen som følger med apparatet/verktøyet. Hvis du bruker feil lader, kan dette føre til et elektrisk støt eller at batteriet overopphetes.

- ◆ Følg instruksjonene i avsnittet «Miljøvern» når du skal kaste batterier.
- ◆ Ikke skad eller deformer batteripakken ved punktering eller støt, da dette kan føre til risiko for personskade og brann. Ikke lad skadede batterier.
- ◆ Under ekstreme forhold kan batterilekkasje forekomme. Hvis du oppdager væske på batteriene, må du tørke den forsiktig av med en klut. Unngå kontakt med huden.
- ◆ Hvis væsken kommer i kontakt med huden eller øynene, følger du instruksjonene nedenfor.

Advarsel! Batterivæsken kan føre til personskade eller skade på eiendom. Ved hudkontakt skyller du umiddelbart med vann. Hvis huden blir rød eller irritert eller smerter inntreffer, søk øyeblikkelig medisinsk hjelp. Hvis væsken kommer i kontakt med øynene, skyller du umiddelbart med rent vann og søker øyeblikkelig medisinsk hjelp.



Ikke forsøk å lade opp skadede batterier.

Ladere

Laderen er konstruert for en bestemt spenning. Kontroller alltid at nettspenningen er i overensstemmelse med spenningen på typeskiltet.

Advarsel! Prøv aldri å skifte ut laderen med et vanlig nettstøpsel.

- ◆ BLACK+DECKER-laderen skal bare brukes til å lade batteriet i maskinen/verktøyet som laderen kom sammen med. Andre batterier kan sprekke og føre til personskade og materiell skade.
- ◆ Prøv aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- ◆ Hvis strømledningen blir skadet, må den byttes av produsenten eller et autorisert BLACK+DECKER-servicesenter for å unngå fare.
- ◆ Ikke utsett laderen for vann.
- ◆ Ikke åpne laderen.
- ◆ Ikke stikk noe inn i laderen.
- ◆ Apparatet/verktøyet/batteriet må plasseres på et sted med god gjennomlufting når det lades.



Laderen er bare beregnet for innendørs bruk.



Les denne håndboken før bruk.

Lading av batteriet (Fig. A)

Batteriet må lades før første gang det brukes, og hver gang det ikke lenger gir nok strøm til oppgaver som tidligere ble utført uten problemer.

Batteriet kan bli varmt under lading. Dette er normalt og innebærer ikke feil.

Advarsel! Ikke lade batteriet ved temperaturer under 10 °C eller over 40 °C. Anbefalt ladetemperatur er omtrent 24 °C.

Merk: Laderen vil ikke lade batteriet dersom temperaturen er under omtrent 10 °C eller over 40 °C.

Batteriet bør bli stående i laderen og laderen vil automatisk starte ladingen når celledemperaturen stiger eller synker igjen.

- ◆ Når du skal lade batteriet (7), tar du det ut av verktøyet og setter det inn i laderen (8). Batteriet kan bare settes i laderen på én måte. Ikke bruk kraft. Pass på at batteriet sitter helt inne i laderen.
- ◆ Plugg i laderen og slå på ved å koble til nettstrøm.
- ◆ Ladeindikatoren (9) blinker grønt kontinuerlig (langsomt).

Ladingen er fullført når ladeindikatoren (9) lyser grønt kontinuerlig. Laderen og batteriet kan være tilkoblet så lenge du vil mens LED-lampen lyser. LED-en begynner å blinke grønt (lader) når laderen av og til "fyller på" batteriladningen. Ladningsindikatoren (9) lyser så lenge batteriet er tilkoblet laderen, og denne er koblet til nettstrømmen.

- ◆ Lad utladete batterier innen 1 uke. Batterienes levetid blir mye kortere hvis de oppbevares utladet.

La batteriet være i laderen

Laderen og batteripakken kan være tilkoblet så lenge du vil mens LED-lampen lyser. Laderen holder batteripakken fulladet og klar til bruk.

Laderdiagnose

Hvis laderen oppdager et svakt eller skadet batteri, blinker ladeindikatoren (9) rødt med rask takt. Fortsett som følger:

- ◆ Sett inn batteriet (7) på nytt.
- ◆ Hvis ladningsindikatoren fortsetter å blinke rødt med rask takt, bruker du et annet batteri til å finne ut om ladningsprosessen fungerer riktig.
- ◆ Hvis det andre batteriet lades korrekt, er det opprinnelige batteriet defekt og bør leveres til et servicesenter for resirkulering.
- ◆ Hvis det nye batteriet gir samme indikasjon som det opprinnelige batteriet, bringer du laderen til et autorisert servicesenter for å få testet den.

Merk: Det kan ta så mye som 60 minutter å avgjøre om batteriet er defekt. Hvis batteriet blir for varmt eller for kaldt, blinker LED-lampen rødt, vekselvis raskt og langsomt, ett blink ved hver hastighet med gjentagelse.

Elektrisk sikkerhet



Denne laderen er dobbeltisolert. Jording er derfor ikke nødvendig. Kontroller alltid at nettspenningen er i overensstemmelse med spenningen på typeskiltet. Prøv aldri å skifte ut laderen med et vanlig nettstøpsel.

- ◆ Hvis strømledningen blir skadet, må den byttes av produsenten eller et autorisert BLACK+DECKER-servicesenter for å unngå fare.

Egenskaper

Dette verktøyet har noen eller alle av disse funksjonene.

1. På-/av-bryter
2. Låseknapp
3. Hovedhåndtak
4. Trimmerhode
5. Blad
6. Bladbeskytter
7. Batteri

Figur A

8. Lader
9. Ladeindikator

Montering

Advarsel! For å hindre utilsiktet drift, sørg for at batteriet er tatt ut og at bladdekslet er på plass på bladene før du utfører de følgende operasjonene. Hvis du ikke gjør dette, kan det føre til alvorlig personskade.

Montering og demontering av trimmerhodet (Fig. C)

Montere trimmerhodet

- ◆ Plasser sporet på utsiden av koblingsenden av håndtaket (3) med tungen på innsiden av koblingsenden av trimmerhodet (4).
- ◆ Skyv trimmerhodet (4) inn på håndtaket (3).
- ◆ Skyv kragen (11) ned og dreid den med klokken til den er helt strammet.

Advarsel! Kontroller koblingene regelmessig for å sikre at de er strammet og sikre. Kragen er riktig festet hvis det ikke er synlige oransje tråder.

Fjerning av trimmerhodet

- ◆ Plasser håndtaket (3) på bakken, løsne kragen (11) og ta av trimmerhodet (4).

Justering av trimmerhodets vinkel (Fig. D)

Trimmerhodet roterer 180° og kan låses i 5 posisjoner innenfor den rekkevidden.

Advarsel! For å unngå å bli klemt, bruk hansker og hold enheten som vist.

- ◆ Plasser håndtaket (3) på bakken, skyv kragen (12) ned og flytt trimmerhodet (4) etter behov. Forsikre deg om at trimmerhodet klikker på plass.

Sette inn og ta ut batteriet (Fig. B)

- ◆ Når du skal sette inn batteriet (7), holder du det på linje med kontakten på verktøyet. Skyv batteriet inn i kontakten og trykk til batteriet klikker på plass.
- ◆ Når du skal ta ut batteriet, trykker du på utløserknappene (10) og trekker samtidig batteriet ut av kontakten.

Bruk

Advarsel! La verktøyet arbeide i sin egen hastighet. Må ikke overbelastes.

Advarsel! Ikke lagre eller bruk verktøyet eller batteripakken på steder der temperaturen kan falle under 4 °C (39 °F) (som i et utendørs skur eller i metallbygninger om vinteren), eller nå eller overstige 40 °C (104 °F) (som i et utendørs skur eller i metallbygninger om sommeren).

Start og stopp (Fig. E)

Av hensyn til din sikkerhet er dette verktøyet utstyrt med et dobbelt brytersystem. Dette systemet hindrer at verktøyet startes ved et uhell.

Slå på

- ◆ Trykk på utløserknappen (2) bakover ved å bruke tommelen og trykk samtidig på av/på bryteren (1).
- ◆ Slipp utløserknappen (2).

Slå av

- ◆ Slipp av/på-knappen (1).

Advarsel! Ikke prøv å låse en bryter i stillingen "på".

Tips for optimal bruk

- ◆ Start med å trimme toppen av hekken. La verktøyet helle litt (opptil 15° i forhold til skjærelinjen), slik at bladspissene peker lett mot hekken (Fig. F1). Da skjærer bladene mer effektivt. Hold verktøyet i ønsket vinkel, og beveg det bestemt langs skjærelinjen. Du kan skjære i begge retninger med det dobbeltsidede bladet.
- ◆ Du kan strekke en snor langs hekken i ønsket høyde for å oppnå et svært jevnt kutt. Bruk snoren til å styre etter, og skjær rett over den.
- ◆ Du oppnår flate sider ved å skjære oppover i vekstreningen. Yngre grener beveger seg utover når bladet skjærer nedover, og dette gir grunne flekker i hekken (Fig. F2).
- ◆ Pass på å unngå fremmedlegemer. Spesielt harde ting som metalltråd og gjerder, da disse kan skade bladene.
- ◆ Smør bladene regelmessig.

Korrekt plassering av hendene (Fig. G)

Hold alltid trimmeren som vist i illustrasjonene i denne manualen, med én hånd på bryterhåndtaket og én hånd på stangen (Fig. G).

Retningslinjer for trimming (Storbritannia og Irland)

- ◆ Trim hekker og busker som feller løv (nytt løv hvert år) i juni og oktober.
- ◆ Trim eviggrønne vekster i april og august.
- ◆ Trim bartrær og andre busker som vokser raskt, hver sjette uke fra mai til oktober.

Retningslinjer for trimming (Australia og New Zealand)

- ◆ Trim hekker og busker som feller løv (nytt løv hvert år) i desember og mars.
- ◆ Trim eviggrønne vekster i september og februar.
- ◆ Trim bartrær og andre busker som vokser raskt, hver sjette uke fra oktober til mars.

Tilbehør

Verktøyet ytelse avhenger av hva slags tilbehør som brukes. Tilbehør fra BLACK+DECKER er produsert etter høye kvalitetsstandarder og er konstruert for å bedre verktøyet ytelse. Hvis du bruker dette tilbehøret, yter verktøyet best mulig.

Rengjøring

ADVARSEL: Blås skitt og støv ut av hovedhuset med tørr luft når du ser at skitt samles inne i og rundt luftåpningene. Bruk godkjente vernebriller og godkjent støvmaske når prosedyren utføres.

ADVARSEL: Bruk aldri løsemidler eller sterke kjemikalier for å rengjøre ikke-metalliske deler av verktøyet. Disse kjemikaliene kan svekke materialene som brukes i disse delene. Bruk en klut kun fuktet med vann og mild såpe. Aldri la noen væske trenge inn i verktøyet; aldri dypp noen del av verktøyet i en væske.

Vedlikehold

Ditt BLACK+DECKER elektriske verktøy (med eller uten strømkabel) er designet for å virke over en lang tidsperiode med et minimum av vedlikehold.

For at den skal fungere tilfredsstillende over tid, er det viktig å sørge for riktig stell og regelmessig renhold.

Du får smørelje hos din Black & Decker-forhandler (katalognummer A6102-XJ).

Se baksiden av denne manualen for kontaktinformasjon til servicesentre, eller besøk www.2helpu.com.

Advarsel! Før du foretar noe vedlikehold på elektriske verktøy med eller uten strømkabel:

- ◆ Slå av apparatet/verktøyet og trekk ut støpselet.
- ◆ Eller slå av apparatet/verktøyet og fjern batteriet fra dette hvis apparatet/verktøyet har separat batteripakke.
- ◆ Eller la batteriet gå helt tomt hvis det er innebygd, og slå deretter av.
- ◆ Fjern laderen fra stikkontakten før du rengjør den. Laderen krever intet annet vedlikehold enn regelmessig rengjøring.
- ◆ Rengjør ventilasjonsåpningene i apparatet/verktøyet/laderen jevnlig med en myk børste eller tørr klut.
- ◆ Rengjør motorhuset regelmessig med en fuktig klut. Ikke bruk skure- eller løsemiddelbaserte vaskemidler.
- ◆ Rengjør bladene omhyggelig etter bruk. Etter rengjøring påføres en film av lett maskinolje for å hindre at bladene ruste.

Lagring

1. Etter bruk, ta av batteriet.
2. Hold hendene dine vekk fra bladet, og trekk sliren over bladet til den klikker på plass.

Feilsøking

Hvis produktet ikke virker riktig, kontrollerer du dette:

Feil	Mulig årsak	Tiltak
Verktøyet starter ikke.	Batteriet er ikke satt inn riktig.	Kontroller innsettingen av batteriet.
	Batteriet er utladet.	Sett i et (fullt) oppladet batteri.
	Låseknapp ikke aktivert.	Følg oppstartprosedyren.
	Stangdelene ikke ordentlig sammenskrudt.	Sjekk koblingene.
Batteriet lader ikke.	Batteriet er ikke satt inn riktig.	Kontroller innsettingen av batteriet.

Støpselskifte (kun for U.K. & Irland)

Dersom du trenger å sette på et nytt støpsele:

- ◆ Kast det gamle støpsele på forsvarlig vis.
- ◆ Koble den brune ledningen til det strømførende tilkoblingspunktet i det nye støpselet.
- ◆ Koble den blå ledningen til den andre fasen.

Advarsel! Ingen kobling skal gjøres til den jordede terminalen.

Følg monteringsinstruksjonene som følger med og bruk støpsler av god kvalitet. Anbefalt sikring: 5 A.

Miljøvern



Produkter/batterier er resikulerbare, men hvis de er merket med en overkrysset søppelkasse, må de ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

Kjør batteriene helt ned og skill dem fra produktet, og skill eventuelle lyskilder fra produktet hvis mulig. Det er brukerens ansvar å slette personopplysninger fra produktet.

Ta deretter avfallet til et offentlig avfallsinnsamlingscenter eller en deltakende forhandler som ofte vil akseptere det gratis. Emballasje bør kastes i henhold til den merkede materialkoden. Bruks- og sikkerhetsanvisninger skal først kastes når produktene de omhandler ikke lenger er i bruk. Vennligst sjekk med din lokale kommune for veiledning om avfallshåndtering. For mer informasjon, besøk www.2helpu.com og skann QR-koden ovenfor.

Tekniske data

		GTC1843L20, GTC1843LB (Type 2)
Inngangsspenning	V_{DC}	18
Ubelastet hastighet	min^{-1}	1400
Bladlengde	cm	43
Bladåpning	mm	12
Bremsetid for bladet	s	<1
Vekt (uten batteri)	kg	3,2
Batteri		BL2018
Spennning	V_{DC}	18
Kapasitet	Ah	2,0
Type		Li-ion
Vekt	kg	0,37
Lader		905902** Type 1
Inngangsspenning	V_{AC}	100-240
Utgangsspenning	V_{DC}	8-20
Utgangsstrøm	mA	400

Lydnivå:
Lydtrykk (L_{pA}) 80 dB, usikkerhet (K) 3 dB
Lydeffekt (L_{WA}) 88 dB, usikkerhet (K) 1,3 dB
Totale vibrasjonsverdier:
Vibrasjonsemissionsverdi (a_w) < 2,5 m/s^2 , usikkerhet (K) 1,5 m/s^2

Støy og vibrasjon

Vibrasjonsemissionsverdien som er angitt under tekniske data og samsvarserklæring, er blitt målt i henhold til en standard testmetode som er angitt i EN 62841-4-2, og kan brukes til å sammenligne et verktøy med et annet. Den oppgitte vibrasjons- og støyemissionsverdien kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponering.

Advarsel! Støy og vibrasjon under faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den oppgitte verdien avhengig av måten verktøyet blir brukt på. Vibrasjons- og støynivået kan øke over de oppgitte verdiene.

Når det vurderes vibrasjonseksponering for å avgjøre hvilke sikkerhetstiltak som kreves ifølge 2002/44/EF, for å beskytte personer som bruker elektroverktøy regelmessig til arbeidsformål, skal det, når vibrasjonseksponeringen anslås, tas hensyn til de faktiske bruksforholdene og måten verktøyet blir brukt på. Dette inkluderer å ta hensyn til alle deler av brukssyklusen, for eksempel når verktøyet er avslått, når det går på tomgang og når utløseren er trykket inn.

EU-samsvarserklæring

MASKINDIREKTIV
DIREKTIV FOR UTENDØRSSTØY



GTC1843L20, GTC1843LB– Hekksaks Type 2

Vi, produsenten som angitt nedenfor, erklærer at disse produktene beskrevet under Tekniske data er i samsvar med 2006/42/EC og EN62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022.

Disse produktene er også i samsvar med direktiv 2014/30/EU, 2011/65/EU med 2000/14/EC, Vedlegg V, Kategori Vedlegg I: punkt 25

Målt lydeffekt (L_{WA}) 88 dB

Garantert lydeffekt (L_{WA}) 98 dB

For mer informasjon, kontakt oss på følgende adresse eller se baksiden av denne bruksanvisningen.

Undertegnede er ansvarlig for sammenstillingen av den tekniske filen og fremsetter denne erklæringen på vegne av produsenten.

Markus Rompel
Vice President of Engineering Europe
Stanley Black & Decker Deutschland GmbH
Black & Decker, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Germany
10/03/2025

Garanti

Black & Decker er sikker på kvaliteten på sine produkter og tilbyr sine kunder en 24 måneders garanti fra kjøpsdato. Denne garantierklæringen kommer i tillegg til dine lovbestemte rettigheter og er ikke i konflikt med disse. Garantien er gyldig innen områdene tilhørende medlemslandene i den Europeiske Union (EU) og det Europeiske Frihandelsområdet (EFTA).

For å ta garantien i bruk må kravet være i samsvar med kjøpsbetingelsene fra Black&Decker og du må vise kjøpskvittering til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted. Black&Deckers betingelser for 2 års garanti samt adressen til det nærmeste autoriserte servicesenteret kan du finne på internett under www.2helpU.com, eller ved å kontakte ditt lokale Black&Decker kontor som angitt i denne bruksanvisningen.

Besøk våre nettsider på www.blackanddecker.no for å registrere ditt nye BLACK+DECKER-produkt og for å få informasjon om nye produkter og spesialtilbud.

Tilsigtet brug

Din BLACK+DECKER®, GTC1843L20, GTC1843LB hækkeklipper er designet til klipning af hække, buske og brombærbuske. Værktøjet er kun beregnet til privat brug.

- ♦ Børn må ikke lege med apparatet. Børn må ikke rengøre og vedligeholde apparatet uden opsyn.

Sikkerhedsinstruktioner

Generelle sikkerhedsadvarsler for elværktøj



ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Manglende overholdelse af alle nedenstående instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

Udtrykket "elværktøj" i advarslerne henviser til dit netdrevne (med ledning) elværktøj eller batteridrevet (trådløst) elværktøj.

1. Sikkerhed i arb.område

- Hold arbejdsområdet rent og godt belyst.** Rodede eller mørke områder giver anledning til ulykker.
- Brug ikke elværktøj i eksplosive omgivelser, f.eks. hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og andre personer i nærheden på afstand, når der arbejdes med elværktøj.** Distractioner kan få dig til at miste kontrol.

2. Elektricitet og sikkerhed

- Elværktøjstik skal passe til stikkontakten.** Stikket må på ingen måde modificeres. Brug ikke adapterstik med jordforbundne (tilsluttede) elværktøjer. Ikke-modificerede stik og tilsvarende stikkontakter reducerer risikoen for stød.
- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop får jordforbindelse.
- Elværktøjer må ikke udsættes for regn eller fugt.** Hvis der trænger vand ind i et elektrisk værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.
- Pas på ledningen.** Ledningen må aldrig bruges til at bære, trække eller frakoble elværktøjet. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller dele i bevægelse. Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for stød.
- Hvis elværktøj benyttes i det fri, skal der benyttes en forlængerledning, som er godkendt til udendørs brug.** Ved brug af en ledning, der er velegnet til udendørs brug, reduceres risikoen for elektrisk stød.
- Brug en strømkilde med fejlstømsrelæ, hvis det er nødvendigt at anvende elværktøj på fugtige steder.**

Brug af fejlstømsafbryder mindsker risikoen for elektrisk stød.

3. Personssikkerhed

- Vær opmærksom, hold øje med, hvad du laver, og brug elværktøjet fornuftigt.** Betjen ikke værktøjet, hvis du er træt, påvirket af narkotika, alkohol eller medicin. Et øjebliklig uopmærksomhed under betjening af elværktøj kan forårsage alvorlige personskader.
- Brug personligt beskyttelsesudstyr. Brug altid øjenbeskyttelse. Sikkerhedsudstyr, såsom en støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, brugt når omstændighederne foreskriver det, reducerer omfanget af personskader.
- Undgå utilsigtet start. Sørg for, at der er slukket på kontakten, før du tilslutter strømkilden og/eller batteripakken, samler værktøjet op eller bærer det.** Når elektrisk værktøj bæres med fingeren på kontakten eller tilsluttes, når kontakten er tændt, giver det anledning til ulykker.
- Fjern indstillingsnøgle eller skruenøgle, inden elværktøjet startes.** En skruenøgle eller anden nøgle, der bliver siddende på en roterende del af elektrisk værktøj, kan give anledning til personskade.
- Ræk ikke for langt. Bevar altid et godt fodfæste og en god balance.** Dette gør, at du har bedre kontrol over det elektriske værktøj, når uventede situationer opstår.
- Klæd dig ordentligt på. Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold dit hår og tøj væk fra bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
- Hvis der kan monteres støvudsugnings- og opsamlingsudstyr, skal dette tilsluttes og benyttes korrekt. Brug af støvopsamling kan reducere støvrelaterede farer.
- Lad ikke erfaring, der er opnået gennem hyppig brug af værktøjer, lade dig blive for tilbagelænet og ignorere principper for værktøjssikkerhed.** En skodesløs handling kan forårsage alvorlig personskade i en brøkdal af et sekund.

4. Brug og pleje af elværktøj

- Overbelast ikke elværktøjet.** Brug det korrekte elværktøj til dit arbejde. Det korrekte elværktøj klarer opgaven bedre og mere sikkert end den effekt, som det er konstrueret til.
- Brug ikke elværktøjet, hvis afbryderkontakten er defekt.** Ethvert elværktøj, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er farligt og skal repareres.
- Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern batteripakken, hvis aftagelig fra det elektriske værktøj, før det elektriske værktøj justeres, dets tilbehør udskiftes, eller det stilles til opbevaring.** Sådanne

forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at værktøjet startes utilsigtet.

- d. **Opbevar ubenyttet elværktøj uden for børns rækkevidde. Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet, eller som ikke har læst denne vejledning, benytte maskinen.**

El-værktøj er farligt i hænderne på personer, som ikke er instrueret i brugen deraf.

- e. **Elværktøj og tilbehør skal vedligeholdes. Undersøg om bevægelige dele sidder skævt, binder eller er gået itu såvel som andre forhold, der kan påvirke betjeningen af værktøjet. Hvis det elektriske værktøj er beskadiget, skal det repareres før brug. Mange ulykker er forårsaget af dårligt vedligeholdt værktøj.**

- f. **Hold skæreværktøj skarpt og rent. Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanten har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.**

- g. **Brug elværktøjet, tilbehøret, værktøjsindsatser osv. i overensstemmelse med disse instruktioner under hensyntagen til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres med værktøjet. Brug af elektrisk værktøj til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan resultere i en farlig situation.**

- h. **Hold håndtag og gribeblader tørre, rene og fri for olie og fedt. Glatte håndtag og gribeblader giver ikke en sikker håndtering og kontrol af værktøjet i uventede situationer.**

5. Brug og pleje af batteriværktøj

- a. **Genoplad kun med den oplader, som producenten har angivet.** En oplader, der passer til én type batteripakke, kan udgøre en risiko for brand, når den bruges til en anden type.

- b. **Brug kun elværktøj med batteripakker, der er beregnet specifikt til dette.** Bruges andre batteripakker, kan der opstå fare for personskade og brand.

- c. **Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes på afstand af andre metalgenstande, såsom papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan skabe en forbindelse fra den ene terminal til den anden.** Kortslutning mellem batteriterminaler kan forårsage forbrændinger eller en brand.

- d. **Under grove forhold kan der muligvis blive udsendt væske fra batteriet; undgå kontakt. Hvis der utilsigtet opstår kontakt, skal der skylles med vand. Hvis væske kommer i kontakt med øjne, bør der derudover søges lægehjælp.** Væske fra batteriet kan forårsage irritation eller forbrændinger.

- e. **Brug ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller modificeret.** Beskadigede eller modificerede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd, hvilket kan resultere i brand, eksplosion eller risiko for personskade.

- f. **Udsæt ikke en batteripakke eller et værktøj for ild eller for høj temperatur.** Udsættelse for ild eller temperaturer over 130 °C kan medføre en eksplosion.

- g. **Følg alle opladningsinstruktionerne og oplad ikke batteripakken eller værktøjet uden for det temperaturområde, der er anført i instruktionerne.** Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det specificerede område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

6. Service

- a. **Lad kun fagkyndige personer reparere elværktøjet og benyt kun originale reservedele.** Dette sikrer, at elværktøjets sikkerhed bevares.
- b. **Beskadigede batteripakker må aldrig serviceres.** Service af batteripakker bør kun udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.

Sikkerhedsinstruktioner for hækkeklippere

Sikkerhedsadvarsler for hækkeklipperen

- a) **Undgå at bruge hækkeklipperen under dårlige vejrforhold, især når der er risiko for lynnedslag.** Dette nedsætter risikoen for at blive ramt af lynet.
- b) **Hold alle netledninger og kabler væk fra skærområdet.** Netledninger eller kabler kan være skjult i buske og kan klippes over af klingens ved et uheld.
- c) **Bær høreværn.** Passende beskyttelsesudstyr vil nedsætte risikoen for høretab.
- d) **Hold udelukkende hækkeklipperen ved hjælp af gribeoverfladerne, fordi klingens kan komme i kontakt med sin skjulte ledning.** Hvis klingen rammer en strømførende ledning, bliver hækkeklipperens blottagte dele strømførende, så brugeren får stød.
- e) **Hold alle kropsdelen væk fra klingens.** Undlad at fjerne afskåret materiale eller at holde materialet, der skal skæres, når klingerne bevæger sig. Klingen fortsætter med at bevæge sig, efter at kontakten er slået fra. Få sekunders uopmærksomhed ved brug af hækkeklipperen kan føre til alvorlige personskader.
- f) **Når du rengører enheden for fastsiddende materiale eller servicering af hækkeklipperen, skal du sørge for, at alle afbrydere er slukket, og at batteripakken er fjernet eller afbrudt.** Uventet aktivering af hækkeklipperen under rengøring af fastsiddende materiale eller servicering kan resultere i alvorlig personskade.
- g) **Hold på hækkeklipperens håndtag, når klingens er stoppet, og pas på ikke at trykke på afbryderen.** Korrekt håndtering af hækkeklipperen reducerer risikoen for utilsigtet start og deraf følgende personskade fra klingerne.
- h) **Under transport eller opbevaring af hækkeklipperen skal du altid bruge klingedækslet.** Korrekt håndtering

af hækkeklipperen reducerer risikoen for personskade fra klingerne.

Yderligere sikkerhedsinstruktioner for hækkeklippere med forlænget rækkevidde

Sikkerhedsadvarsler for hækkeklipper med forlænget rækkevidde:

- Brug altid hovedbeskyttelse når du arbejder over hovedhøjde med hækkeklipperen med forlænget rækkevidde.** Faldende vragrester kan medføre alvorlig personskade.
- Brug altid to hænder, når du bruger hækkeklipperen med forlænget rækkevidde.** Hold hækkeklipperen med forlænget rækkevidde med begge hænder, så du ikke mister kontrollen.
- For at mindske risikoen for elektrisk stød må du aldrig bruge hækkeklipperen med forlænget rækkevidde nær elledninger.** Kontakt med eller anvendelse i nærheden af elledninger kan medføre alvorlige skader eller elektrisk stød med døden til følge.

Sikkerhedsadvarsler for hækklipperen

- Hækkeklipperen er beregnet til at blive brugt af operatøren ved jordniveau og ikke på stiger eller anden ustabil støtte.
- Brug begge hænder når du bruger hækkeklipperen. Hvis du kun bruger den ene hånd, kan du miste kontrollen, og det kan resultere i alvorlig personskade.
- Hold alle kropsdele væk fra skæreklingen. Undlad at fjerne afskåret materiale eller at holde materialet, der skal skæres, når klingerne bevæger sig. Sørg for, at kontakten er slukket, når du fjerner fastklemmt materiale. Klinger kan køre i frigear, når den er blevet slukket. Få sekunders uopmærksomhed ved brug af hækklipperen kan føre til alvorlige personskader.
- Tjek hækken for fremmedlegemer f.eks. trådhegn.

FARE: Hold hænderne væk fra klingerne. Kontakt med klinge resulterer i alvorlig personskade.

Advarsel: Bær beskyttelsesbriller.

Advarsel: Udsæt den ikke for regn.

Advarsel: Brug kun hækkeklipperen, når aktiveringshåndtaget og klingskærmen er korrekt monteret. Brug af hækkeklipperen uden den korrekte skærm eller et korrekt håndtag kan medføre alvorlig personskade.

Residualrisici

Yderligere residualrisici kan opstå, når værktøjet bruges, hvilket muligvis ikke er inkluderet i de medfølgende sikkerhedsadvarsler. Disse risici kan opstå i forbindelse med misbrug, langvarig brug osv.

Selv med anvendelsen af de relevante sikkerhedsbestemmelser og implementeringen af sikkerhedsanordninger kan visse resterende risici ikke undgås. Disse omfatter:

- Tilskadekomst forårsaget af berøring af roterende/ bevægelige dele.
- Personskader opstået under skift af dele, klinger eller tilbehør.
- Personskader forårsaget af langvarig brug af et værktøj. Husk at holde pause jævnligt ved brug af et apparat i længere tid.
- Nedsat hørelse.
- Sundhedsfarer forårsaget af indånding af støv, der udvikles under brug af dit værktøj (f.eks.: arbejde med træ, især eg og bøg.)

Datakodeposition

Produktionsdatokoden (13) består af et 4-cifret årstal efterfulgt af en 2-cifret uge og forlænges af en 2-cifret fabrikskode.

Mærkater på værktøjet

Brugeren skal følge følgende instruktioner for at reducere risikoen for kvæstelser:



Brugeren skal læse og forstå brugervejledningen før brug af dette produkt.



Brugeren skal anvende korrekt øje-, høre- og hovedværn.



Rør **IKKE** ved klingerne. Hold hænderne væk fra klingerne.



Udsæt **IKKE** produktet for regn.



ADVARSEL: Fare for elektrisk stød eller snitskader. Frakobl batteriet før vedligeholdelse.



ADVARSEL: Fare forårsaget af udkastede dele. Pas på udslyngede genstande – hold omkringstående på afstand.



FARE: Fare for elektrisk stød. Hold tilstrækkelig afstand fra strømkabler.



Direktiv 2000/14/EC garanteret lydstyrke.

Yderligere sikkerhedsinstruktioner for batterier og opladere

Batterier

- Forsøg aldrig at åbne den af en eller anden grund.
- Batteriet må ikke udsættes for fugt.
- Batteriet må ikke udsættes for varme.

- ◆ Opbevar ikke batterier på steder, hvor temperaturen kan overstige 40 °C.
- ◆ Foretag kun opladning ved omgivelsestemperaturer mellem 10 °C og 40 °C.
- ◆ Brug kun den oplader, der fulgte med apparatet/værktøjet, til opladning. Brug af den forkerte oplader kan medføre elektrisk stød eller overophedning af batteriet.
- ◆ Følg ved bortskaffelse af batterier vejledningen i afsnittet "Miljøbeskyttelse".
- ◆ Undgå at beskadige/deformere batteripakken ved at punktere den eller slå på den, da dette kan forårsage risiko for tilskadekomst eller brand. Beskadigede batterier må ikke oplades.
- ◆ Under ekstreme forhold kan der forekomme batterilækage. Hvis du bemærker væske på batterierne, skal du omhyggeligt tørre den af med en klud. Undgå kontakt med huden.
- ◆ I tilfælde af kontakt med hud eller øjne, skal du følge nedenstående anvisninger.

Advarsel! Batterivæsken kan forårsage personskader eller materielle skader. I tilfælde af kontakt med huden skylles straks med vand. Søg læge, hvis der opstår rødme, smerte eller irritation. Skyl straks med rent vand, og søg læge i tilfælde af kontakt med øjnene.



Forsøg ikke at oplade beskadigede batterier.

Opladere

Din oplader er beregnet til en bestemt spænding. Kontrollér altid, at netspændingen stemmer overens med spændingen på ydelsesskiltet.

Advarsel! Forsøg aldrig at udskifte opladerenheden med et almindeligt netstik.

- ◆ Brug kun din BLACK+DECKER oplader til at oplade batteriet i det apparat/værktøj, som den blev leveret sammen med. Andre batterier kan eksplodere og forårsage kvæstelser og materielle skader.
- ◆ Forsøg aldrig at oplade ikke-genopladelige batterier.
- ◆ Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller et autoriseret BLACK+DECKER-servicecenter for at undgå en fare.
- ◆ Opladeren må ikke udsættes for fugt.
- ◆ Opladeren må ikke åbnes.
- ◆ Undersøg ikke opladeren.
- ◆ Apparatet/værktøjet/batteriet skal anbringes et sted med god udluftning, når det oplades.



Opladeren er kun beregnet til indendørs brug.



Læs brugervejledningen, før værktøjet tages i brug.

Opladning af batteriet (Fig. A)

Batteriet skal oplades inden ibrugtagningen, og når det ikke leverer strøm nok til opgaver, der tidligere kunne udføres ubesværet.

Batteriet kan blive varmt under opladningen. Det er normalt og ikke tegn på problemer.

Advarsel! Oplad ikke batteriet ved omgivelsestemperaturer på under 10 °C eller over 40 °C. Den anbefalede opladningstemperatur: ca. 24 °C.

Bemærk: Opladeren kan ikke oplade et batteri, hvis celledtemperaturen er under ca. 10 °C eller over 40 °C. Batteriet bør efterlades i opladeren, og opladeren begynder automatisk at oplade, når celledtemperaturen opvarmes eller nedkøles.

- ◆ Tag batteriet (7) ud, og sæt det i opladeren (8), når det skal oplades. Batteriet passer kun i opladeren på én måde. Tving dem ikke. Kontroller, at batteriet er sat helt i opladeren.
- ◆ Tilslut laderen, og tænd på stikkontakten.
- ◆ Ladeindikatoren (9) blinker konstant grønt (langsomt). Ladningen er afsluttet, når ladeindikatoren (9) lyser konstant grønt. Du kan lade batteriet sidde i opladeren med tændt LED. LED'en begynder at blinke grønt (opladning), når laderen en gang imellem efterfylder batteriet. Ladeindikatoren (9) lyser, så længe batteriet er tilsluttet til opladeren, der er sat i stikkontakten.

- ◆ Afsladte batterier bør oplades inden for 1 uge. Batteriets levetid reduceres kraftigt, hvis batteriet opbevares i afladet tilstand.

Lad batteriet blive siddende i opladeren

Du kan lade batteripakken sidde i laderen med tændt lysdiode, så længe det ønskes. Opladeren holder batteripakken klar og fuldt opladet.

Fejlsøgning på opladeren

Ladeindikatoren (9) blinker hurtigt rødt, hvis laderen registrerer et svagt eller beskadiget batteri. Fortsæt som følger:

- ◆ Sæt batteriet (7) i igen.
- ◆ Hvis ladeindikatoren fortsætter med at blinke hurtigt rødt, skal du bruge et andet batteri til at kontrollere, om opladningen sker korrekt.
- ◆ Hvis det andet batteri lades korrekt, er det oprindelige batteri defekt og skal indleveres til genbrug på et servicecenter.
- ◆ Hvis det andet batteri giver samme fejlvisning som det oprindelige, skal laderen testes på et autoriseret servicecenter.

Bemærk: Det kan tage op til 60 minutter at konstatere, at batteriet er defekt. Hvis batteriet er for varmt eller koldt, blinker lysdioden rødt skiftevis hurtigt og langsomt med et blink ved hver frekvens, hvorefter sekvensen gentages.

Elektricitet og sikkerhed



Opladeren er dobbelt isoleret. Derfor er en jordledning ikke nødvendig. Kontrollér altid, at netspændingen stemmer overens med spændingen på ydelsesskiltet. Forsøg aldrig at udskifte opladerenheden med et almindeligt netstik.

- ◆ Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller et autoriseret BLACK+DECKER-servicecenter for at undgå en fare.

Funktioner

På dette værktøj findes nogle eller alle af følgende funktioner.

1. Afbryderkontakt
2. Låseknop
3. Primært håndtag
4. Trimmerhoved
5. Klinge
6. Skærebladskepper
7. Batteri

Fig. A

8. Oplader
9. Ladeindikator

Samling

Advarsel! For at forhindre utilsigtet drift skal du sikre dig, at batteriet er taget ud, og at klingskeden sidder på klingerne, før du udfører følgende handlinger. I modsat fald kan der opstå alvorlige personskader.

Montering og afmontering af trimmerhovedet (Fig. C)

Montering af trimmerhovedet

- ◆ Sæt rillen på ydersiden af håndtagets koblingsende (3) ud for tungen på indersiden af trimmerhovedets koblingsende (4).
- ◆ Skub trimmerhovedet (4) på håndtaget (3).
- ◆ Skub kraven (11) ned, og drej den med uret, til den er helt spændt.

Advarsel! Kontrollér jævnligt, at forbindelserne er helt spændt. Kraven er korrekt fastgjort, hvis der ikke er synlige orange gevind.

Fjernelse af trimmerhovedet

- ◆ Læg håndtaget (3) på jorden, hvorefter kraven (11) løsnes, og trimmerhovedet (4) tages af.

Justering af trimmerhovedets vinkel (Fig. D)

Trimmerhovedet kan drejes 180 ° og kan fastlåses i 5 positioner inden for dette område.

Advarsel! For at undgå at blive klemt skal du bruge handsker og holde enheden som vist.

- ◆ Læg håndtaget (3) på jorden, skub kraven (12) ned og bevæg trimmerhovedet (4) som nødvendigt. Sørg for, at trimmerhovedet låses på plads.

Montering og afmontering af batteriet (Fig. B)

- ◆ Anbring batteriet (7) ud for værktøjets fatning, når batteriet skal monteres. Lad batteriet glide ind i fatningen, og skub, indtil batteriet går på plads.
- ◆ Tryk på udløserknappen (10), og træk samtidigt batteriet ud af fatningen for at tage batteriet ud.

Anvendelse

Advarsel! Lad værktøjet arbejde i dets eget tempo. Det må ikke overbelastes.

Advarsel! Opbevar eller brug ikke værktøjet og batteripakken på steder, hvor temperaturen falder til under 4 °C (39 °F) (som f.eks. skure udenfor eller metalbygninger om vinteren) eller når eller overstiger 40 °C (104 °F) (som f.eks. skure udenfor eller metalbygninger om sommeren).

Start og stop (Fig. E)

Af sikkerhedsmæssige hensyn er værktøjet udstyret med et dobbelt afbrydersystem. Dette system forhindrer utilsigtet start af værktøjet.

Sådan tænder du

- ◆ Skub låseknappen (2) tilbage med tommefingeren, og klem samtidig på afbryderen (1).
- ◆ Slip låseknappen (2).

Sådan slukker du

- ◆ Slip tænd/sluk-kontakten (1).

Advarsel! Forsøg aldrig at fastlåse en kontakt i tændt position.

Tips til optimal brug

- ◆ Start med at klippe toppen af hækken. Vip værktøjet en smule (op til 15° i forhold til klippelinjen), så bladets spids peger en smule mod hækken (F1). Det vil bevirke, at skærebladene klipper mere effektivt. Hold værktøjet i den ønskede vinkel, og bevæg det roligt langs klippelinjen. Det dobbeltsidede skæreblad gør det muligt at klippe i begge retninger.
- ◆ Hvis du ønsker at opnå et meget lige snit, kan du trække en snor langs hækken i den ønskede højde. Brug snoren som retningslinje, og klip lige over den.
- ◆ For at få flade sider skal du klippe opad i vækstretningen. Unge stammer vokser udad, når skærebladet klipper nedad, hvilket giver hulninger i hækken (Fig. F2).
- ◆ Undgå eventuelle fremmedlegemer, især hårde genstanden som f.eks. metaltråd og stakitter, da disse kan

beskadige skærebladene.

- ◆ Smør jævnlgt skærebladene.

Korrekt håndposition (Fig. G)

Hold altid fast i hækkeklipperen som vist i illustrationerne i denne vejledning, med den ene hånd på kontakthåndtaget og den anden på stangen (Fig. G).

Retningslinjer for klipning (Storbritannien og Irland)

- ◆ Klip løvfældende hække og buske (nye blade hvert år) i juni og oktober.
- ◆ Klip stedsegrønne vækster i april og august.
- ◆ Klip nåletræer og andre hurtigtvoksende buske hver sjette uge fra maj til oktober.

Retningslinjer for klipning (Australien og New Zealand)

- ◆ Klip løvfældende hække og buske (nye blade hvert år) i december og marts.
- ◆ Klip stedsegrønne vækster i september og februar.
- ◆ Klip nåletræer og andre hurtigtvoksende buske hver sjette uge fra oktober til marts.

Tilbehør

Værktøjs ydeevne afhænger af det anvendte tilbehør. Tilbehør fra BLACK+DECKER er fremstillet efter høje kvalitetsstandarder og er designet til at forbedre dit værktøjs ydeevne. Når du bruger dette tilbehør, vil værktøjet yde optimalt.

Rengøring

ADVARSEL: Blæs støv og snavs ud af hovedhuset med tør luft, lige så snart der samler sig snavs i og omkring luftaftrækket. Bær godkendte beskyttelsesbriller og godkendt støvmasker ved udførelse af denne procedure.

ADVARSEL: Brug aldrig opløsningsmidler eller andre kraftige kemikalier til at rengøre værktøjets ikke-metalliske dele. Disse kemikalier kan svække de materialer, der anvendes i disse dele. Brug en klud, der kun er fugtet med vand og mild sæbe. Lad aldrig væske trænge ind i værktøjet, og nedsænk aldrig nogen del af værktøjet i en væske.

Vedligeholdelse

Dit BLACK+DECKER apparat/værktøj med eller uden ledninger er designet til at fungere i lang tid med minimal vedligeholdelse.

Vedvarende tilfredsstillende funktion er afhængig af, om apparatet plejes korrekt og rengøres regelmæssigt. Smørelolie fås hos din BLACK+DECKER forhandler (kat. nr. A6102-XJ).

Kontaktoplysninger til servicecentre kan findes på bagsiden af denne vejledning eller på www.2helpu.com.

Advarsel! Før udførelse af vedligeholdelse på elværktøjer med eller uden ledninger:

- ◆ Sluk og frakobl apparatet/værktøjet.
- ◆ Eller sluk og fjern batteriet fra apparatet/værktøjet, hvis det har en separat batteripakke.
- ◆ Eller aflad batteriet helt, hvis det er indbygget, og sluk derefter.
- ◆ Træk opladeren ud af stikkontakten, før den rengøres. Opladeren kræver ingen vedligeholdelse bortset fra regelmæssig rengøring.
- ◆ Rengør jævnlgt apparatets/værktøjets/laderens ventilationshuller med en blød børste eller en tør klud.
- ◆ Rengør motorhuset regelmæssigt med en fugtig klud. Der må ikke bruges skuremidler eller opløsningsmidler.
- ◆ Rengør skærebladene omhyggeligt efter brug. Påfør en tynd film maskinolie efter rengøring, så skærebladene ikke ruste.

Opbevaring

1. Efter brug skal batteriet tages ud.
2. Hold dine hænder væk fra klingens, mens du skubber klingedækslet over klingens, indtil den klikker på plads.

Problemløsning

Kontroller følgende, hvis værktøjet ikke fungerer:

Fejl	Mulig årsag	Handling
Værktøjet vil ikke starte.	Batteriet er ikke installeret korrekt.	Kontroller installationen af batteriet.
	Batteri er afladet.	Isæt et (helt) opladet batteri.
	Startspærreknop er ikke aktiveret.	Observer startproceduren.
	Stangforbindelser ikke strammet korrekt.	Kontroller forbindelserne.
Batteriet kan ikke oplades.	Batteriet er ikke installeret korrekt.	Kontroller installationen af batteriet.

Udsiftning af netstik (Kun UK og Irland)

Hvis der skal påmonteres et nyt netstik:

- ◆ Bortskaf det gamle stik på sikker vis.
- ◆ Slut den brune leder til den strømførende klemme i det nye stik.
- ◆ Slut den blå leder til den neutrale klemme.

Advarsel! Der må ikke foretages nogen forbindelse til jordklemmen. Følg monteringsanvisningerne, der følger med stik af god kvalitet. Anbefalet sikring: 5 A.

Beskyttelse af miljøet



Produkter/batterier kan genbruges, men hvis de er markeret med den overstregede skraldespand, må de ikke bortskaffes

sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Lad batterierne aflade helt og adskil dem, og adskil eventuelle lyskilder fra produktet, hvis det er muligt. Det er brugerens ansvar at slette personlige oplysninger fra produktet.

Afløber derefter affaldet på et officielt affaldsindsamlingsanlæg eller hos en deltagende forhandler, som ofte tager imod det gratis. Emballagen skal bortskaffes baseret på den markerede materialekode. Brugs- og sikkerhedsinstruktioner bør kun bortskaffes, når det relevante produkt ikke længere er i brug. Kontakt din kommune for at få vejledning i affaldshåndtering. Få yderligere oplysninger på www.2helpU.com og ved at scanne ovenstående QR-kode.

Tekniske data

GTC1843L20, GTC1843LB (Type 2)		
Indgangsspænding	V _{DC}	18
Ubelastet hastighed	min ⁻¹	1400
Klingelængde	cm	43
Klingemellemrum	mm	12
Skæreblassbremsetid	s	<1
Vægt (uden batterier)	kg	3,2
Batteri		BL2018
Spænding	V _{DC}	18
Kapacitet	Ah	2,0
Type		Li-Ion
Vægt	kg	0,37
Oplader		905902** Type 1
Indgangsspænding	V _{AC}	100-240
Udgangsspænding	V _{DC}	8-20
Udgangsstrømstyrke	mA	400

Lydniveau:	
Lydtryk (L _{WA})	80 dB, usikkerhed (K) 3 dB
Lydeffekt (L _{WA})	88 dB, usikkerhed (K) 1,3 dB
Samlede værdier for vibration:	
Værdi for udsendelse af vibration (a _v) < 2,5 m/s ² , usikkerhed (K) 1,5 m/s ²	

Støj og vibration

De angivne værdier for udsendelse af støj og vibration opført under de tekniske data og overensstemmelseserklæringen er målt i henhold til standardtestmetoden anført i EN 62841-4-2 og kan bruges til at sammenligne ét værktøj med et andet. Den angivne værdi for udsendelse af støj og vibration kan også bruges i forbindelse med en foreløbig vurdering af eksponeringen.

Advarsel! Værdien for udsendelse af støj og vibration i forbindelse med den faktiske anvendelse af elværktøjet kan afvige fra den angivne værdi afhængig af metoden, hvormed

værktøjet anvendes. Støj- og vibrationsniveauet kan overstige det angivne niveau.

Ved vurdering af vibrationseksponeringen til at fastlægge de sikkerhedsforanstaltninger, der kræves af 2002/44/EF for at beskytte personer, der regelmæssigt benytter elværktøj på arbejde, bør en vurdering af vibrationseksponeringen overveje de faktiske anvendelsesbetingelser og den måde, hvorpå værktøjet anvendes, herunder under hensyntagen til alle dele af driftscyklussen som f.eks. de tidspunkter, hvor værktøjet er slukket, og når det kører i tomgang, udover udløsningsstiden.

EF-overensstemmelseserklæring

MASKINDIREKTIVET
DIREKTIV OM UDENDØRS STØJ



GTC1843L20, GTC1843LB– Hækkeklipper Type 2

Vi, producenten som angivet nedenfor, erklærer, at disse produkter, som beskrevet under Tekniske data, er i overensstemmelse med 2006/42/EF og EN62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022. Disse produkter er endvidere i overensstemmelse med direktiv 2014/30/EU, 2011/65/EU og 2000/14/EF, bilag V, kategori bilag I: punkt 25

Målt lydeffekt (L_{WA}) 88 dB

Garanteret lydeffekt (L_{WA}) 98 dB

For yderligere oplysninger, kontakt os venligst på følgende adresse eller se på bagsiden af vejledningen.

Undertegnede er ansvarlig for kompilering af den tekniske fil og udsteder denne erklæring på vegne af producenten.

Markus Rempel
Vicedirektør for teknik, Europa
Stanley Black & Decker Deutschland GmbH
Black & Decker, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Tyskland
10/03/2025

Garanti

Black & Decker er sikker på kvaliteten af sine produkter og giver forbrugerne en garanti på 24 måneder fra købsdatoen. Denne garanti er en tilføjelse til dine lovbestemte rettigheder. Garantien er gyldig inden for medlemsstaterne af Den Europæiske Union og Det Europæiske Frihandelsområde.

Når du gør krav på garantien, skal kravet være i overensstemmelse med Black & Decker's vilkår og betingelser, og du skal indsende dokumentation for købet til sælgeren eller til en

autoriseret reparatør. Vilkår og betingelser for Black & Decker 2 års garanti og placeringen af dit nærmeste autoriserede serviceværksted kan fås på internettet på www.2helpU.com, eller ved at kontakte dit lokale Black & Decker kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning.

Besøg venligst vores websted www.blackanddecker.co.uk for at registrere dit nye BLACK+DECKER produkt og modtage opdateringer om nye produkter og specielle tilbud.

Käyttötarkoitus

BLACK+DECKER®, GTC1843L20, GTC1843LB -pensasleikkuri on tarkoitettu pensaiden ja pensaikkojen leikkaamiseen. Tämä työkalu on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön.

- ♦ Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistus- ja käyttäjän huoltotoimia ilman valvontaa.

Turvallisuusohjeet

Sähkötyökaluja koskevat yleiset turvaohjeet



VAROITUS! Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut varoitukset, käyttöohjeet ja tekniset tiedot. Jos kaikkia ohjeita ei noudateta, on olemassa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon vaara.

Säästä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Varoituksissa käytetty käsite "sähkötyökalu" tarkoittaa verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (joissa on verkkojohto) ja akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (joissa ei ole verkkojohtoa).

1. Työalueen turvallisuus

- Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna.** Onnettomuuksia tapahtuu helpommin epäsiistissä tai huonosti valaistussa tilassa.
- Sähkötyökalua ei saa käyttää räjähdysalttiissa ympäristöissä, kuten syttyvien nesteiden, kaasun tai pölyn lähettyvillä.** Sähkötyökaluista syntyy kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryä.
- Lapsia tai sivullisia ei saa päästää työalueelle sähkötyökalua käytettäessä.** Keskittymiskyvyn herpaantuminen voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.

2. Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalujen pistokkeiden on sovittava pistorasiaan.** Pistoketta ei saa koskaan muuttaa millään tavalla. Maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa ei saa käyttää sovintipistokkeita. Sähköiskun vaara on pienempi, kun pistokkeita ei ole muutettu mitenkään ja ne liitetään sopivaan pistorasiaan.
- Vältä koskettamasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jäähdytimiin.** Sähköiskun vaara on suurempi, jos kehosi on maadoitettu.
- Sähkötyökaluja ei saa käyttää sateessa tai märissä olosuhteissa.** Sähkötyökaluun menevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä käsittele virtajohtoa kovakouraisesti. Älä kannata työkaluja sähköjohdosta tai vedä pistoketta pistorasiasta sähköjohdon avulla. Suojaa johto lämmöltä, öljyltä, teräviltä reunoilta ja liikkuvilta osilta.** Vaurioituneet tai kietoutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos sähkötyökalua käytetään ulkona, käytä**

ulkokäyttöön sopivaa jatkojohtoa. Ulkokäyttöön tarkoitettun sähköjohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.

- Jos sähkötyökalua on välttämättä käytettävä kosteassa paikassa, käytä vikavirtasuojalla (RCD) suojattua virtalähdettä.** Tämä vähentää sähköiskun vaaraa.
- #### 3. Henkilöturvallisuus
- Ole valpas, keskity työhön ja käytä sähkötyökalua terveellä arkijärjellä.** Älä käytä tätä sähkötyökalua ollessasi väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Keskittymisen herpaantuminen hetkeksikin sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
 - Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita.** Käytä aina suojalaseja. Hiertyssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, kypärän ja kuulonsuojaimen käyttäminen vähentää henkilövahinkojen vaaraa.
 - Vältä käynnistyminen vahingossa. Varmista, että kytkin on OFF-asennossa, ennen kuin liität laitteen virtalähteeseen ja/tai akkuun, nostat laitetta tai kannat sitä.** Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä lisää onnettomuusvaaraa.
 - Irrota mahdollinen säätö- tai kiintoavain ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.** Sähkötyökalun pyöriivään osaan jäänyt säätöavain tai väännin voi aiheuttaa henkilövahingon.
 - Älä kurkota. Varmista aina hyvä jalansija ja tasapaino.** Täten varmista sähkötyökalun paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
 - Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet loitolla liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
 - Jos laitteessa on liitانتä pölynpoisto- tai pölynkeräysjärjestelmiä varten, varmista niiden oikeaoppinen liitانتä ja käyttö.** Pölyn ottaminen talteen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
 - Vaikka käyttäisit usein työkaluja ja sinulla olisi niistä hyvä tuntemus, älä jätä lukematta työkalun turvallisuusohjeita.** Epähuomiossa suoritettujen toimenpiteiden voimat johtaa vakaviin henkilövahinkoihin sekunnin murto-osassa.
- #### 4. Sähkötyökalujen käyttö ja hoito
- Älä kohdista sähkötyökaluun voimaa. Käytä käyttötarkoitukseen sopivaa sähkötyökalua.** Oikea sähkötyökalu suorittaa toimenpiteen paremmin ja turvallisemmin sen suunnitellulla käyttönopeudella.
 - Älä käytä sähkötyökalua, jos sen kytkin ei kytke virtaa päälle ja pois päältä.** Sähkötyökalut, joita ei voida hallita kytkimellä, ovat vaarallisia ja ne on korjattava.

- c. **Katkaise sähkötyökalusta virta ja/tai irrota sen pistoke pistorasiasta tai irrota akku (jos irrotettavissa) siitä ennen säätämistä, varusteiden vaihtamista tai sähkötyökalun asettamista säilytykseen.** Näin voit vähentää vahingossa käynnistymisen aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.
- d. **Säilytä sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta, kun niitä ei käytetä. Älä anna sähkötyökalua sellaisen henkilön käyttöön, joka ei tunne sitä tai joka ei ole tutustunut tähän käyttöohjeeseen.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien henkilöiden käsissä.
- e. **Sähkötyökalut ja lisävarusteet vaativat ylläpitoa.** Tarkista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti ja etteivät ne ole puristuksessa. Tarkista myös, ettei työkalussa ei ole murtuneita tai vahingoittuneita osia, jotka saattaisivat vaikuttaa haitallisesti sen toimintaan. Jos havaitset vaurioita, korjauta sähkötyökalu ennen niiden käyttämistä. Huonosti kunnossapidetyt sähkötyökalut aiheuttavat onnettomuuksia.
- f. **Pidä leikkausterät terävinä ja puhtaina.** Kunnossa pidettyjen leikkaavia teräviä reunoja sisältävien työkalut todennäköisyys jumiutua vähenee, ja niitä on helpompi hallita.
- g. **Käytä sähkötyökalua, lisävarusteita ja työkalun teriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti työskentelyolosuhteet sekä suoritettavat työt huomioon ottaen.** Jos sähkötyökalua käytetään näiden ohjeiden vastaisesti, voi syntyä vaaratilanne.
- h. **Pidä kahvat ja kädensijat kuivina ja puhtaina öljystä ja rasvasta.** Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat vaarantavat työkalun turvallisen käsittelyn ja hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
- 5. **Akkutyökalun käyttö ja huolto**
 - a. **Lataa akku vain valmistajan määrittelemällä laturilla.** Laturi, joka on sopiva yhden tyyppiselle akulle, voi aiheuttaa tulipalon vaaran, jos sitä käytetään toisen tyyppisellä akulla.
 - b. **Käytä sähkötyökalussa ainoastaan kyseiseen sähkötyökaluun tarkoitettua akkua.** Muun tyyppisen akun käyttö saattaa johtaa loukkaantumiseen ja tulipaloon.
 - c. **Pidä irrallinen akku loitolla metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nautoista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat aiheuttaa oikosulun akun navoissa.** Kennon pinteiden oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
 - d. **Väärin käytetystä akusta voi vuotaa nestettä. Älä kosketa sitä. Jos nesteen kanssa joutuu kosketuksiin, huuhtelee vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, hakeudu lisäksi lääkärin hoitoon.** Akusta roiskunut neste saattaa

aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.

- e. **Akkua tai työkalua ei saa käyttää, jos siinä on vaurioita tai sitä on muunneltu.** Vaurioituneissa tai muokatuissa akuissa voi esiintyä odottamattomia häiriöitä, jotka voivat aiheuttaa tulipaloja, räjähdysvaaroja tai henkilövahinkoja.
- f. **Akku ja laite tulee suojata tulelta sekä liian korkealta lämpötilalta.** Mikäli akku altistuu tulelle tai yli 130 °C lämpötilalle, seurauksena voi olla räjähdys.
- g. **Noudata kaikkia latausohjeita, akkua tai laitetta ei saa ladata ohjeissa annettujen lämpötilavälien ulkopuolella.** Virheellisen latauksen tai annettujen lämpötilavälien ulkopuolella lataamisen seurauksena akku voi vaurioitua ja tulipalovaara kasvaa.
- 6. **Huolto**
 - a. **Korjauta sähkötyökalu koulutetulla ja ammattitaitoisella henkilöllä ja hyväksy korjauksiin vain alkuperäisiä varaosia.** Täten taataan sähkötyökalun turvallisuus.
 - b. **Älä koskaan huolla vaurioituneita akkua.** Ainoastaan valmistaja tai valtuutetut huoltoilikkeet saavat huoltaa akkua.

Pensasleikkurin turvallisuusohjeet

Pensasleikkurin turvaohjeet

- a) **Älä käytä pensasleikkuria epäsuotuisissa sääolosuhteissa, varsinkin silloin, kun on olemassa salamoinnin vaara.** Täten salamaniskun vaara on pienempi.
- b) **Pidä kaikki virtajohdot ja kaapelit poissa leikkuaalueelta.** Virtajohtoja tai kaapeleita voi olla piilossa pensaikossa ja voit leikata niitä vahingossa.
- c) **Käytä kuulonsuojaimia.** Asianmukaiset suojavarusteet vähentävät kuulonaleneman vaaraa.
- d) **Pidä pensasleikkuria vain sen eristetyistä tarttumapinnoista, koska terä saattaa osua piilossa oleviin johtoihin.** Terän kosketus jännitteiseen johtimeen voi tehdä myös pensasleikkurin paljaista metalliosista jännitteisiä ja aiheuttaa sähköiskun käyttäjälle.
- e) **Pidä kaikki kehonosat poissa terästä.** Älä poista leikattua materiaalia tai pidä leikattavasta materiaalista terien ollessa liikkeessä. Terien liike jatkuu senkin jälkeen, kun virta on kytketty pois päältä. Hetken tarkkaamattomuus pensasleikkuria käytettäessä saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- f) **Varmista kiinni juuttuneen materiaalin poistamisen ja pensasleikkurin huoltamisen yhteydessä, että kaikki virtakytkimet on kytketty pois päältä ja että akku on poistettu tai irrotettu.** Jos pensasleikkuri käynnistyy yllättäen kiinni juuttuneen materiaalin poistamisen tai huollon aikana, seurauksena voi olla vakava henkilövahinko.

- g) **Pensasleikkuria tulee kantaa sen kahvasta kiinni pitäen ja terän ollessa pysähdyksissä. Varo virtakytkimen käyttöä kantamisen aikana.** Pensasleikkurin oikeaoppinen kantotapa vähentää laitteen tahattoman käynnistymisen vaaraa ja täten terien aiheuttamaa henkilövahinkovaaraa.
- h) **Käytä aina teräsuojusta pensasleikkurin kuljettamisen ja säilytyksen aikana.** Pensasleikkurin oikeaoppinen käsittely vähentää terien aiheuttamaa henkilövahinkovaaraa.

Pidennettyjen pensasleikkurien lisäturvatoimet

Pidennetyn pensasleikkurin turvavaroitukset:

- a) **Käytä aina suojakypärää käyttäessä pidennettyä pensasleikkuria pään yläpuolella.** Putoavat jäämät voivat johtaa vakavaan henkilövahinkoon.
- b) **Käytä pidennettyä pensasleikkuria aina kahdella kädellä.** Pidä pidennettyä pensasleikkuria molemmilla käsillä hallinnanmenetyksen välttämiseksi.
- c) **Voit vähentää sähköiskun vaaraa välttämällä pidennetyn pensasleikkurin käyttöä sähköjohtojen lähellä.** Jos leikkuri osuu tai sitä käytetään sähköjohtojen lähellä, seurauksena voi olla vakava henkilövahinko tai kuolemanvaarallinen sähköisku.

Pensasleikkurin turvavaroitukset

- Pensasleikkuri on tarkoitettu käytettäväksi maantasolla, sitä ei saa käyttää tikapuilla tai muilla epävakailta alustoilla.
 - Käytä pensasleikkuria kahdella kädellä. Käyttö yhdellä kädellä voi johtaa hallinnan menettämiseen ja vakaviin henkilövahinkoihin.
 - Pidä kaikki kehonosat poissa leikkuuterästä. Älä poista leikattua materiaalia tai pidä leikattavasta materiaalista terien ollessa liikkeessä. Varmista tukkiutuneiden materiaalien poistamisen yhteydessä, että virtakytkin on pois päältä. Terät voivat liikkua sammuttamisen jälkeen. Hetken tarkkaamattomuus pensasleikkuria käytettäessä saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
 - Tarkista pensas vieraiden esineiden varalta (esim. aidat).
- VAARA:** Pidä kädet poissa terän ulottuvilta. Terä aiheuttaa koskettaessa vakavia henkilövahinkoja.
- Varoitus:** Käytä suojalaseja.
- Varoitus:** Älä altista vesisateelle.
- Varoitus:** Käytä pensasleikkuria ainoastaan silloin, kun lisäkahva ja terän suojuus on asennettu oikein paikoilleen. Jos pensasleikkuria käytetään ilman asianmukaista suojusta tai pakkaukseen kuuluvaa kahvaa, seurauksena voi olla vakava henkilövahinko.

Jäännösriskit

Muutkin kuin turvavaroituksissa mainitut riskit ovat mahdollisia

laitetta käytettäessä. Nämä riskit voivat liittyä muun muassa virheelliseen tai liian pitkäaikaiseen käyttöön. Tiettyjä jäännösriskejä ei voi välttää, vaikka noudatetaan kaikkia turvamääräyksiä ja käytetään turvalaitteita. Niihin kuuluvat seuraavat:

- ◆ Pyörivien tai liikkuvien osien koskettamisen aiheuttamat vahingot.
- ◆ Osia, teriä tai lisävarusteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot.
- ◆ Henkilövahingot, jotka johtuvat työkalun liian pitkäaikaisesta käytöstä. Varmista, että pidät säännöllisesti taukoja laitteen pitkäaikaisen käytön aikana.
- ◆ Kuulon heikentyminen.
- ◆ Työkalua käytettäessä (esimerkiksi puuta, erityisesti tammea, pyökkiiä ja MDF) syntyneen pölyn sisäinhengityksen aiheuttamat terveysriskit.

Päivämääräkoodin sijainti

Valmistuspäivämääräkoodi (13) koostuu 4-numeroisesta vuodesta, jota seuraa 2-numeroinen viikko ja 2-numeroinen tehdaskoodi.

Työkalun merkinnät

Käyttäjän on noudatettava seuraavia ohjeita henkilövahinkojen välttämiseksi:



Käyttäjän tulee lukea ja ymmärtää käyttöohjeet ennen tämän tuotteen käyttöä.



Käyttäjän tulee käyttää asianmukaisia suojalaseja, kuulonsuojaimia ja suojakypärää.



ÄLÄ kosketa terään. Pidä kädet poissa terän ulottuvilta.



ÄLÄ altista tuotetta sateelle.



VAROITUS: Sähköiskun tai leikkaantumisen vaara. Irrota akku ennen huoltoa.



VAROITUS: Sinkoavien osien aiheuttama vaara. Varo sinkoutuvia osia – pidä sivulliset loitolla.



VAARA: Sähköiskun vaara. Pysy riittävän etäisyyden päässä sähköjännitejohtoista.



Direktiivin 2000/14/EY mukainen taattu ääniteho.

Akkuja ja laturia koskevat lisäturvaohteet

Akut

- Älä koskaan yritä avata mistään syystä.
- Älä anna akun kastua.
- Älä altista akkua kuumuudelle.
- Älä säilytä akkuja tiloissa, joissa lämpötila voi nousta yli 40 °C:een.
- Lataa akku paikassa, jonka lämpötila on vähintään 10 °C ja enintään 40 °C.
- Käytä akun lataamiseen vain laitteen mukana toimitettua laturia. Väärän tyyppinen laturi voi aiheuttaa sähköiskun tai akun ylikuumentumisen.
- Noudata akkujen hävittämisessä Ympäristönsuojelu-kohdassa esitettyjä ohjeita.
- Suojaa akkua vahingoittumiselta niin, ettei sen kotelo rikkoudu eikä siihen kohdistu iskuja, sillä muutoin voi syntyä henkilövahinkojen ja tulipalon vaara. Älä lataa viallisia akkuja.
- Vaativissa oloissa voi ilmetä akkuvuotoja. Jos havaitset akkujen pinnalla nestettä, pyyhi se huolellisesti pois rievulla. Vältä ihokosketusta.
- Jos nestettä joutuu silmiin tai iholle, noudata jäljempänä olevia ohjeita.

Varoitus! Akkuneste voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja tai henkilövahinkoja. Jos nestettä joutuu iholle, se on välittömästi huuhdeltava pois vedellä. Jos ihoa kirvelee tai se punottaa tai on muuten ärtynyt, kysy lisäohjeita lääkäriltä. Jos nestettä joutuu silmiin, huuhto välittömästi puhtaalla vedellä ja mene lääkäriin.



Älä yritä ladata vaurioituneita akkuja.

Laturit

Laturi on tarkoitettu tietylle jännitteelle. Tarkista aina, että verkkojännite vastaa arvokilvessä ilmoitettua jännitettä.

Varoitus! Älä koskaan yritä vaihtaa laturia

tavalliseen verkkovirtapistokkeeseen.

- Käytä BLACK+DECKERin laturia vain laitteen/työkalun mukana toimitetun akun lataamiseen. Muut akut voivat räjähtää ja aiheuttaa henkilövahinkoja tai aineellisia vahinkoja.
- Älä koskaan yritä ladata akkuja, joita ei ole tarkoitettu ladattavaksi.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, vaaratilanteiden välttämiseksi se on vietävä valmistajalle tai valtuutettuun BLACK+DECKER-huoltopalveluun johdon vaihtoa varten.
- Älä altista laturia vedelle.
- Laturia ei saa avata.
- Laturiin ei saa työntää koetinta.
- Lataa laite/työkalu/akku paikassa, jossa on kunnollinen ilmanvaihto.



Laturi on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.



Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

Akun lataaminen (Kuva A)

Lataa akku ennen ensimmäistä käyttökertaa ja aina, kun se ei enää tuota riittävästi virtaa toimintoihin, jotka aiemmin sujuivat helposti.

Akkua voi lämmitellä latauksen aikana, se on normaalia; se ei ole vian merkki.

Varoitus! Älä lataa akkua alle 10 °C tai yli 40 °C asteen lämpötilassa. Suositeltava latauslämpötila on noin 24 °C.

Huomaa: Laturi ei lataa akkua, jos kennon lämpötila on suunnilleen alle 10 °C tai yli 40 °C.

Akkua tulee jättää laturiin, ja laturi aloittaa latauksen automaattisesti, kun kennon lämpötila nousee tai laskee.

- Lataa akku (7) poistamalla se työkalusta ja asettamalla se laturiin (8). Akku sopii laturiin vain yhdessä asennossa. Älä pakota. Varmista, että akku on kunnolla laturissa.
- Kytke laturi pistorasiaan.
- Latauksen merkkivalo (9) vilkkuu tasaisesti vihreänä (hitaasti).

Akkua on ladattu, kun latauksen merkkivalo (9) palaa keskeytyksettä vihreänä. Akku voidaan jättää laturiin, kun merkkivalo palaa. Merkkivalo voi alkaa vilkkua uudelleen vihreänä ns. täydennyslatauksen ajaksi. Latauksen merkkivalo (9) palaa niin kauan kuin akku on pistorasiaan liitettyssä laturissa.

- Lataa akut viikon kuluessa tyhjentymisestä. Akkujen käyttöikä lyhenee merkittävästi, jos ne jätetään tyhjiksi pitkäksi aikaa.

Akun jättäminen laturiin

Akkua voidaan jättää laturiin, kun LED-merkkivalo palaa. Laturi pitää akun käyttövalmiina ja ladattuna.

Laturin vianmääritys

Jos laturi havaitsee lähes tyhjän tai viallisen akun, latauksen merkkivalo (9) vilkkuu nopeasti punaisena. Toimi seuraavasti:

- Aseta akku (7) uudelleen laturiin.
- Jos latauksen merkkivalo vilkkuu edelleen nopeasti punaisena, vaihda akku, jotta saat tarkistettua, toimiiko lataus asianmukaisesti.
- Jos toinen akku latautuu normaalisti, alkuperäinen akku on viallinen ja se on vietävä Black & Deckerin huoltopisteeseen kierrätettäväksi.
- Jos toinen akku antaa saman virheilmoituksen kuin alkuperäinen, vie laturi huoltopisteeseen testattavaksi.

Huomaa: Akun kunnon määrittäminen voi kestää 60 minuuttia. Jos akku on liian kuuma tai kylmä, latauksen merkkivalo vilkkuu punaisena vuoroin nopeasti ja hitaasti.

Sähköturvallisuus



Laturi on kaksoiseristetty, joten erillistä maadoitusta ei tarvita. Tarkista aina, että verkkojännite vastaa arvokilvessä ilmoitettua jännitettä. Älä koskaan yritä vaihtaa laturia tavalliseen verkkovirtapistokkeeseen.

- ◆ Jos virtajohto on vaurioitunut, vaaratilanteiden välttämiseksi se on vietävä valmistajalle tai valtuutettuun BLACK+DECKER-huoltopalveluun johdon vaihtoa varten.

Ominaisuudet

Tämä työkalu sisältää kaikki seuraavat ominaisuudet tai vain osan niistä.

1. Virtakytkin
2. Lukituspainike
3. Pääkahva
4. Trimmeruspää
5. Terä
6. Teränsuojus
7. Akku

Kuva A

8. Laturi
9. Lataustilan ilmaisin

Asennus

Varoitus! Jotta sahaa ei käynnistetä vahingossa, irrota akku ura trimmauspään (4) kytkentäpäähän sisäpuolella olevaan kielekkeeseen. Jos näin ei menetellä, seurauksena saattaa olla vakava tapaturma.

Trimmeruspään kiinnittäminen ja irrottaminen (Kuva C)

Trimmeruspään kiinnittäminen

- ◆ Aseta kahvan (3) kytkentäpäähän ulkopuolella oleva ura trimmauspään (4) kytkentäpäähän sisäpuolella olevaan kielekkeeseen.
- ◆ Työnnä trimmauspää (4) kahvaan (3).
- ◆ Liu'uta kartio (11) alas ja kierrä sitä myötäpäivään, kunnes se on täysin kireällä.

Varoitus! Tarkista liitännät säännöllisesti varmistaaksesi, että ne ovat tiukasti kiinni. Kartio on oikein paikoillaan, kun oransseja kierteitä ei näy.

Trimmeruspään irrottaminen

- ◆ Aseta kahva (3) maahan, löysää kartio (11) ja irrota trimmauspää (4).

Trimmeruspään kulman säätäminen (Kuva D)

Trimmeruspäätä voidaan säätää 180 astetta ja se voidaan lukita 5 eri asentoon kyseisellä säätöväliillä.

Varoitus! Puristumisvaara voidaan välttää käyttämällä suojakäsineitä ja pitämällä laitetta kuvan mukaisesti.

- ◆ Aseta kahva (3) maahan, työnnä kartio (12) alas ja siirrä trimmauspäätä (4) tarpeen mukaan. Varmista, että trimmauspää napsahtaa paikalleen.

Akun kiinnittäminen ja irrottaminen (Kuva B)

- ◆ Kiinnitä akku (7) asettamalla se työkalussa olevan kiinnityssyvennyksen kanssa samaan linjaan. Liu'uta akkua kiinnityssyvennykseen, kunnes se lukittuu paikalleen.
- ◆ Irrota akku painamalla vapautuspainiketta (10) samalla, kun vedät akun irti syvennyksestä.

Käyttö

Varoitus! Anna työkalun käydä omaan tahtiinsa. Älä ylikuormita sitä.

Varoitus! Älä säilytä tai käytä työkalua ja akkua paikassa, jossa lämpötila voi laskea alle 4 °C (39 °F) (kuten ulkovarastoissa tai metallirakennuksissa talvisin) tai ylittää 40 °C (104 °F) (kuten ulkovarastoissa tai metallirakennuksissa kesäisin).

Käynnistys ja pysäytys (Kuva E)

Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi tämä työkalu on varustettu käynnistysvarmistimella. Järjestelmä estää työkalun tahattoman käynnistämisen.

Kytkeminen päälle

- ◆ Paina lukituspainiketta (2) taaksepäin peukalollasi ja paina samanaikaisesti virrankatkaisijaa (1).
- ◆ Vapauta lukituspainike (2).

Kytkeminen pois päältä

- ◆ Päästä irti virrankatkaisijasta (1).

Varoitus! Älä koskaan yritä lukita kytkimiä käyttöasentoon.

Vinkkejä optimaaliseen käyttöön

- ◆ Aloita trimmaamalla aidan yläosa. Kallista työkalua hiukan (enintään 15° leikkauslinjaan) siten, että terän kärjet osoittavat hieman aitaan päin (Kuva F1). Tällöin terät leikkaavat tehokkaasti. Pidä työkalua haluamassasi kulmassa ja liikuta sitä tasaisesti leikkauslinjaa pitkin. Kaksipuolisen terän ansiosta voit leikata kumpaankin suuntaan tahansa.
- ◆ Jos haluat erittäin suoran leikkausjäljen, aseta naru aidan

pituussuunnassa haluamalle korkeudelle. Käytä narua apuna ja leikkaa sen yläpuolelta.

- ◆ Saat aikaiseksi suorat reunat leikkaamalla ylöspäin kasvusuunnassa. Nuoret varret liikkuvat ulospäin terän leikatessa alaspäin, mikä aiheuttaa matalia syvennyksiä aitaan (Kuva F2).
- ◆ Vältä osumasta muihin esineisiin. Vältä erityisesti kovia esineitä, kuten metallijohtoja ja kaiteita, koska ne voivat vahingoittaa teriä.
- ◆ Voitele terät säännöllisesti.

Oikeaoppinen käsien asento (Kuva G)

Pidä leikkuria aina tämän ohjekirjan kuvien mukaisesti pitäen yhtä kättä kytinkahvassa ja toista kättä lisäkahvassa (Kuva G).

Trimmausohjeet (Iso-Britannia ja Irlanti)

- ◆ Trimmaa lehtipensaat kesä- ja lokakuussa.
- ◆ Trimmaa havupensaat huhti- ja elokuussa.
- ◆ Trimmaa katajät ja muut nopeasti kasvavat pensaat kuuden viikon välein toukokuusta lokakuuhun.

Trimmausohjeet (Australia ja Uusi-Seelanti)

- ◆ Trimmaa lehtipensaat joului- ja maaliskuussa.
- ◆ Trimmaa havupensaat syys- ja helmikuussa.
- ◆ Trimmaa katajät ja muut nopeasti kasvavat pensaat kuuden viikon välein lokakuusta maaliskuuhun.

Lisävarusteet

Työkalun suorituskyky riippuu käytetystä lisävarusteesta. Korkealaatuiset BLACK+DECKER-lisävarusteet on suunniteltu parantamaan työkalun suorituskykyä. Käyttämällä näitä lisävarusteita saat saastasi parhaan hyödyn.

Puhdistaminen

VAROITUS: Puhalla lika ja pöly kotelosta kuivalla ilmalla, kun sitä kertyy ilmanvaihtoaukkoihin tai niiden ympärille. Käytä tällöin hyväksytyjä silmäsuojuksia ja hengityssuojainta.

VAROITUS: Älä koskaan puhdista muita kuin metallipintoja liuottimien tai muiden voimakkaiden kemikaalien avulla. Nämä kemikaalit voivat heikentää näissä osissa käytettyjä materiaaleja. Käytä vain vedellä ja miedolla pesuaineella kostutettua kangasta. Älä päästä mitään nestettä työkalun sisään. Älä upota mitään työkalun osaa nesteeseen.

Huolto

Langallinen/langaton BLACK+DECKER-työkalusi/koneesi on suunniteltu käytettäväksi pitkään ja edellyttämään vain vähän kunnossapitoa.

Hyvä suorituskyky jatkuvassa käytössä riippuu työkalun ylläpidosta ja säännöllisestä puhdistamisesta.

Voiteluöljyä voi ostaa BLACK+DECKER-tuotteiden jälleenmyyjiltä (tuotenro A6102-XJ).

Katso huoltokeskuksen yhteystiedot tämän oppaan takasivulta

tai osoitteesta www.2helpu.com.

Varoitus! Ennen langallisen/langattoman sähkötyökalun huoltamista:

- ◆ Sammuta laite/työkalu ja irrota verkkojohto pistorasiasta.
- ◆ Jos laitteessa/työkalussa on erillinen akku, sammuta laite/työkalu ja irrota sen akku.
- ◆ Tai käytä akkuvirta kokonaan loppuun, jos se on integroitu laitteeseen ja sammuta sen jälkeen.
- ◆ Irrota laturi pistorasiasta ennen laturin puhdistamista. Laturi ei tarvitse säännöllisen puhdistamisen lisäksi mitään muuta huoltoa.
- ◆ Puhdista laitteen/työkalun/laturin ilma-aukot säännöllisesti pehmeällä harjalla tai kuivalla kangasliinalla.
- ◆ Puhdista moottorin kotelo säännöllisesti kostealla liinalla. Älä käytä hankaavia tai liuotinpohjaisia puhdistusaineita.
- ◆ Puhdista terät huolellisesti käytön jälkeen. Voitele terät ohuesti öljyllä puhdistuksen jälkeen. Näin ne eivät ruostu.

Säilytys

1. Irrota akku käytön jälkeen.
2. Pidä kädet kaukana terästä ja liu'uta terän suojuksen terän päälle, kunnes se napsahtaa paikoilleen.

Vianmääritys

Jos työkalu ei toimi oikein, tarkista seuraavat asiat:

Vika	Mahdollinen syy	Toimenpide
Työkalu ei käynnisty.	Akkua ei ole asennettu oikein.	Tarkista akun asennus.
	Akussa ei ole virtaa.	Asenna (täyteen) ladattu akku.
	Lukituspainiketta ei painettu.	Noudata käynnistysohjeita.
	Virheellisesti kiristetyt tangon liitännät.	Tarkista liitännät.
Akku ei lataudu.	Akkua ei ole asennettu oikein.	Tarkista akun asennus.

Verkkovirtapistokkeen vaihtaminen (vain Iso-Britannia ja Irlanti)

Jos uusi verkkopistoke täytyy asentaa:

- ◆ Hävitä vanha pistoke turvallisesti.
- ◆ Liitä ruskea johto uuden pistokkeen jännitteenalaiseen liitäntään.
- ◆ Liitä sininen johdin nolaliittimeen.

Varoitus! Maadoitusliitäntään ei tule tehdä liitäntöjä.

Noudata korkealaatuisten pistokkeiden mukana toimitettuja asennusohjeita. Suositeltu sulake: 5 A.

Ympäristönsuojelu



Tuotteet/akut ovat kierrätettäviä, mutta jos niissä on rästitetun roskakorin merkki, niitä ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Anna paristojen tyhjentä kokonaan ja lajittele ne. Irrota mahdolliset valonlähteet tuotteesta, jos mahdollista. Käyttäjän vastuulla on poistaa henkilötiedot tuotteesta.

Vie jätteet sitten viralliseen keräyspisteeseen tai vastaavalle jälleenmyyjälle, joka ottaa ne usein vastaan ilmaiseksi. Pakkaukset tulee hävittää merkityn materiaalikoodin perusteella. Käyttö- ja turvallisuusohjeet tulee hävittää vasta sitten, kun kyseessä oleva tuote on poistettu käytöstä. Pyydä paikalliselta viranomaiselta lisätietoa jätehuollosta. Lisätietoa on saatavilla osoitteessa www.2helpU.com ja skannaamalla yllä oleva QR-koodi.

Tekniset tiedot

		GTC1843L20, GTC1843LB (tyyppi 2)
Tulojännite	V_{DC}	18
Kuormittamaton nopeus	min^{-1}	1400
Terän pituus	cm	43
Teräväli	mm	12
Terän jarrutusaika	s	< 1
Paino (ilman akkua)	kg	3,2
Akku		BL2018
Jännite	V_{DC}	18
Kapasiteetti	Ah	2,0
Tyyppi		Litiumioni
Paino	kg	0,37
Laturi		905902** Tyyppi 1
Tulojännite	V_{AC}	100-240
Lähtöjännite	V_{DC}	8-20
Latausvirta	mA	400

Äänitaso:

Äänenpaine (L_{pA}) 80 dB, epätarkkuus (K) 3 dB

Ääniteho (L_{WA}) 88 dB, epätarkkuus (K) 1,3 dB

Kokonaistärinäarvot:

Tärinäpäästöarvo (a_w) < 2,5 m/s^2 , epätarkkuus (K) 1,5 m/s^2

Melu ja tärinä

Teknisissä tiedoissa ja vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa ilmoitetut tärinä- ja melupäästöarvot on mitattu EN 62841-4-2-standardin testausmenetelmän mukaisesti, ja arvoja

voi käyttää työkalujen keskinäiseen vertailuun. Ilmoitettuja melu- ja tärinäpäästöarvoja voi käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

Varoitus! Sähkötyökalun käytön aikana mitatut todelliset melu- ja tärinäpäästöarvot voi poiketa ilmoitetusta tärinäpäästöarvosta työkalun käyttötavan mukaan. Tärinä- ja melutaso voi olla ilmoitettua tasoa suurempi. Kun tärinälle altistumista arvioidaan sen määrittämiseksi, mitä direktiivin 2002/44/EY mukaisia turvatoimenpiteitä vaaditaan sähkötyökaluja säännöllisesti käyttävien henkilöiden suojelemiseksi, tärinälle altistumisen arvioinnissa on otettava huomioon todelliset käyttöolosuhteet ja työkalun käyttötavat. Todellisen käytön lisäksi on kiinnitettävä huomiota myös siihen, milloin työkalu on sammutettuna tai milloin se käy tyhjäkäynnillä.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

KONEDIREKTIIVI

ULKOILMAMELUDIREKTIIVI



GTC1843L20, GTC1843LB – Pensasleikkuri tyyppi 2

Vakuutamme valmistajana alla olevien tietojen mukaisesti, että nämä kohdassa "Tekniset tiedot" Kuvatut tuotteet täyttävät seuraavat vaatimukset: 2006/42/EY ja EN62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022. Nämä tuotteet täyttävät myös direktiivien 2014/30/EY, 2011/65/EY ja 2000/14/EY, liite V luokka liite I: kohta 25 vaatimukset

Mitattu ääniteho (L_{WA}) 88 dB

Taattu ääniteho (L_{WA}) 98 dB

Saat lisätietoja ottamalla yhteyden meihin seuraavaan osoitteeseen tai käyttämällä käyttöohjeen takasivulla olevia yhteydenottotietoja.

Allekirjoittanut vastaa teknisten tietojen kokoamisesta ja antaa tämän ilmoituksen valmistajan puolesta.

Markus Rompel

Tekninen varatoimitusjohtaja, Eurooppa
Stanley Black & Decker Deutschland GmbH
Black & Decker, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Saksa
10/03/2025

Takuu

Black & Decker luottaa tuotteidensa laatuun ja tarjoaa kuluttajatuotteille 24 kuukauden takuun, joka astuu voimaan ostopäivänä. Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin

eikä vaikuta niihin. Tämä takuu on voimassa kaikissa EU- ja ETA-maissa.

Takuuvaateet tulee tehdä Black & Decker -ehtojen mukaisesti ja ostosite tulee tällöin toimittaa jälleenmyyjälle tai valtuutettuun huoltopalveluun. Black&Decker -yhtiön kahden vuoden takuun ehdot ja lähimmän valtuutetun korjauspalvelun tiedot ovat saatavilla osoitteessa www.2helpU.com tai ottamalla yhteyttä paikalliseen Black & Decker -toimipisteeseen tämän ohjekirjan osoitteeseen.

Käy verkkosivuillamme osoitteessa www.blackanddecker.fi ja rekisteröi uusi BLACK+DECKER -tuotteesi saadaksesi tietoa uusista tuotteista ja erikoistarjouksista.

Προβλεπόμενη χρήση

Το μοπορτουροφάλδιο BLACK+DECKER®, GTC1843L20, GTC1843LB έχει σχεδιαστεί για κοπή και περιποίηση φυτικών φραγκτών, χαμόδεντρων και βάλτων. Αυτό το εργαλείο προορίζεται μόνο για ερασιτεχνική χρήση.

- ♦ Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Οδηγίες ασφαλείας

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση οποιασδήποτε από τις οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά. Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" στις προειδοποιήσεις, αναφέρεται σε εργαλείο που τροφοδοτείται με ρεύμα από το ηλεκτρικό δίκτυο (ρεύματος - με καλώδιο) ή σε εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (μπαταρίας - χωρίς καλώδιο).

1. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.** Οι ατακτοποιητοί ή σκοτεινοί χώροι γίνονται αιτίες ατυχημάτων.
- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, όπως με παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.
- Κρατάτε μακριά τα παιδιά και άλλα άτομα όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο.** Παράγοντες που αποσπούν την προσοχή μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.

2. Ασφάλεια χρήσης ηλεκτρικού ρεύματος

- Τα φως των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν στην πρίζα.**
Σε καμία περίπτωση μην τροποποιήσετε το φως, με κανένα τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε φως προσαρμογής με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Η χρήση μη τροποποιημένων φως και κατάλληλης πρίζας μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωληνώσεις, σώματα καλοριφέρ, συσκευές μαγειρέματος και ψυγεία.** Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αν το σώμα σας είναι γειωμένο.

- Μην εκθέτετε ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή υγρές συνθήκες.** Η διείσδυση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο.** Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε από την πρίζα το ηλεκτρικό εργαλείο. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρά άκρα ή κινούμενα μέρη. Τα καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά ή είναι μπερδεμένα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν εργάζεστε με ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικό χώρο.** Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αν είναι ανατομικευκτη η χρήση ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρές συνθήκες, χρησιμοποιήστε παροχή ρεύματος που προστατεύεται από διάταξη προστασίας από διαρροή ρεύματος (ρελέ διαρροής - RCD).** Η χρήση ενός RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Ατομική ασφάλεια**
 - Παραμένετε πάντα σε εγρήγορση, προσέχετε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε την κοινή λογική, όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο.** Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένος/-η ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, οινοπνεύματος ή φαρμακευτικής αγωγής. Μία μόνο στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να είναι αιτία σοβαρού τραυματισμού.
 - Χρησιμοποιείτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας.** Πάντα φοράτε προστασία ματιών. Ο εξοπλισμός προστασίας, όπως μάσκα κατά της σκόνης, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, κράνος ή προστασία ακοής, όταν χρησιμοποιείται για τις κατάλληλες συνθήκες, θα μειώσει τους τραυματισμούς και τις σωματικές βλάβες.
 - Αποτρέψτε αθέλητη έναρξη λειτουργίας.** Εβεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης, πριν συνδέσετε το εργαλείο σε πηγή ρεύματος και/ή τοποθετήσετε πακέτο μπαταριών, καθώς και πριν πάρετε στα χέρια σας ή μεταφέρετε το εργαλείο. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο πάνω στο διακόπτη ή η σύνδεση στο ρεύμα ηλεκτρικών εργαλείων με το διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης, ενέχει κινδύνους ατυχημάτων.
 - Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ρύθμισης ή κλειδί πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Αν ένα μηχανικό κλειδί ή κλειδί ρύθμισης ξεχαστεί συνδεδεμένο σε περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου, αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τραυματισμό ατόμων.
 - Μην τεντώνετε υπερβολικά.** Διατηρείτε πάντα σωστή στήριξη στα πόδια σας και καλή ισορροπία.

- Έτσι μπορείτε να έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
- στ. Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό. Μη φοράτε φαρδιάς εφαρμογής ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τον ρουχισμό σας μακριά από κινούμενα μέρη. Τα ρούχα φαρδιάς εφαρμογής, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
- ζ. **Αν παρέχονται διατάξεις για τη σύνδεση εξοπλισμού απομάκρυνσης και συλλογής της σκόνης, να βεβαιώνεστε ότι αυτές έχουν συνδεθεί και χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση διατάξεων συλλογής της σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που προέρχονται από τη σκόνη.
- η. **Μην αφήνετε την εξοικείωση που έχετε αποκτήσει από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας επιτρέψει να εφησυχάσετε** ώστε να αγνοείτε τις αρχές ασφαλούς χρήσης των εργαλείων. Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει βαρύ τραυματισμό μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.
4. **Χρήση και φροντίδα του ηλεκτρικού εργαλείου**
- α. **Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα εκτελέσει την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα στην ένταση χρήσης για την οποία σχεδιάστηκε.
- β. **Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί ή δεν το απενεργοποιεί.** Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο του οποίου η λειτουργία δεν μπορεί να ελεγχθεί με τον διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- γ. **Αποσυνδέστε το φως από την πηγή ρεύματος και/ή αφαιρέστε από το ηλεκτρικό εργαλείο το πακέτο μπαταριών, αν είναι αποσπώμενο, πριν διεξάγετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή αξεσουάρ ή όταν πρόκειται να αποθηκεύσετε οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο.** Τέτοια προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν το κίνδυνο αθέλητης εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- δ. **Φυλάσσετε τα μη χρησιμοποιούμενα ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από παιδιά και μην επιτρέπετε να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο πρόσωπα μη εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή με αυτές τις οδηγίες.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
- ε. **Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και αξεσουάρ.** Ελέγχετε για προβλήματα ευθυγράμμισης ή για μάγκωμα των κινούμενων εξαρτημάτων, θραύση εξαρτημάτων, καθώς και για οποιοδήποτε άλλο πρόβλημα μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Αν το ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, παραδώστε το για επισκευή πριν το χρησιμοποιήσετε. Η ανεπαρκής συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.
- στ. **Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής κοφτερά και καθαρά.** Τα κατάλληλα συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρές κοπτικές ακμές έχουν μικρότερες πιθανότητες να μαγκώσουν και ελέγχονται ευκολότερα.
- ζ. **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα αξεσουάρ και τα κοπτικά εξαρτήματα του εργαλείου σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την προς εκτέλεση εργασία.** Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες θα μπορούσε να προκαλέσει επικίνδυνη κατάσταση.
- η. **Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο.** Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
5. **Χρήση και φροντίδα εργαλείων μπαταρίας**
- α. **Επαναφορτίζετε μόνο με τον φορτιστή που καθορίζει ο κατασκευαστής.** Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για ένα τύπο πακέτου μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς αν χρησιμοποιηθεί με άλλο πακέτο μπαταριών.
- β. **Χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τα ειδικά προβλεπόμενα πακέτα μπαταριών.** Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων πακέτων μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- γ. **Όταν το πακέτο μπαταριών δεν χρησιμοποιείται, κρατάτε το μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να βραχυκυκλώσουν τους δύο ακροδέκτες του.** Αν βραχυκυκλωθούν οι ακροδέκτες μπαταρίας, μπορεί να προκληθούν εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- δ. **Αν μια μπαταρία υποστεί κακομεταχείριση, μπορεί να διαρρέυσει υγρό. Αποφύγετε την επαφή. Αν κατά λάθος έρθετε σε επαφή, ξεπλύνετε με νερό. Σε περίπτωση που το υγρό έλθει σε επαφή με τα μάτια σας, ζητήστε επιπλέον και ιατρική βοήθεια.** Το υγρό που εξέρχεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ή εγκαύματα.
- ε. **Μη χρησιμοποιήσετε πακέτο μπαταριών ή εργαλείο που έχει υποστεί ζημιά ή τροποποίηση.** Οι μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή τροποποίηση μπορεί να έχουν απρόβλεπτη συμπεριφορά, με αποτέλεσμα φωτιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.
- στ. **Μην εκθέσετε ένα πακέτο μπαταριών ή εργαλείο σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία.** Η έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασία πάνω από 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.

ζ. Τηρείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μη φορτίζετε το πακέτο μπαταριών ή το εργαλείο εκτός των ορίων θερμοκρασίας που ορίζονται στις προδιαγραφές. Η ακατάλληλη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός των προβλεπόμενων ορίων μπορεί να προξενήσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο φωτιάς.

6. Σέρβις

- α. Αναθέτετε το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σας σε εξειδικευμένο τεχνικό επισκευών που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι θα εξασφαλίσετε τη διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.
- β. Ποτέ μην κάνετε σέρβις σε πακέτα μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά. Το σέρβις των πακέτων μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους παρόχους σέρβις.

Οδηγίες ασφαλείας για μπορντουροψάλιδα

Προειδοποιήσεις ασφαλείας για το μπορντουροψάλιδο

- α) Μην χρησιμοποιείτε το μπορντουροψάλιδο σε άσχημες καιρικές συνθήκες, ειδικά όταν υπάρχει κίνδυνος ηλεκτρικών φαινομένων. Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος να σας χτυπήσει κεραυνός.
- β) Διατηρείτε όλα τα καλώδια ρεύματος και άλλα καλώδια μακριά από την περιοχή κοπής. Καλώδια ρεύματος ή άλλα καλώδια μπορεί να είναι κρυμμένα μέσα στους φυτικούς φράχτες ή στους θάμνους και μπορεί να κοπούν κατά λάθος από τη λεπίδα.
- γ) Φοράτε μέσα προστασίας ακοής. Ο επαρκής προστατευτικός εξοπλισμός θα μειώσει τον κίνδυνο απώλειας ακοής.
- δ) Κρατάτε το μπορντουροψάλιδο μόνο από μονωμένες επιφάνειες κρατήματος, επειδή η λεπίδα μπορεί να έρθει σε επαφή με αθέατα καλώδια. Αν οι λεπίδες έρθουν σε επαφή με καλώδιο υπό τάση, μπορεί να τεθούν υπό ηλεκτρική τάση και τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του μπορντουροψάλιδου και να προκληθεί ηλεκτροπληξία στον χειριστή.
- ε) Κρατάτε όλα τα μέλη του σώματός σας μακριά από τη λεπίδα. Μην αφαιρείτε το κομμένο υλικό και μην κρατάτε υλικό που θέλετε να κόψετε, όταν οι λεπίδες βρίσκονται σε κίνηση. Οι λεπίδες συνεχίζουν να κινούνται και μετά την απενεργοποίηση με το διακόπτη. Μία μόνο στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση του μπορντουροψάλιδου μπορεί να είναι αιτία σοβαρού τραυματισμού.
- στ) Όταν καθαρίζετε υλικό που έχει σφηνώσει ή όταν πραγματοποιείτε σέρβις στο μπορντουροψάλιδο, διασφαλίζετε ότι όλοι οι διακόπτες τροφοδοσίας είναι απενεργοποιημένοι και το πακέτο μπαταριών έχει αποσυνδεθεί. Η μη αναμενόμενη ενεργοποίηση του μπορντουροψάλιδου κατά την απομάκρυνση σφηνωμένου υλικού ή κατά τις εργασίες σέρβις, μπορεί

να έχει ως συνέπεια σοβαρό τραυματισμό.

- ζ) Μεταφέρετε το μπορντουροψάλιδο από τη λαβή, με τη λεπίδα σταματημένη και προσέχοντας να μην πατήσετε κανένα διακόπτη τροφοδοσίας. Η σωστή μεταφορά του μπορντουροψάλιδου θα μειώσει τον κίνδυνο αθέλητης εκκίνησης του εργαλείου και επακόλουθου τραυματισμού από τις λεπίδες.
- η) Κατά τη μεταφορά ή αποθήκευση του μπορντουροψάλιδου, χρησιμοποιείτε πάντα το κάλυμμα λεπίδων. Ο σωστός χειρισμός του μπορντουροψάλιδου θα μειώσει τον κίνδυνο τραυματισμού από τις λεπίδες.

Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας για μπορντουροψάλιδα εκτεταμένης ακτίνας δράσης

Προειδοποιήσεις ασφαλείας για το μπορντουροψάλιδο εκτεταμένης ακτίνας δράσης:

- α) Πάντα χρησιμοποιείτε προστασία κεφαλής όταν χρησιμοποιείτε το μπορντουροψάλιδο εκτεταμένης ακτίνας δράσης πάνω από το ύψος της κεφαλής. Τα υπολείμματα που πέφτουν μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό.
- β) Πάντα χρησιμοποιείτε και τα δύο χέρια όταν χρησιμοποιείτε το μπορντουροψάλιδο εκτεταμένης ακτίνας δράσης. Κρατάτε το μπορντουροψάλιδο εκτεταμένης ακτίνας δράσης και με τα δύο χέρια για να αποφύγετε απώλεια ελέγχου.
- γ) Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, ποτέ μη χρησιμοποιείτε το μπορντουροψάλιδο εκτεταμένης ακτίνας δράσης κοντά σε οποιεσδήποτε γραμμές ρεύματος. Η επαφή με καλώδια ρεύματος ή η χρήση του εργαλείου κοντά σε αυτά, μπορεί να είναι αιτία σοβαρού τραυματισμού ή ηλεκτροπληξίας με αποτέλεσμα το θάνατο.

Προειδοποιήσεις ασφαλείας για το μπορντουροψάλιδο

- Το μπορντουροψάλιδο προορίζεται για χρήση από τον χειριστή στο επίπεδο του εδάφους και όχι πάνω σε κινητές σκάλες ή οποιοδήποτε άλλο υποστήριγμα που δεν είναι σταθερό.
- Χρησιμοποιείτε και τα δύο χέρια όταν χειρίζεστε το μπορντουροψάλιδο. Εάν χρησιμοποιήσετε ένα μόνο χέρι, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο και να τραυματιστείτε σοβαρά.
- Κρατάτε όλα τα μέλη του σώματός σας μακριά από τη λεπίδα κοπής. Μην αφαιρείτε το κομμένο υλικό και μην κρατάτε υλικό που θέλετε να κόψετε, όταν οι λεπίδες βρίσκονται σε κίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι απενεργοποιημένος (off) κατά την αφαίρεση υλικού που έχει παγιδευτεί. Οι λεπίδες συνεχίζουν να κινούνται επιβραδυνόμενες μετά την απενεργοποίηση του εργαλείου. Μία μόνο στιγμή απροσεξίας

κατά τη χρήση του μπортουροφάλιδου μπορεί να είναι αιτία σοβαρού τραυματισμού.

• Ελέγχετε τον φωτικό φράχτη για ύπαρξη ξένων αντικειμένων π.χ. συρμάτων φραχτών.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Κρατάτε τα χέρια μακριά από τη λεπίδα. Τυχόν επαφή με τη λεπίδα θα προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Προειδοποίηση: Φοράτε προστασία ματιών.

Προειδοποίηση: Μην εκθέσετε τον εξοπλισμό στη βροχή.

Προειδοποίηση: Χρησιμοποιείτε το μπортουροφάλιδο μόνο με τη λαβή λειτουργίας και τον προφυλακτήρα λεπίδων κατάλληλα τοποθετημένα. Η χρήση του μπортουροφάλιδου χωρίς τον κατάλληλο προφυλακτήρα ή παρεχόμενη λαβή μπορεί να έχει ως συνέπεια σοβαρό τραυματισμό.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Κατά τη χρήση του εργαλείου μπορεί να δημιουργηθούν πρόσθετοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι, οι οποίοι ενδέχεται να μη συμπεριλαμβάνονται στις προειδοποιήσεις ασφαλείας που εσωκλείονται. Αυτοί οι κίνδυνοι μπορούν να προκύψουν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κλπ.

Ακόμα και με την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και την εφαρμογή διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν μπορούν να αποφευχθούν. Σε αυτούς περιλαμβάνονται:

- ♦ Τραυματισμοί λόγω επαφής με οποιαδήποτε περιστρεφόμενα/κινούμενα μέρη.
- ♦ Τραυματισμοί κατά την αλλαγή οποιωνδήποτε εξαρτημάτων, λεπίδων ή αξεσουάρ.
- ♦ Σωματικές βλάβες από παρατεταμένη χρήση εργαλείου. Όταν χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε εργαλείο για παρατεταμένα διαστήματα, φροντίστε να κάνετε τακτικά διαλείμματα.
- ♦ Βλάβη της ακοής.
- ♦ Κίνδυνοι για την υγεία λόγω εισπνοής σκόνης που αναπτύσσεται κατά τη χρήση του εργαλείου (παράδειγμα:- εργασία με ξύλο, ειδικά βελανιδιά και οξιά)

Θέση κωδικού ημερομηνίας

Ο κωδικός ημερομηνίας παραγωγής (13) αποτελείται από έναν 4ψήφιο αριθμό έτους ακολουθούμενο από έναν 2ψήφιο αριθμό εβδομάδας και έχει ως τελική επέκταση έναν 2ψήφιο κωδικό εργοστασίου.

Ετικέτες πάνω στο εργαλείο

Για περιορισμό του κινδύνου τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να τηρεί τις ακόλουθες οδηγίες:



Ο χρήστης πρέπει να διαβάσει και να κατανοήσει το εγχειρίδιο οδηγιών πριν χρησιμοποιήσει αυτό το προϊόν.



Ο χρήστης πρέπει να φοράει επαρκή εξοπλισμό προστασίας ματιών, ακοής και κεφαλής.



ΜΗΝ αγγίζετε τη λεπίδα.

Κρατάτε τα χέρια μακριά από τη λεπίδα.



ΜΗΝ εκθέτετε το προϊόν σε βροχή.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή κοψίματος. Αποσυνδέετε την μπαταρία πριν τη συντήρηση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος από εκτινασόμενα αντικείμενα. Προσέχετε για εκτινασόμενα αντικείμενα – κρατάτε μακριά τα παρευρισκόμενα άτομα.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Διατηρείτε επαρκή απόσταση από εναέρια καλώδια ρεύματος.



Εγγυημένη ηχητική ισχύς σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/EK.

Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας για μπαταρίες και φορτιστές

Μπαταρίες

- ♦ Ποτέ μην επιχειρήσετε να ανοίξετε το προϊόν για κανένα λόγο.
- ♦ Μην εκθέσετε την μπαταρία σε νερό.
- ♦ Μην εκθέτετε την μπαταρία σε θερμότητα.
- ♦ Μην αποθηκεύετε μπαταρίες σε θέσεις όπου η θερμοκρασία ενδέχεται να υπερβεί τους 40 °C.
- ♦ Φορτίζετε μόνο σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 10 °C και 40 °C.
- ♦ Η φόρτιση πρέπει να γίνεται μόνο με το φορτιστή που παρέχεται μαζί με τη συσκευή/το εργαλείο. Η χρήση λανθασμένου φορτιστή θα μπορούσε να επιφέρει ηλεκτροπληξία ή υπερθέρμανση της μπαταρίας.
- ♦ Όταν απορρίπτετε μπαταρίες, ακολουθείτε τις οδηγίες στην ενότητα "Προστασία του περιβάλλοντος".
- ♦ Μην προξενήσετε ζημιά/ παραμορφώσετε το πακέτο μπαταριών είτε με τρύπημα είτε με χτύπημα, επειδή κάτι τέτοιο μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς. Μη φορτίζετε μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά.
- ♦ Κάτω από ακραίες συνθήκες, μπορεί να επέλθει διαρροή υγρών μπαταρίας. Αν παρατηρήσετε υγρό πάνω στις μπαταρίες, σκουπίστε το προσεκτικά με ένα πανί. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα.
- ♦ Στην περίπτωση επαφής με το δέρμα ή τα μάτια, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

Προειδοποίηση! Το υγρό της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει σωματικές βλάβες ή υλικές ζημιές. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό. Αν

παρουσιαστεί κοκκίνισμα του δέρματος, πόνος ή ερεθισμός, ζητήστε ιατρική βοήθεια. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο καθαρό νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.



Μην επιχειρήσετε να φορτίσετε μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά.

Φορτιστές

Ο φορτιστής σας είναι σχεδιασμένος για συγκεκριμένη ηλεκτρική τάση. Ελέγχετε πάντα ότι η τάση ρεύματος δικτύου συμφωνεί με αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα στοιχείων.

Προειδοποίηση! Ποτέ μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε τη μονάδα φορτιστή με ένα κανονικό φως ρεύματος δικτύου.

- Ο φορτιστής BLACK+DECKER πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά και μόνο για τη φόρτιση της μπαταρίας στη συσκευή/το εργαλείο που συνόδευσε. Άλλες μπαταρίες ενδέχεται να εκραγούν, προκαλώντας τραυματισμό ατόμων και ζημιές.
- Ποτέ μην επιχειρήσετε να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο σέρβις της BLACK+DECKER, ώστε να μην αποτελέσει κίνδυνο.
- Μην εκθέσετε τον φορτιστή σε νερό.
- Μην ανοίξετε τον φορτιστή.
- Μην εισάγετε οποιαδήποτε αντικείμενα μέσα στον φορτιστή.
- Κατά τη φόρτιση, η συσκευή/το εργαλείο/η μπαταρία πρέπει να βρίσκεται σε καλά αεριζόμενο χώρο.



Ο φορτιστής προορίζεται για χρήση σε εσωτερικούς χώρους και μόνο.



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση.

Φόρτιση της μπαταρίας (εικ. Α)

Η μπαταρία πρέπει να φορτιστεί πριν την πρώτη χρήση και όταν δεν μπορεί πλέον να παρέχει επαρκή ισχύ σε εργασίες που πριν γίνοντουσαν εύκολα.

Η μπαταρία μπορεί να θερμαίνεται κατά τη φόρτιση. Κάτι τέτοιο είναι φυσιολογικό και δεν υποδηλώνει πρόβλημα.

Προειδοποίηση! Μη φορτίζετε την μπαταρία σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος κάτω από 10 °C ή πάνω από 40 °C. Η συνιστώμενη θερμοκρασία φόρτισης είναι περίπου 24 °C.

Σημείωση: Ο φορτιστής δεν θα φορτίσει μια μπαταρία με θερμοκρασία στοιχείων κάτω από περίπου 10 °C ή πάνω από 40 °C.

Η μπαταρία θα πρέπει να παραμείνει στον φορτιστή και αυτός θα αρχίσει να τη φορτίζει αυτόματα μόλις η

θερμοκρασία στοιχείων αυξηθεί ή μειωθεί αντίστοιχα.

- Για να φορτίσετε την μπαταρία (7), αφαιρέστε την από το εργαλείο και τοποθετήστε την στο φορτιστή (8). Η μπαταρία μπορεί να τοποθετηθεί στον φορτιστή μόνο με έναν τρόπο. Μην ασκείτε άσκοπη δύναμη. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι τοποθετημένη σωστά στον φορτιστή.
- Συνδέστε τον φορτιστή στην πρίζα και κατόπιν ενεργοποιήστε τον από το δίκτυο ρεύματος.
- Η ενδεικτική λυχνία φόρτισης (9) θα αρχίσει να αναβοσβήνει συνεχώς (αργά) με πράσινο χρώμα. Η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί όταν η ενδεικτική λυχνία φόρτισης (9) ανάψει σταθερά με πράσινο χρώμα. Ο φορτιστής και η μπαταρία μπορούν να παραμείνουν συνδεδεμένα επ' αόριστον όσο η ενδεικτική λυχνία LED είναι αναμμένη. Η ενδεικτική λυχνία LED αρχίζει να αναβοσβήνει πράσινη (φόρτιση), καθώς ο φορτιστής αναπληρώνει περιστασιακά το φορτίο της μπαταρίας. Η ενδεικτική λυχνία φόρτισης (9) παραμένει αναμμένη για όσο διάστημα η μπαταρία είναι συνδεδεμένη με τον φορτιστή στην πρίζα.
- Φορτίζετε τις αποφορτισμένες μπαταρίες εντός 1 εβδομάδας. Η διάρκεια ζωής μιας μπαταρίας μειώνεται σημαντικά αν αποθηκευτεί σε αποφορτισμένη κατάσταση.

Παραμονή της μπαταρίας στον φορτιστή

Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταριών μπορούν να παραμείνουν σε σύνδεση επ' αόριστον με τη λυχνία LED αναμμένη. Ο φορτιστής θα διατηρήσει το πακέτο μπαταριών πλήρως φορτισμένο.

Διαγνωστικά φορτιστή

Αν ο φορτιστής ανιχνεύσει ότι η μπαταρία είναι εξασθενημένη ή έχει υποστεί ζημιά, η ενδεικτική λυχνία φόρτισης (9) θα αναβοσβήνει γρήγορα με κόκκινο χρώμα. Ενεργήστε ως εξής:

- Επανατοποθετήστε τη μπαταρία (7).
- Εάν η ενδεικτική λυχνία φόρτισης συνεχίσει να αναβοσβήνει γρήγορα με κόκκινο χρώμα, χρησιμοποιήστε άλλη μπαταρία για να εξακριβώσετε εάν η διαδικασία φόρτισης λειτουργεί σωστά.
- Εάν η νέα μπαταρία φορτίζεται σωστά, αυτό σημαίνει ότι η αρχική μπαταρία παρουσιάζει βλάβη και θα πρέπει να επιστραφεί σε ένα κέντρο σέρβις για ανακύκλωση.
- Εάν η νέα μπαταρία δίνει την ίδια ένδειξη με την αρχική μπαταρία, πηγαίστε το φορτιστή για έλεγχο σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Σημείωση: Μπορεί να χρειαστούν μέχρι και 60 λεπτά για να εξακριβωθεί εάν η μπαταρία παρουσιάζει βλάβη. Εάν η μπαταρία είναι πολύ ζεστή ή πολύ κρύα, η ενδεικτική λυχνία LED θα αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα σε γρήγορο και αργό ρυθμό εναλλάξ, μια αναλαμπή σε κάθε ρυθμό και κατ' επανάληψη.

Ασφάλεια χρήσης ηλεκτρικού ρεύματος



Ο φορτιστής σας φέρει διπλή μόνωση. Επομένως, δεν απαιτείται αγωγός γείωσης. Ελέγχετε πάντα ότι η τάση ρεύματος δικτύου συμφωνεί με αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα στοιχείων. Ποτέ μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε τη μονάδα φορτιστή με ένα κανονικό φως ρεύματος δικτύου.

- ♦ Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο σέρβις της BLACK+DECKER, ώστε να μην αποτελέσει κίνδυνο.

Χαρακτηριστικά

Στο εργαλείο αυτό διατίθενται ορισμένα ή όλα τα παρακάτω χαρακτηριστικά.

1. Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (On/Off)
2. Κουμπί ασφάλισης
3. Κύρια λαβή
4. Κεφαλή κοπτικού
5. Λεπίδα
6. Θήκη λεπίδων
7. Μπαταρία

Εικ. Α

8. Φορτιστής
9. Ενδεικτική λυχνία φόρτισης

Συναρμολόγηση

Προειδοποίηση! Για να αποτρέψετε την κατά λάθος λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει αφαιρεθεί και ότι η θήκη λεπίδων είναι στη θέση της πάνω στις λεπίδες, πριν εκτελέσετε τους ακόλουθους χειρισμούς. Σε αντίθετη περίπτωση υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης σοβαρού τραυματισμού.

Τοποθέτηση και αφαίρεση της κεφαλής κοπής (εικ. C)

Τοποθέτηση της κεφαλής κοπής

- ♦ Ευθυγραμμίστε την αυλάκωση στο εξωτερικό του άκρου σύνδεσης της λαβής (3) με το γλυσσίδι στο εσωτερικό του άκρου σύνδεσης της κεφαλής κοπής (4).
- ♦ Πιέστε την κεφαλή κοπής (4) πάνω στη λαβή (3).
- ♦ Περάστε κάτω το κολάρο (11) και περιστρέψτε το δεξιόστροφα μέχρι να σφίξει πλήρως.

Προειδοποίηση! Περιοδικά ελέγχετε τις συνδέσεις για να διασφαλίσετε ότι είναι καλά σφιγμένες. Το κολάρο είναι σωστά στερεωμένο αν δεν υπάρχουν ορατές πορτοκαλί σπείρες.

Αφαίρεση της κεφαλής κοπής

- ♦ Στρίξτε τη λαβή (3) στο έδαφος, λασκάρτε το κολάρο (11) και αφαιρέστε την κεφαλή κοπής (4).

Ρύθμιση της γωνίας της κεφαλής κοπής (εικ. D)

Η κεφαλή κοπής μπορεί να περιστραφεί 180° και να ασφαλίσει σε 5 θέσεις μέσα σε αυτό το εύρος.

Προειδοποίηση! Για να αποφύγετε συμπίεση των χειριών σας, φοράτε γάντια και κρατάτε τη μονάδα όπως δείχνει η εικόνα.

- ♦ Στρίξτε τη λαβή (3) στο έδαφος, σύρετε το κολάρο (12) προς τα κάτω και μετακινήστε την κεφαλή κοπής (4) όπως απαιτείται. Βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή κοπής ασφαλίζει στη θέση της.

Τοποθέτηση και αφαίρεση της μπαταρίας (εικ. B)

- ♦ Για να τοποθετήσετε την μπαταρία (7), ευθυγραμμίστε την με την υποδοχή στο εργαλείο. Τοποθετήστε την μπαταρία μέσα στην υποδοχή και σπρώξτε την μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.
- ♦ Για να αφαιρέσετε την μπαταρία, πατήστε το κουμπί απασφάλισης (10) και ταυτόχρονα τραβήξτε την μπαταρία έξω από την υποδοχή.

Χρήση

Προειδοποίηση! Αφήνετε το εργαλείο να λειτουργεί με τον δικό του ρυθμό. Μην το υπερφορτώνετε.

Προειδοποίηση! Μην αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε το εργαλείο και το πακέτο μπαταριών σε θέσεις όπου η θερμοκρασία μπορεί να πέσει κάτω από τους 4 °C (39 °F) (όπως σε εξωτερικά υπόστεγα ή μεταλλικά κτίρια τον χειμώνα) ή υπερβεί τους 40 °C (104 °F) (όπως σε εξωτερικά υπόστεγα ή μεταλλικά κτίρια το καλοκαίρι).

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση (εικ. E)

Για την ασφάλειά σας, αυτό το εργαλείο είναι εξοπλισμένο με διπλό σύστημα ενεργοποίησης. Αυτό το σύστημα εμποδίζει την ακούσια ενεργοποίηση του εργαλείου.

Ενεργοποίηση

- ♦ Πιέστε το κουμπί ασφάλισης (2) προς τα πίσω με τον αντίχειρά σας και ταυτόχρονα πιέστε τον διακόπτη On/Off (1).
- ♦ Απελευθερώστε το κουμπί απασφάλισης (2).

Απενεργοποίηση

- ♦ Ελευθερώστε τον διακόπτη On/Off (1).

Προειδοποίηση! Μην επιχειρήσετε ποτέ να ασφαλίσετε ένα διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης (ON).

Συμβουλές για βέλτιστη χρήση

- ♦ Ξεκινήστε την κοπή από το πάνω μέρος του φυτικού φράχτη. Γείρετε ελαφρά το εργαλείο (έως 15° ως προς τη

γραμμή κοπής) έτσι ώστε οι μύτες των λεπίδων να είναι στραμμένες ελαφρά προς τον φυτικό φράχτη (εικ. F1). Αυτό θα κάνει τις λεπίδες να κόβουν πιο αποτελεσματικά. Κρατήστε το εργαλείο στην επιθυμητή γωνία και μετακινήστε το σταθερά κατά μήκος της γραμμής κοπής. Η λεπίδα διπλής κόψης επιτρέπει την κοπή και προς τις δύο κατευθύνσεις.

- ◆ Προκειμένου να επιτύχετε πολύ ίσια κοπή, δέστε ένα κομμάτι νήματος τεντωμένο κατά μήκος του φυτικού φράχτη, στο επιθυμητό ύψος. Χρησιμοποιήστε το νήμα ως οδηγό, κόβοντας ακριβώς πάνω από αυτό.
- ◆ Για να επιτύχετε επίπεδες πλευρές, κόψτε προς τα πάνω προς την κατεύθυνση της βλάστησης. Οι πιο νεαροί βλαστοί μετακινούνται προς τα έξω όταν η λεπίδα κόβει προς τα κάτω, με αποτέλεσμα να δημιουργούνται "βαθουλώματα" στον φυτικό φράχτη (εικ. F2).
- ◆ Προσέχετε ώστε να αποφεύγετε τυχόν ξένα σώματα. Ειδικότερα, να αποφεύγετε σκληρά αντικείμενα, όπως π.χ. μεταλλικά σύρματα και κιγκλιδώματα, καθώς αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στις λεπίδες.
- ◆ Λιπαίνετε τακτικά τις λεπίδες.

Σωστή τοποθέτηση των χεριών (Εικ. G)

Πάντα κρατάτε το κοπτικό όπως φαίνεται στις εικόνες στο εγχειρίδιο αυτό, με ένα χέρι στη λαβή διακόπτη και ένα χέρι στη λαβή λειτουργίας (Εικ. G).

Γενικές οδηγίες κοπής και περιποίησης (Η.Β. & Ιρλανδία)

- ◆ Στην περίπτωση φυλλοβόλων φυτικών φραχτών και θάμνων (δηλ. με καινούριο φύλλωμα κάθε χρόνο), εκτελείτε κοπή τον Ιούνιο και τον Οκτώβριο.
- ◆ Στην περίπτωση αιθαλών φυτών, εκτελείτε κοπή τον Απρίλιο και τον Αύγουστο.
- ◆ Τέλος, στην περίπτωση κωνοφόρων και άλλων θάμνων με γρήγορη ανάπτυξη της βλάστησης, εκτελείτε κοπή κάθε έξι εβδομάδες από το Μάιο μέχρι τον Οκτώβριο.

Γενικές οδηγίες κοπής και περιποίησης (Αυστραλία & Νέα Ζηλανδία)

- ◆ Στην περίπτωση φυλλοβόλων φυτικών φραχτών και θάμνων (δηλ. με καινούριο φύλλωμα κάθε χρόνο), εκτελείτε κοπή το Δεκέμβριο και το Μάρτιο.
- ◆ Στην περίπτωση αιθαλών φυτών, εκτελείτε κοπή το Σεπτέμβριο και το Φεβρουάριο.
- ◆ Τέλος, στην περίπτωση κωνοφόρων και άλλων θάμνων με γρήγορη ανάπτυξη της βλάστησης, εκτελείτε κοπή κάθε έξι εβδομάδες από τον Οκτώβριο μέχρι το Μάρτιο.

Αξεσουάρ

Η απόδοση του εργαλείου σας εξαρτάται από το αξεσουάρ που χρησιμοποιείτε. Τα αξεσουάρ της BLACK+DECKER έχουν κατασκευαστεί με βάση πρότυπα υψηλής ποιότητας

και είναι σχεδιασμένα να ενισχύουν την απόδοση του εργαλείου σας. Χρησιμοποιώντας αυτά τα αξεσουάρ θα λάβετε τη μέγιστη απόδοση από το εργαλείο σας.

Καθαρισμός

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Φυσιχτεί βρομίες και σκόνη από το κύριο περίβλημα με ξηρό αέρα όποτε βλέπετε να συλλέγονται ακαθαρσίες μέσα και γύρω από τα ανοίγματα αερισμού. Φοράτε εγκεκριμένη προστασία ματιών και εγκεκριμένη μάσκα προστασίας από τη σκόνη όταν εκτελείτε αυτή τη διαδικασία.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε διαλύτες ή άλλα σκληρά χημικά για τον καθαρισμό μη μεταλλικών εξαρτημάτων του εργαλείου. Τα χημικά αυτά μπορεί να εξασθενήσουν τα υλικά που χρησιμοποιούνται στα εξαρτήματα αυτά. Χρησιμοποιείτε ένα πανί που έχετε υγράνει ελαφρά μόνο με νερό και ήπιο απορρυπαντικό. Ποτέ μην αφήσετε οποιοδήποτε υγρό να εισέλθει στο εργαλείο. Ποτέ μη βυθίσετε κανένα μέρος του εργαλείου σε υγρό.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αυτή η συσκευή/αυτό το εργαλείο ρεύματος/μπαταρίας της BLACK+DECKER έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη δυνατή συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία του εργαλείου εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό του.

Λάδι λίπανσης διατίθεται από τα εμπορικά σημεία πώλησης προϊόντων BLACK+DECKER (αρ. κατ. A6102-XJ).

Για πληροφορίες επικοινωνίας με κέντρο σέρβις, ανατρέξτε στο οπισθόφυλλο αυτού του εγχειριδίου, ή επισκεφθείτε τον ιστότοπο www.2helpu.com.

Προειδοποίηση! Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε συντήρηση σε ηλεκτρικά εργαλεία ρεύματος/μπαταρίας:

- ◆ Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή/το εργαλείο από την πρίζα.
- ◆ Ή απενεργοποιήστε τη συσκευή/το εργαλείο και αφαιρέστε την μπαταρία από τη συσκευή/το εργαλείο εάν η συσκευή/το εργαλείο διαθέτει αφαιρούμενο πακέτο μπαταριών.
- ◆ Ή χρησιμοποιήστε τη συσκευή μέχρι να εξαντληθεί πλήρως η μπαταρία, αν είναι ενσωματωμένη, και στη συνέχεια απενεργοποιήστε τη συσκευή.
- ◆ Αποσυνδέετε το φορτιστή από την πρίζα πριν τον καθαρίσετε. Ο φορτιστής σας δεν χρειάζεται καμία άλλη συντήρηση πέραν του τακτικού καθαρισμού.
- ◆ Καθαρίζετε τακτικά τα ανοίγματα αερισμού της συσκευής/του εργαλείου/του φορτιστή χρησιμοποιώντας μια μαλακή βούρτσα ή με ένα στεγνό πανί.
- ◆ Καθαρίζετε τακτικά το περίβλημα κινητήρα χρησιμοποιώντας ένα ελαφρά υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά που χαράζουν ή περιέχουν διαλύτες.
- ◆ Μετά τη χρήση, καθαρίζετε τις λεπίδες. Μετά τον καθαρισμό, περάστε τις λεπίδες με ένα λεπτό στρώμα λαδιού μηχανής για την προστασία τους από τη σκουριά.

Φύλαξη

1. Αφού τελειώσετε τη χρήση, αφαιρέστε την μπαταρία.
2. Κρατώντας τα χέρια σας μακριά από τη λεπίδα, περάστε το κάλυμμα λεπίδας πάνω στη λεπίδα έως ότου κουμπώσετε στη θέση της.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Εάν το εργαλείο δε λειτουργεί σωστά, ελέγξτε τα εξής:

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Ενέργεια
Το εργαλείο δεν τίθεται σε λειτουργία.	Η μπαταρία δεν έχει εγκατασταθεί σωστά.	Ελέγξτε την εγκατάσταση της μπαταρίας.
	Μπαταρία αποφορτισμένη.	Τοποθετήστε μια (πλήρως) φορτισμένη μπαταρία.
	Δεν έχει πατηθεί το κουμπί ασφάλισης.	Τηρείτε τη διαδικασία εκκίνησης.
	Οι συνδέσεις του κονταριού δεν έχουν συσφιχτεί σωστά.	Ελέγξτε τις συνδέσεις.
Η μπαταρία δεν φορτίζεται.	Η μπαταρία δεν έχει εγκατασταθεί σωστά.	Ελέγξτε την εγκατάσταση της μπαταρίας.

Αντικατάσταση φινι ρεύματος δικτύου (Ην. Βασ. & Ιρλανδία μόνο)

Αν χρειάζεται να τοποθετηθεί νέο φινι ρεύματος δικτύου:

- ◆ Απορρίψτε το παλιό φινι με ασφαλή τρόπο.
- ◆ Συνδέστε τον καφέ αγωγό στον ακροδέκτη φάσης του καινούργιου φινι.
- ◆ Συνδέστε το μπλε αγωγό στον ουδέτερο ακροδέκτη.

Προειδοποίηση! Δεν πρέπει να γίνει σύνδεση στον ακροδέκτη γείωσης. Ακολουθήστε τις οδηγίες σύνδεσης που συνοδεύουν τα φινι καλής ποιότητας. Συνιστώμενη ασφάλεια: 5 A.

Προστασία του περιβάλλοντος

Τα προϊόντα/οι μπαταρίες μπορούν να ανακυκλωθούν, αλλά αν φέρουν τη σήμανση διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, δεν πρέπει να απορριφθούν στα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Χρησιμοποιήστε τις μπαταρίες μέχρι να εξαντληθούν πλήρως και διαχωρίστε τις από το προϊόν. Επίσης διαχωρίστε τυχόν φωτεινές πηγές από το προϊόν, αν αυτό είναι εφικτό. Αποτελεί ευθύνη σας ως χρήστη να διαγράψετε τυχόν προσωπικά δεδομένα από το προϊόν.

Κατόπιν παραδώστε τα απόβλητα σε επίσημο κέντρο συλλογής αποβλήτων ή σε συμμετέχοντα έμπορο, που συχνά θα τα δεχθεί χωρίς χρέωση. Η συσκευασία θα πρέπει να απορριφθεί με βάση τη σήμανση κωδικού υλικού που φέρει.

Οι οδηγίες χρήσης και ασφάλειας θα πρέπει να απορριφθούν μόνον όταν δεν χρησιμοποιείται πλέον το αντίστοιχο προϊόν το οποίο αφορούν. Ζητήστε την καθοδήγηση της τοπικής σας κοινοτικής/ δημοτικής αρχής στο θέμα της διαχείρισης αποβλήτων. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε το www.2helpU.com και σαρώστε τον παραπάνω κωδικό QR.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

		GTC1843L20, GTC1843LB (Τύπος 2)
Τάση εισόδου	V_{DC}	18
Στροφές χωρίς φορτίο	min^{-1}	1400
Μήκος λεπίδων	cm	43
Διάκενο λεπίδων	mm	12
Χρόνος φρεναρίσματος λεπίδας	s	<1
Βάρος (χωρίς μπαταρία)	kg	3,2
Μπαταρία		BL2018
Τάση	V_{DC}	18
Χωρητικότητα	Ah	2,0
Τύπος		Li-Ion (ιόντων λιθίου)
Βάρος	kg	0,37
Φορτιστής		905902** Τύπος 1
Τάση εισόδου	V_{AC}	100-240
Τάση εξόδου	V_{DC}	8-20
Ρεύμα εξόδου	mA	400

Στάθμη ήχου:

Ηχητική πίεση (L_{pA}) 80 dB, αβεβαιότητα (K) 3 dB

Ηχητική ισχύς (L_{WA}) 88 dB, αβεβαιότητα (K) 1,3 dB

Συνολικές τιμές κραδασμών:

Τιμή εκπομπής κραδασμών (a_h) < 2,5 m/s^2 , αβεβαιότητα (K) 1,5 m/s^2

Θόρυβος και κραδασμοί

Οι δηλωμένες τιμές εκπομπών θορύβου και κραδασμών που αναφέρονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά και στη δήλωση συμμόρφωσης έχουν μετρηθεί σύμφωνα με τυποποιημένη μέθοδο δοκιμής που παρέχεται από το πρότυπο EN 62841-4-2 και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη τιμή εκπομπών Θορύβου και Κραδασμών μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί σε έναν προκαταρκτικό προσδιορισμό της έκθεσης.

Προειδοποίηση! Στην πράξη, η τιμή εκπομπών θορύβου και κραδασμών κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρει από την τιμή που δηλώθηκε, ανάλογα με τους τρόπους χρήσης του εργαλείου. Το επίπεδο Θορύβου και Κραδασμών μπορεί να αυξηθεί πάνω από το επίπεδο που έχει δηλωθεί.

Κατά τον προσδιορισμό της έκθεσης σε κραδασμούς για τον καθορισμό των απαιτούμενων μέτρων ασφαλείας σύμφωνα

με την οδηγία 2002/44/ΕΚ για την προστασία προσώπων που χρησιμοποιούν συχνά ηλεκτρικά εργαλεία στην εργασία τους, μια προσεγγιστική εκτίμηση της έκθεσης σε κραδασμούς πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις πραγματικές συνθήκες χρήσης και τον τρόπο χρήσης του εργαλείου, συμπεριλαμβανομένων και όλων των επιμέρους τμημάτων του κύκλου εργασίας, όπως τα χρονικά διαστήματα που το εργαλείο ήταν εκτός λειτουργίας και τα διαστήματα λειτουργίας χωρίς φορτίο, επιπλέον του χρόνου πίεσης της σκανδάλης.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

ΟΔΗΓΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ
ΟΔΗΓΙΑ ΓΙΑ ΘΟΡΥΒΟΥΣ ΣΕ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ



GTC1843L20, GTC1843LB– Μπορντουροψάλιδο Τύπος 2

Εμείς, ως κατασκευαστής όπως αναφέρεται ακολούθως, δηλώνουμε ότι αυτά τα προϊόντα που περιγράφονται στα Τεχνικά χαρακτηριστικά βρίσκονται σε συμμόρφωση με τα εξής: 2006/42/ΕΚ και EN62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022.

Αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται και με την Οδηγία 2014/30/ΕΕ, 2011/65/ΕΕ και 2000/14/ΕΚ, Παράρτημα V, Κατηγορία Παράρτημα I: σημείο 25

Μετρηθείσα ηχητική ισχύς (L_{WA}) 88 dB

Εγγυημένη ηχητική ισχύς (L_{WA}) 98 dB

Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε μαζί μας στη διεύθυνση που ακολουθεί ή ανατρέξτε στην πίσω πλευρά του εγχειριδίου.

Ο υπογράφων είναι υπεύθυνος για την κατάρτιση του τεχνικού φακέλου και προβαίνει στην παρούσα δήλωση εξ ονόματος του κατασκευαστή.

Markus Rompel

Αντιπρόεδρος Τεχνικού τμήματος, Ευρώπης
Stanley Black & Decker Deutschland GmbH
Black & Decker, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Germany (Γερμανία)
10/03/2025

Εγγύηση

Η Black & Decker είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και προσφέρει στους καταναλωτές εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Αυτή η εγγύηση συμπληρώνει και με κανένα τρόπο δεν παραβιάζει τα νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών.

Για να υποβάλετε αξίωση βάσει της εγγύησης, η αξίωση πρέπει να είναι σύμφωνη με τους Όρους και προϋποθέσεις της Black&Decker και θα χρειαστεί να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή ένα εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις. Μπορείτε να δείτε τους Όρους και προϋποθέσεις της εγγύησης 2 ετών της Black & Decker και την τοποθεσία του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου σέρβις, στο Internet στη διεύθυνση www.2helpU.com, ή επικοινωνώντας με το τοπικό σας γραφείο Black & Decker στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο.

Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.blackanddecker.gr για να καταχωρίσετε το νέο σας προϊόν BLACK+DECKER και για να ενημερώνεστε για τα νέα προϊόντα και τις ειδικές προσφορές.

Australia & New Zealand www.blackanddecker.com.au www.blackanddecker.co.nz	Australia & New Zealand Stanley Black & Decker 810 Whitehorse Road Box Hill VIC 3128, Australia	Tel. 1800 338 002 (Aust) Tel. 0800 339 258 (NZ)
België/Belgique/Luxembourg www.blackanddecker.be enduser.be@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel. NL +32 15 47 37 65 Tel. FR +32 15 47 37 66 Fax +32 15 47 37 99
Danmark	Black & Decker Roskildevej 22 2620 Albertslund	kundeservice.dk@sbdinc.com www.blackanddecker.dk
Deutschland www.blackanddecker.de infobfge@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Richard-Klinger-Strasse 11 65510 Idstein, Deutschland	Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
Ελλάδα www.blackanddecker.gr greece.service@sbdinc.com SERVICE:	Stanley Black & Decker (ΕΜΑΣ) Ε.Π.Ε ΓΡΑΦΕΙΑ ΣΤΡΑΤΩΝΟΣ 7 & ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα Ημερος Τόπος 2 -Χάνι Αδάμ 193 00 Ασπρόπυργος - Αθήνα	Τηλ. 210-8981616 Φαξ 210-8983570 Τηλ. Service 210-8985208 Φαξ 210-5597598
España www.blackanddecker.es respuesta.posventa@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadà, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419
France www.blackanddecker.fr	Black & Decker (France) S.A.S. 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00
Helvetia www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbösingen	Tel. 026-6749393 Fax 026-6749394
Italia www.blackanddecker.it service.italia@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 20871 Vimercate (MB)	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 Numero verde 800-213935
Nederland www.blackanddecker.nl enduser.nl@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35, 6121 RE BORN Postbus 83, 6120 AB BORN	Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200
Norge	Black & Decker Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	kundeservice.no@sbdinc.com www.blackanddecker.no
Österreich www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614
Portugal www.blackanddecker.pt resposta.posvenda@sbdinc.com	Black & Decker Limited SARL Quinta da Fonte - Edifício Q55 D. Diniz Rua dos Malhães, 2 e 2A - Piso 2 Esquerdo 2770 - 071 Paço de Arcos	Tel. 214667500 Fax 214667580
Suomi	Black & Decker PL47 00521, Helsinki	asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com www.blackanddecker.fi
Sverige	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal	kundeservice.se@sbdinc.com www.blackanddecker.se
Türkiye https://tr.blackanddecker.global info-tr@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Turkey Alet Üretim Tic. Ltd.Şti. İçerenköy Mahallesi Umut Sokak No: 10-12 / 82-83-84 Kat: 19 Ataşehir-Istanbul, Türkiye	Tel. +90 216 665 2900 Faks: +90 216 665 2901 Servis Bilgi Tel. +90 216 912 2313
United Kingdom & Republic Of Ireland www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com	Black & Decker Meadowfield Avenue, Spennymoor DL16 6YJ, England	Tel. +44 (0)1753 511234 Fax +44 (0)1753 512365
Middle East & Africa www.blackanddecker.ae service.mea@sbdinc.com	Black & Decker P.O. Box - 17164 Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel. +971 4 8863030 Fax +971 4 8863333